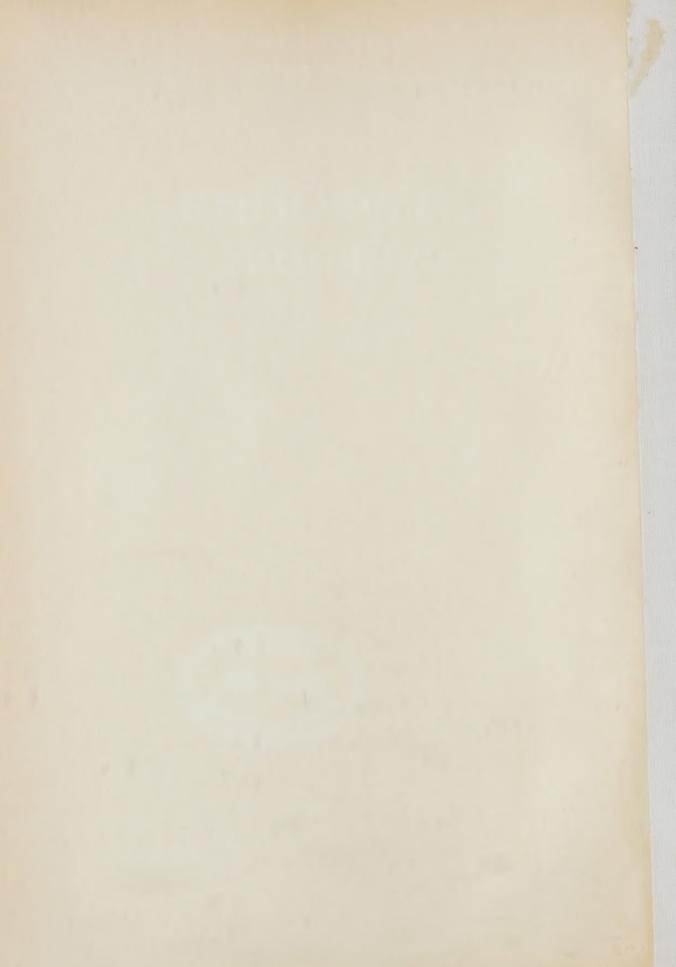








Digitized by the Internet Archive in 2025 with funding from University of Toronto

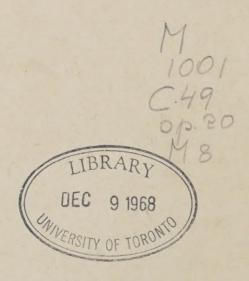


Э. ШОССОН E. CHAUSSON

СИМФОНИЯ SYMPHONY

ПАРТИТУРА SCORE

ИЗДАТЕЛЬСТВО МУЗЫКА STATE PUBLISHERS MUSIC Mockba 1967 Moscow



Индекс 9-5-1

ЭРНЕСТ ШОССОН СИМФОНИЯ Партитура

Редактор В. Струков Технический редактор Е. Непомнящая Лит. редактор Л. Давтян Корректор М. Ефименко

Подп. к печ. 27/III 1967 г. Форм. бум. $60 \times 90^{1}/_{8}$. Печ. л. 18,5. Уч.-изд. л. 18,5. Тираж 680 экз. Изд. № 3834. Т. п. 66 г — № 84. Зак. 677. Цена 2 р. 72 к. Бумага № 2

Издательство «Музыка», Москва, набережная Мориса Тореза, 30

Московская типография № 17 Главполиграфпрома Государственного комитета Совета Министров СССР по печати, ул. Щипок, 18

ПРЕДИСЛОВИЕ

Эрнест Шоссон (1855—1899) принадлежал к плеяде композиторов, которую позднее стали называть «школой Франка». Большинство из них являлись его учениками, но воздействие благородной и своеобразной художественной натуры Сезара Франка распространялось шире — почти на всех талантливых французских музыкантов конца XIX века.

Шоссон сначала получил юридическое образование, затем недолгое время был учеником Масснэ в консерватории. Привлеченный личностью Франка, который преподавал в консерватории лишь игру на органе, Шоссон предпочел общение с ним обычному композиторскому курсу. Занятия происходили у

Франка на дому с 1880 года по 1883 год.

В течение десяти лет (начиная с 1889 г.) Шоссон активно работал в качестве секретаря «Национального общества музыки», вокруг которого в 1870-1900-х годах сосредоточивалось передовое движение. Дом Эрнеста Шоссона стал притягательным центром, куда стремились молодые музыканты, где бывали известные художники и поэты. В 1890-х годах возникла трогательная дружба Шоссона и Клода Дебюсси. Их объединяло сходство музыкальных вкусов и устремлений, а также общение с Эженом Изаи — замечательным бельгийским скрипачом, выступавшим в те годы и как глава квартетного ансамбля. Ему посвящена «Поэма» для скрипки с оркестром, наиболее известное произведение Шоссона.

Из переписки композиторов становится очевидным, что Шоссон, в известной степени, разделял новаторские устремления Дебюсси, отдавая преимущество не интеллектуальной, а эмоциональной стороне искусства. В одном из писем (октябрь 1893 г.) Шоссон критически отзывается о деятельности «Национального общества», которое в годы, последовавшие за кончиной Франка (1890), стало утрачивать живой творческий дух. Шоссон пишет: «...Концерты там походят иногда на своего рода защиту докторской диссертации. Нужно доказать, что знаешь свое ремесло. Это большая ошибка. Знать ремесло, без сомнения, необходимо, но еще более необходимо, чтобы оно было собственное» 1.

Шоссон был одним из тех французских композиторов конца XIX столетия, которые проявляли

активный интерес к русской музыке. Общеизвестно, что Клод Дебюсси проигрывал клавир «Бориса Годунова» Мусоргского в доме Шосвона в присутствии ряда музыкантов. Шоссон, как и Дебюсси, постоянно интересовался музыкальными новинками, получаемыми из России. В том же письме ниже читаем: «...Может быть, новые сочинения Мусоргского уже пришли! Принесите все, что сможете до-

стать из русской музыки».

Наследие Шоссона не очень велико, но разнообразно по жанрам: симфония B-dur (1890); концерт для фортепиано, скрипки и струнного квартета (1891); поэма для скрипки с оркестром (1896), фортепианный квартет (1897) и ряд других симфонических и камерных произведений. Им написаны также опера «Король Артюс» (на собственное либретто, поставлена в Брюсселе, 1903), «Поэма о любви и море» для голоса с оркестром (на текст Мориса Бушора), романсы, фортепианные пьесы, музыка к театральным постановкам. Не оконченный Шоссоном струнный квартет был завершен Венсаном д'Энди.

Художественная индивидуальность Шоссона складывалась в 80-е годы, когда увлечение Вагнером во Франции достигло апогея. Однако уже зарождалось и воздействие Франка, в данном случае усиленное непосредственным общением учителя с учеником. Эти влияния сочетались со стилистическими поисками Шоссона, частично предвосхищавшими стиль Дебюсси. Музыке Шоссона свойственны романтическая взволнованность, пафос, доходящий порой до экзальтации, соединяемые с некоторой изысканностью и утонченностью выражения. Поиски необычных форм и новых красочных звучаний, характерные для его современников, также присущи Шоссону.

Лебюсси, высоко ценивший дарование Шоссона, считал его одним из «самых тонких художников» своего времени. Находя, что «фламандское влияние» Сезара Франка сказалось в склонности Шоссона к «основательности» замыслов, Дебюсси отмечал в нем и подлинно французские черты элегант-

ности, ясности стиля.

Наиболее заметны «вагнеризмы» в опере Шоссона «Король Артюс». В своих романсах он продолжает как Франка, так и Дюпарка, чье творчество в этой области оставило заметный след. В подходе к тексту Шоссон стремится передать не только об-

¹ La Revue musicale, 1. XII. 1925, стр. 123—124.

щее настроение, но и отразить смену настроений, их

тончайшие оттенки.

Реформа концертного жанра, предпринятая Франком в «Джиннах» и «Симфонических вариациях», продолжена Шоссоном с еще большей свободой в его «Поэме» для скрипки с оркестром. Это первый пример сквозного симфонического развития в сольной скрипичной пьесе.

В 1913 году Дебюсси охарактеризовал «Поэму» Шоссона как пример наиболее полного выражения

его стиля:

«Поэма для скрипки и оркестра ... содержит в себе лучшие качества Шоссона. Свобода ее формы никогда не нарушает гармоничности пропорций. Нет ничего трогательнее в своей мечтательной нежности, чем конец этой Поэмы...» 1.

Концерт для фортепиано и скрипки с квартетом является примером взаимопроникновения камерно-

го и симфонического жанров.

Естественно считать творчество Шоссона существенным стилистическим звеном между Франком и Дебюсси. Этот стиль мог бы иметь дальнейшее развитие, если бы несчастный случай не оборвал трагически в 44-летнем возрасте деятельность всеми любимого и уважаемого музыканта, находившегося

в расцвете творческих сил.

Симфония B-dur, ор. 20, исполненная впервые в Париже в концерте «Национального общества» 18 апреля 1891 года, не привлекла к себе внимания. Но при повторном исполнении в том же году под управлением Артура Никиша (в концерте из произведений французских композиторов, состоявшемся в Париже) симфония имела большой успех. Постепенно она вошла в репертуар, став как бы «второй симфонией» Франка — той и другой нередко открывался симфонический сезон.

Первое исполнение симфонии Шоссона в России состоялось в Петербурге в концерте А. Зилоти, под его управлением, 28 января 1906 года, а 9 января 1910 года симфония была повторена 2. В начале 20-х годов А. Хессин исполнил симфонию впервые в Москве. За последние годы слушатели имели возможность ознакомиться с ней в записи, неоднократ-

но передаваемой по радио.

В симфонии — три части. Первая (B-dur) состоит из широко развернутой интродукции — Lento —

и сонатного аллегро — Allegro vivo.

Интродукция начинается величавой, сосредоточенной темой несколько хорального склада. Далее она приобретает более драматический, даже суровый характер Это «лейттема» симфонии, которая появится в ее финале.

С первых же тактов Allegro vivo колорит проясняется ³. На фоне колеблющихся tremolo струнных

тему излагают валторна и фагот в октаву. Широко развернутый мелодический контур, четкий ритм придают ей светлый и активный характер.

Развитие достигает кульминации (на полном tutti — Allegro molto), после которой появляется скерцозный мотив пентатонного склада, легкий и изящный (деревянные духовые staccato). Он подготавливает вторую тему и далее будет эпизодически сопутствовать ей.

Мягкая, лирическая вторая тема дана в далекой тональности Fis-dur (а tempo, буква E, начинают деревянные духовые). Также довольно широко развитая, она завершается в затихающей звучности. В последних тактах слышны далекие отголоски первой темы.

В разработке — Allegro scherzando, а tempo — господствует оживление. В ней участвуют все темы экспозиции. Ненадолго движение делается спокойнее (эпизод на $\frac{2}{4}$), затем снова оживляется.

Поворотным моментом становится появление хоральной темы интродукции (тромбоны и туба, поддержанные деревянными, буква К), которая звучит широко, как бы поверх трехдольного такта. Своим углубленным настроением она контрастирует с оживленным движением, сохраняющимся в других голосах.

Хорал удаляется. «Воздушная» хроматическая гамма терциями (кларнеты) приводит к репризе—

Allegro vivo.

Реприза в основном аналогична экспозиции. Тема побочной партии появляется сначала в G-dur (флейта и английский рожок, а tempo, незадолго до буквы N) и лишь перед кодой возвращается в основную тональность — B-dur. Здесь к ней присоединяется в басах первая тема Allegro (буква Q).

В коде (Presto, **¢**) остается одна первая тема. Изложенная на оживленном фоне, построенном на ее же интонациях, она звучит торжественно, гимни-

чески.

Вторая часть симфонии — Molto lento, d-moll —

суровая, мужественная элегия.

Глубоко выразительная, скорбная тема возникает в нижнем регистре первых скрипок. Пройдя через ряд отклонений, она утверждается в d-moll только в конце широкого построения. Следующий эпизод (буква A) носит переходный характер. Внутреннее движение несколько оживляется, появляются новые мелодические фразы. Возвращается основная тема (буква В), на этот раз модуляции подготавливают средний раздел — Un росо ріù vivo, В-dur.

На мягко колеблющемся фоне струнных звучит широкая кантилена, характерная своей мажоро-минорной окраской (английский рожок и виолончель solo в верхнем регистре). Она вносит на время более умиротворенное настроение (dolce e molto cantabite). Затем она переходит к струнным, движение оживляется, музыка становится все более драматичной, взволнованной.

На вершине развития наступает реприза (буква F). Она сокращена. Постепенное успокоение приводит к небольшому заключению в первоначальном темпе (Tempo iniziale), где колорит опять не-

^{1 «}Revue musicale S. I. М.». 15 января 1913 г. Цит. по изд.: Клод Дебюсси. Статьи. Рецензии. Беседы. М.—Л., 1964, стр. 210.

стр. 210.

² Оба исполнения были отмечены А. Оссовским: в первый раз он дал рецензию («Известия СПб. общ. муз. собр.», 1906, вып. 3), во второй — аннотацию к программе.

³ В отличие от симфонии Франка, характер первой части в основном выдержан в светлых, иногда скерцозных тонах, функции же драматического аллегро перенесены на финал.

сколько просветляется. Последние такты — это еще один мощный взлет, завершающийся торжествен-

ным ре-мажорным tutti всего оркестра.

Влияние Франка наиболее заметно в финале. Он открывается вступлением — Animato на фоне быстрого унисонного движения струнных звучит драматическая, декламирующая тема (I труба, поддержанная деревянными).

После повторения ее в tutti следует, собственно, сонатное аллегро — Molto animato, главная партия которого, бурная, взволнованная, является вариантом темы вступления (виолончели, басы). Хотя автор обозначает в ключе два бемоля, обе темы даны в b-moll. Развитие, достигающее большого напряжения, становится затем более сдержанным.

Звучность вновь возрастает перед побочной партией, светло-торжественной, хорального склада. Тема излагается почти всем оркестром, кроме тромбонов (Ancora più animato, D-dur). Она звучит медленнее, чем первая тема, несмотря на общее ускорение движения. Лирическое соло гобоя (на фоне трелей флейт и тремоло струнных, на доминантовой педали) сменяет ее и приводит к заключению (хроматические басы diminuendo).

В разработке отметим два раздела. Первый — Molto animato (несколько тактов до буквы Е) — начинается темой главной партии, изложенной в басах pianissimo, в B-dur. Контрапунктом к ней служит мотив темы Allegro из первой части симфонии (с буквы F). Музыка постепенно драмати-

зируется (эпизод в cis-moll, буква G).

Во втором разделе разработки (а tempo, буква Н) движение остается прежним, но колорит и на-

строение меняются. На колеблющемся фоне духовых появляется тема побочной партии, в ином — не торжественном, а пасторальном характере. Она поручена кларнету solo, затем флейте (E-dur).

Этот эпизод, с его доминантовыми гармониями и мягкими колебаниями терций у валторн, создающих фон, является в симфонии наиболее характерным примером предвосхищения оркестровых приемов Дебюсси, например, его «Ноктюрнов».

Далее мелодия переходит к струнным, становится более певучей, насыщенной (Ges-dur, буква I).

Однако после недолгого успокоения следует быстрое нарастание, ведущее к репризе драматической первой темы (fortissimo, снова в b-moll,

буква К).

После хоральной второй темы, проходящей здесь в G-dur (Un poco più lento), следует новая волна драматического развития. Она приводит к обширной коде — Grave (буква О), торжественно-гимнической, на теме интродукции из первой части симфонии (B-dur). Тема вступает на fortissimo (медные и литавры, солирует I труба), за которым тотчас следует diminuendo и дальше — piano. Тема переходит к I скрипкам, на фигурационном фоне почти полного оркестра в pianissimo. У басов появляются эпизодически фразы из темы главной партии финала, которая далее, в свою очередь, дана в торжественном мажорном tutti. Постепенно звучание оркестра как бы отдаляется, и финал завершается последним проведением (в басах) «лейттемы» всей симфонии.

Н. Рогожина

ORCHESTRA

3 Flauti
(Flauto III=Piccolo)
2 Oboi
Corno inglese
2 Clarinetti (B)
Clarinetto basso (B)
3 Fagotti

4 Corni a macchina (F) ¹ 4 Trombe cromatice (F) ² 3 Tromboni Tuba

Timpani (F, A, B, D)

2 Arpe

Violini I Violini II Viole Violoncelli Contrabassi

¹ Во французском издании обозначены как Cors à pistons en Fa.
² Во французском издании обозначены как Trompettes à pistons en Fa.

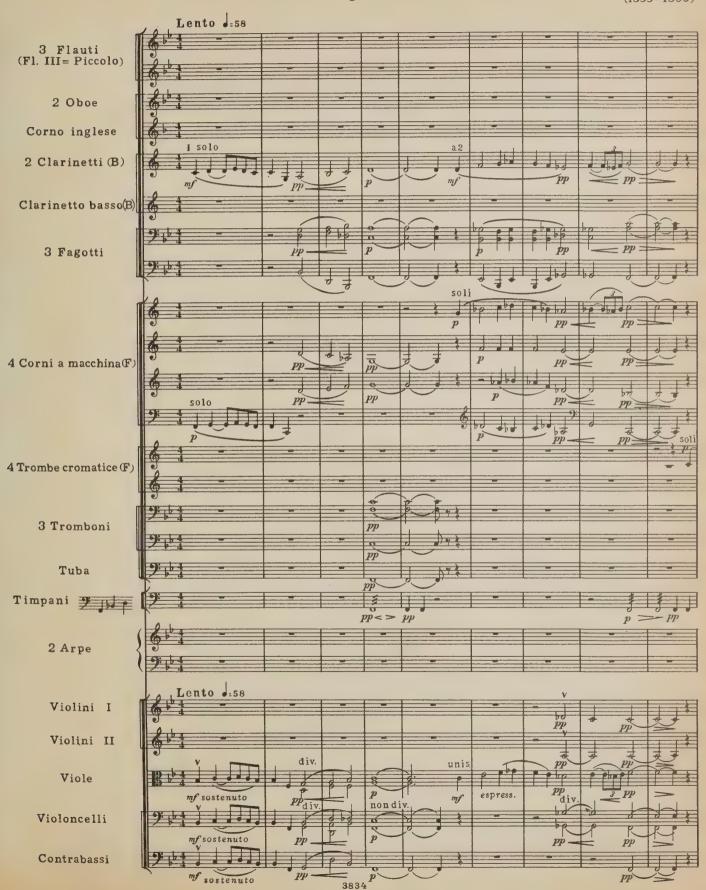
СИМФОНИЯ

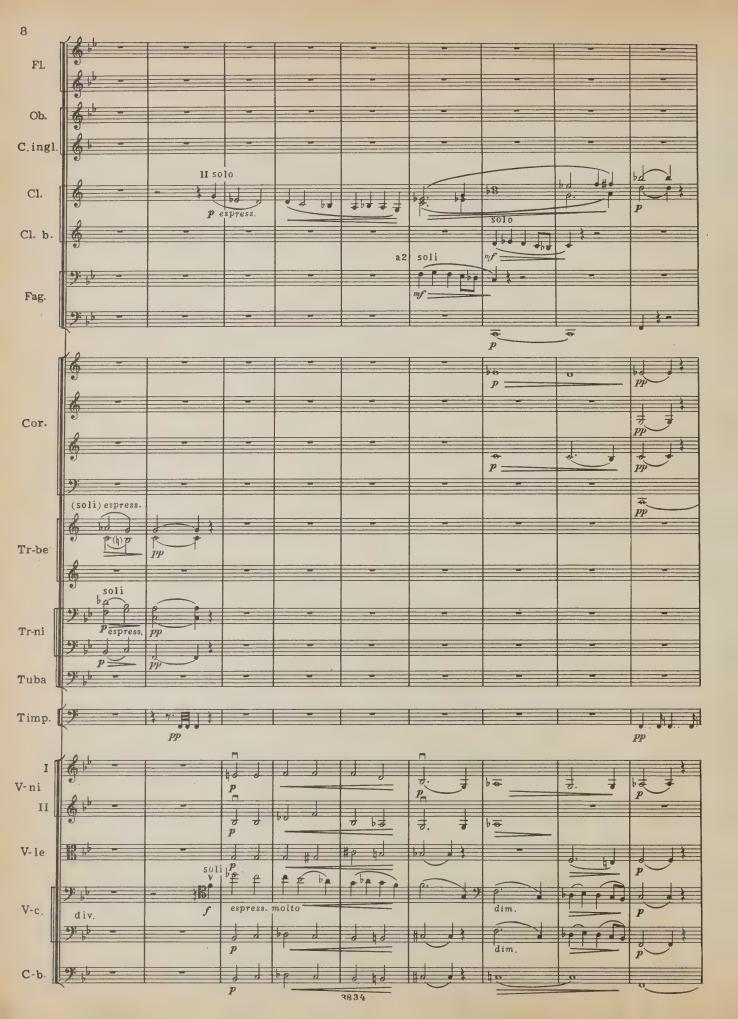
SYMPHONY

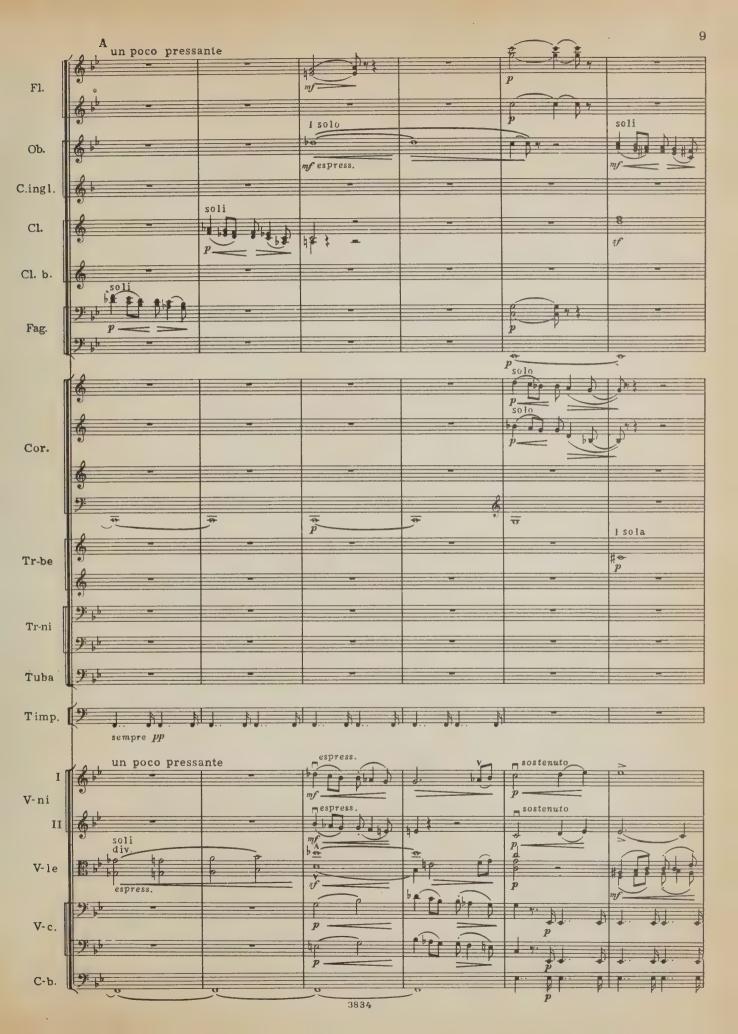
Op. 20

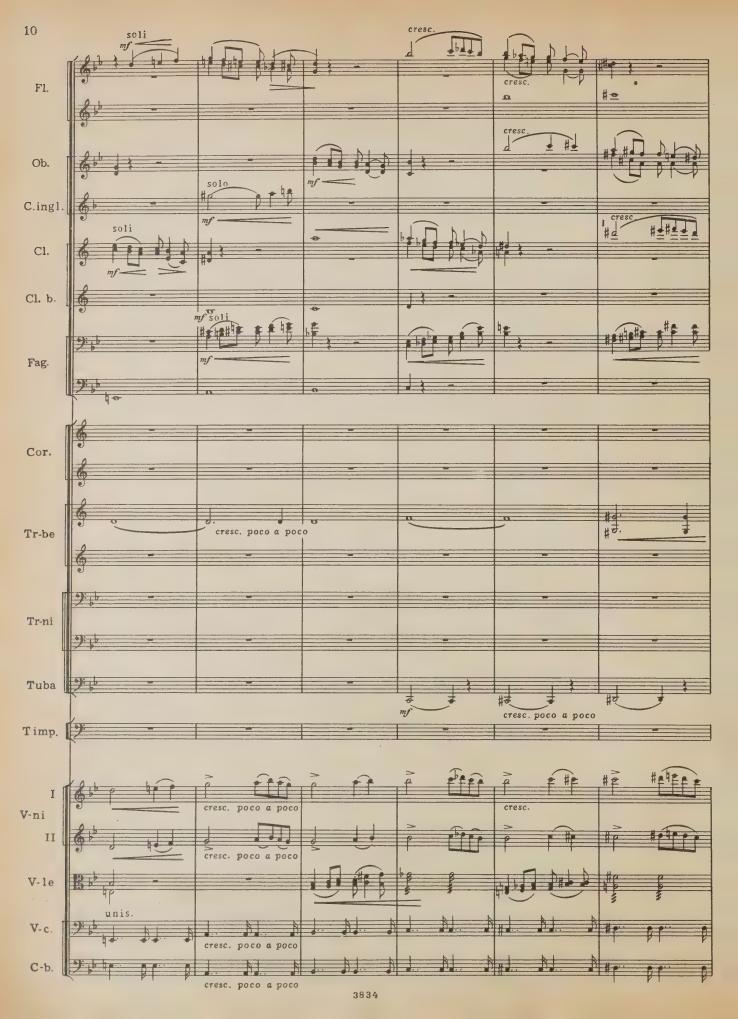
I

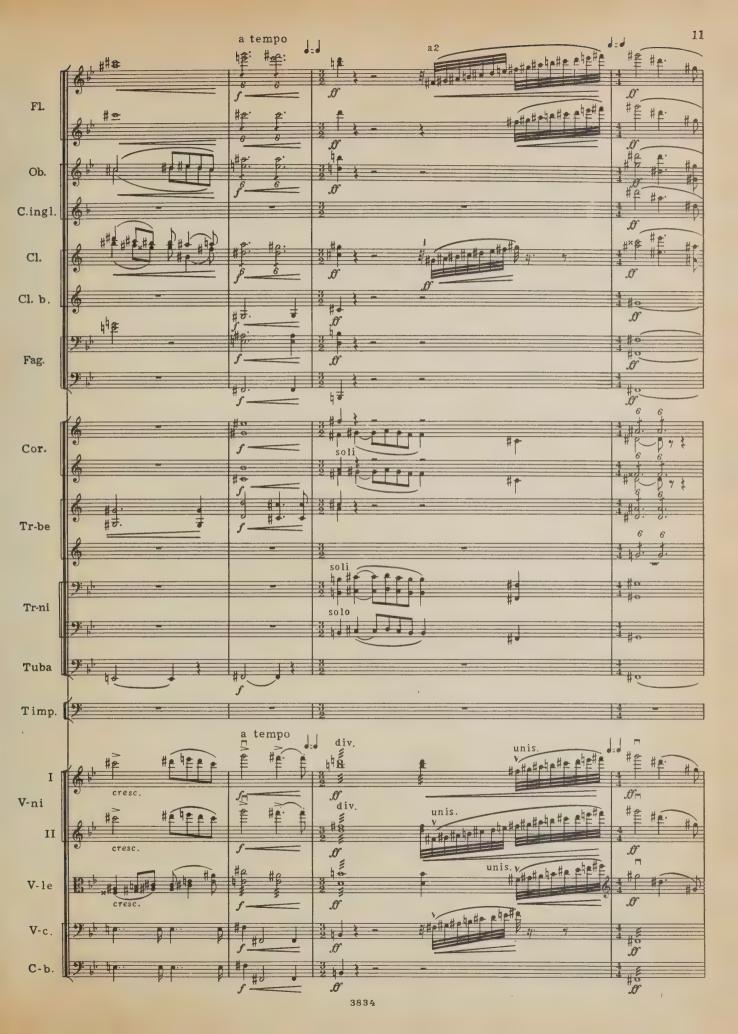
Э. ШОССОН E. CHAUSSON (1855-1899)

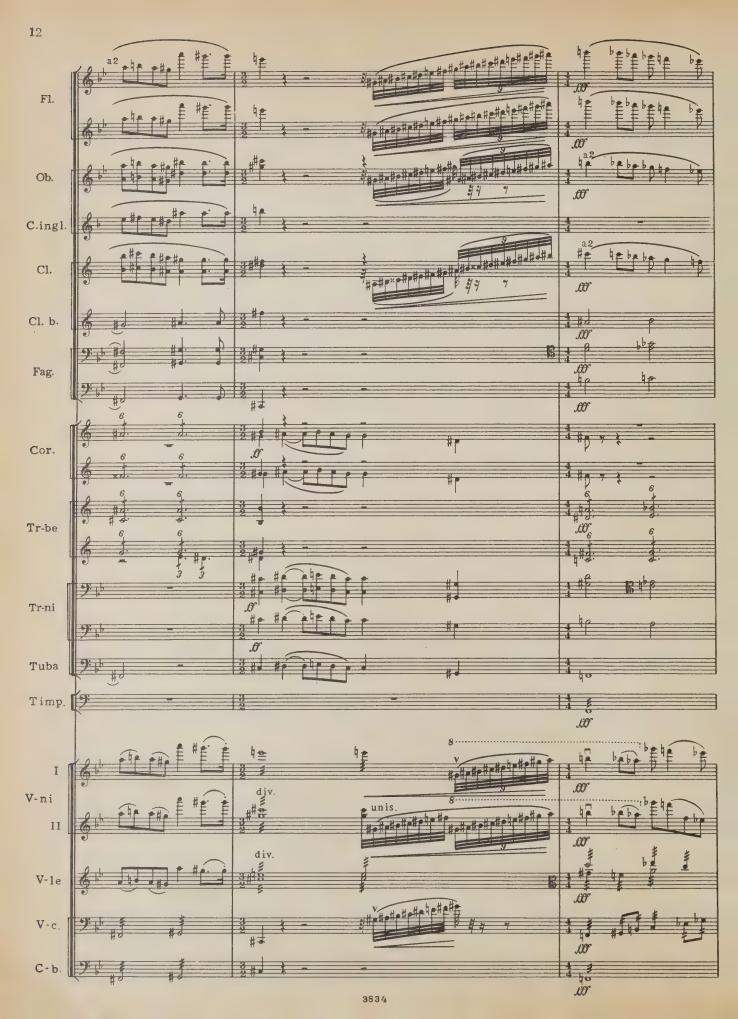


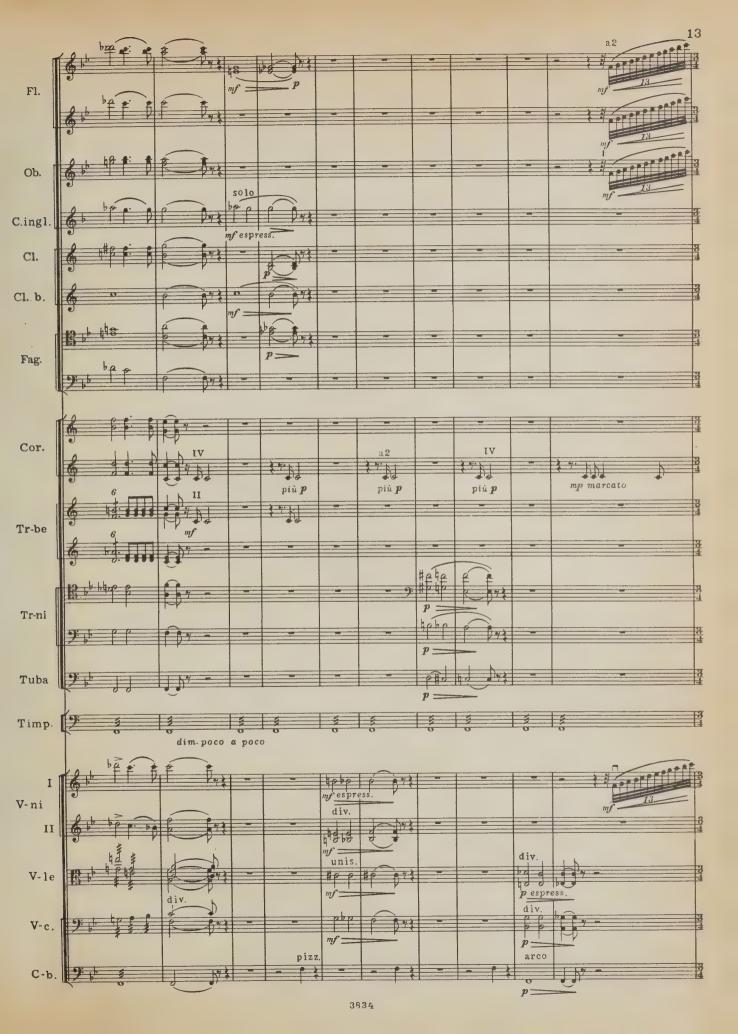


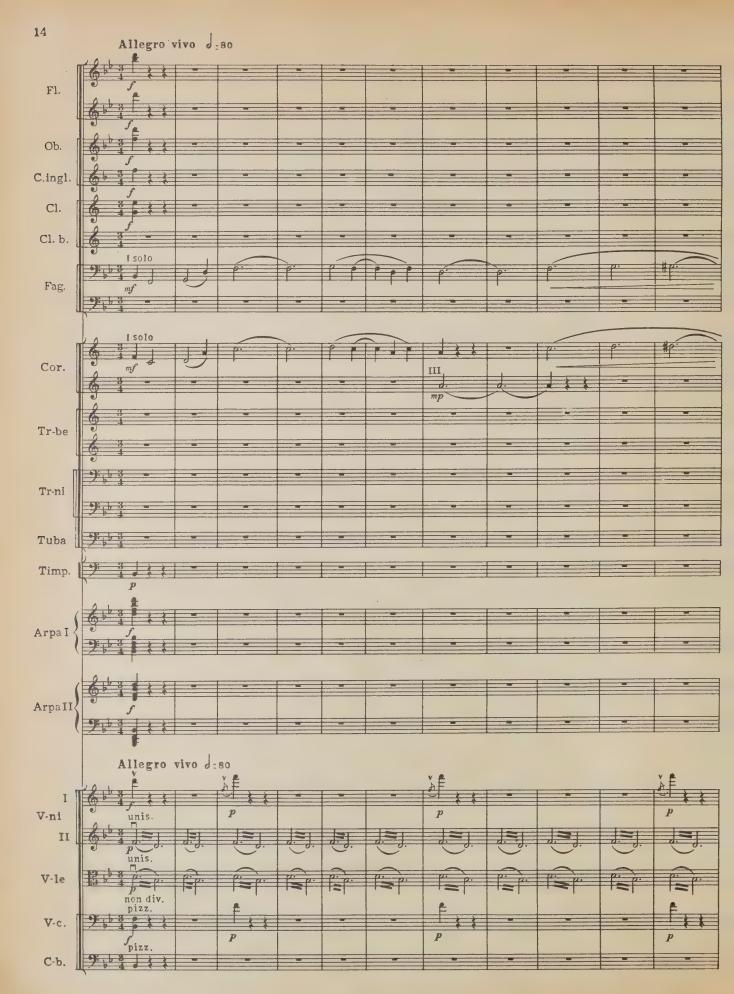




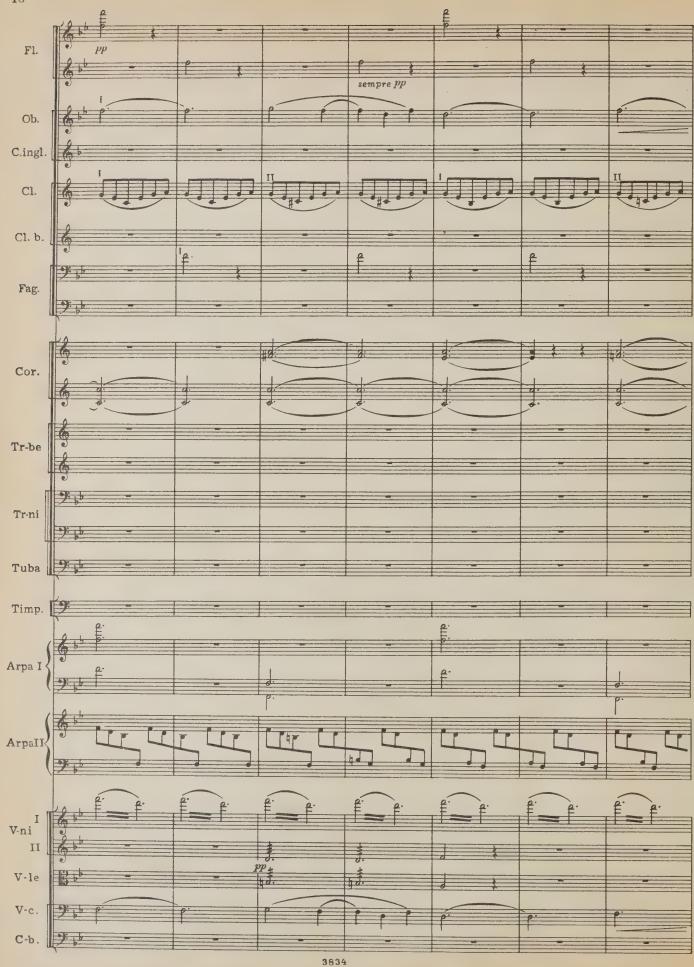




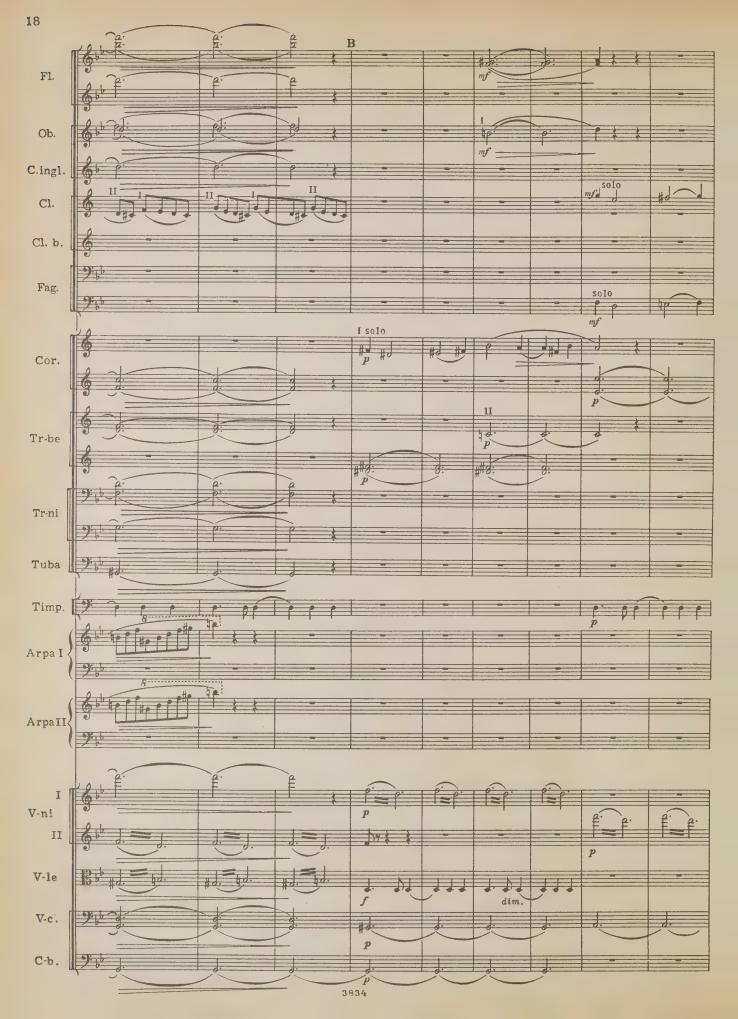




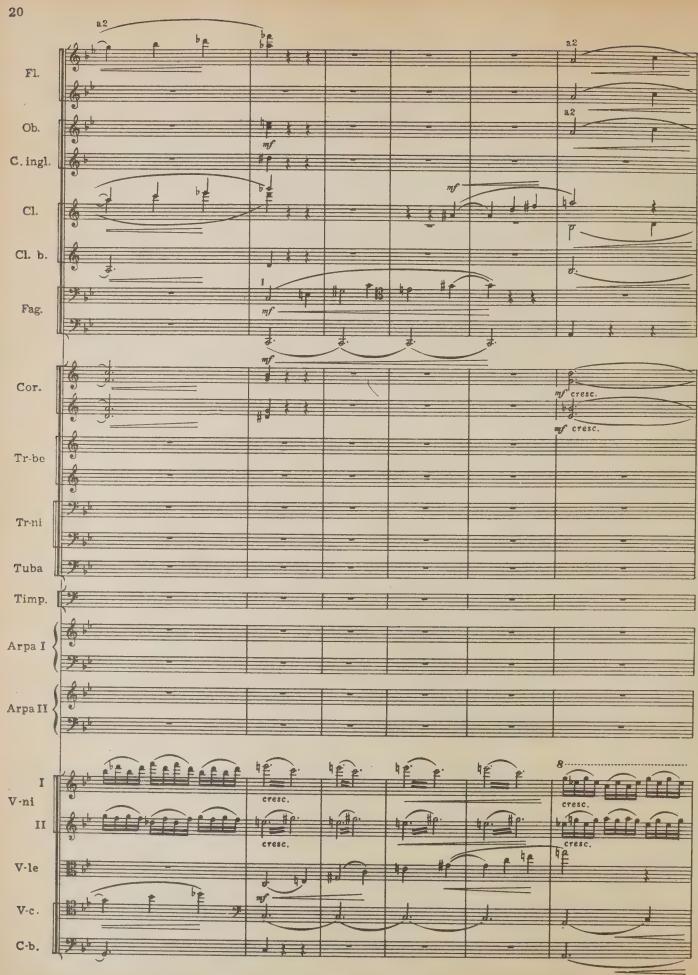




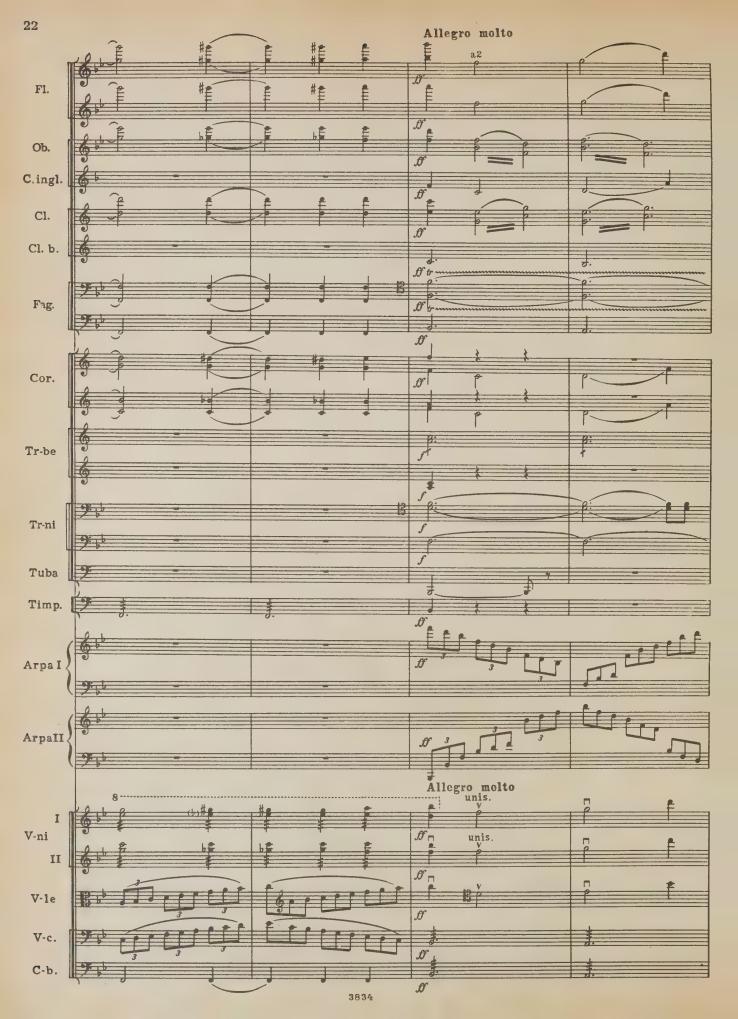


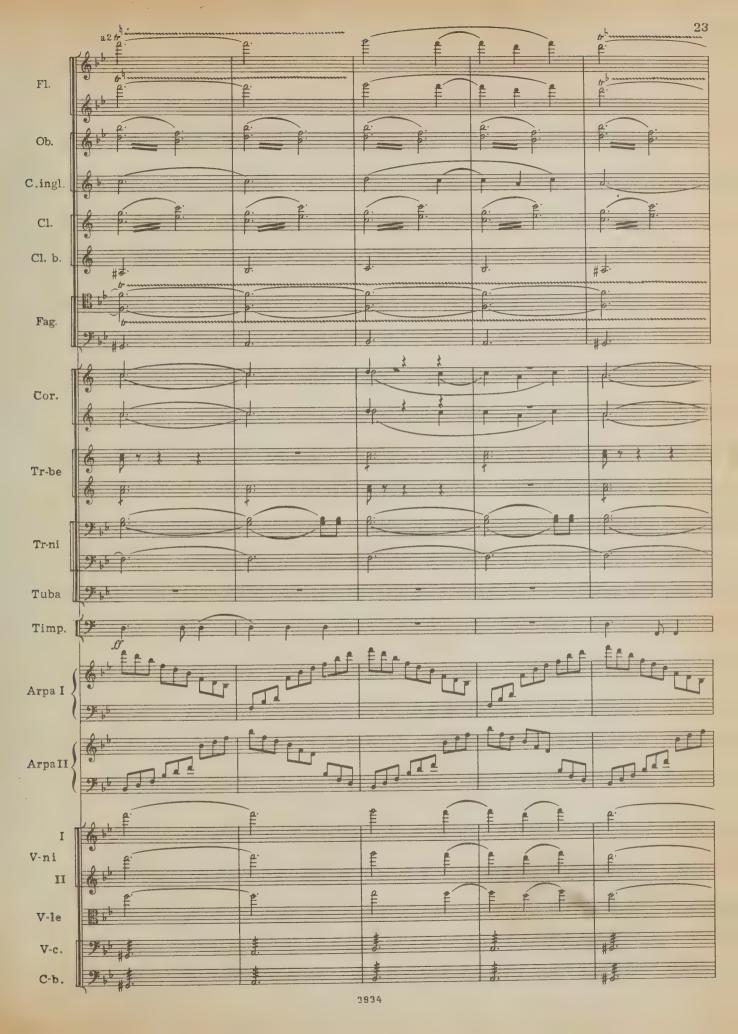


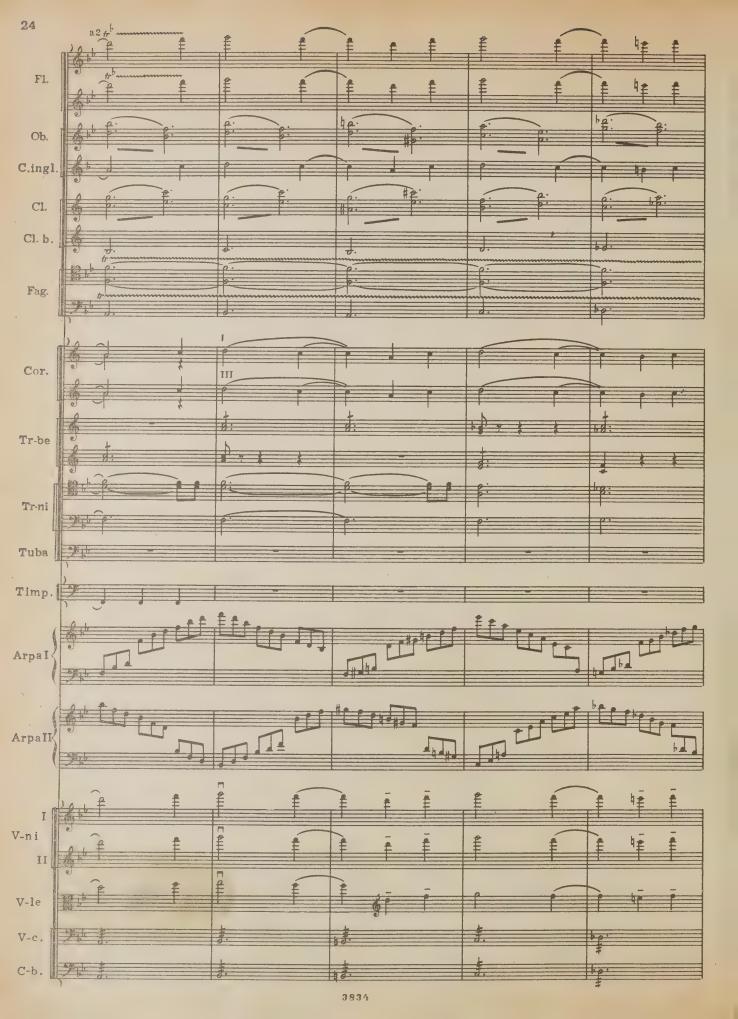


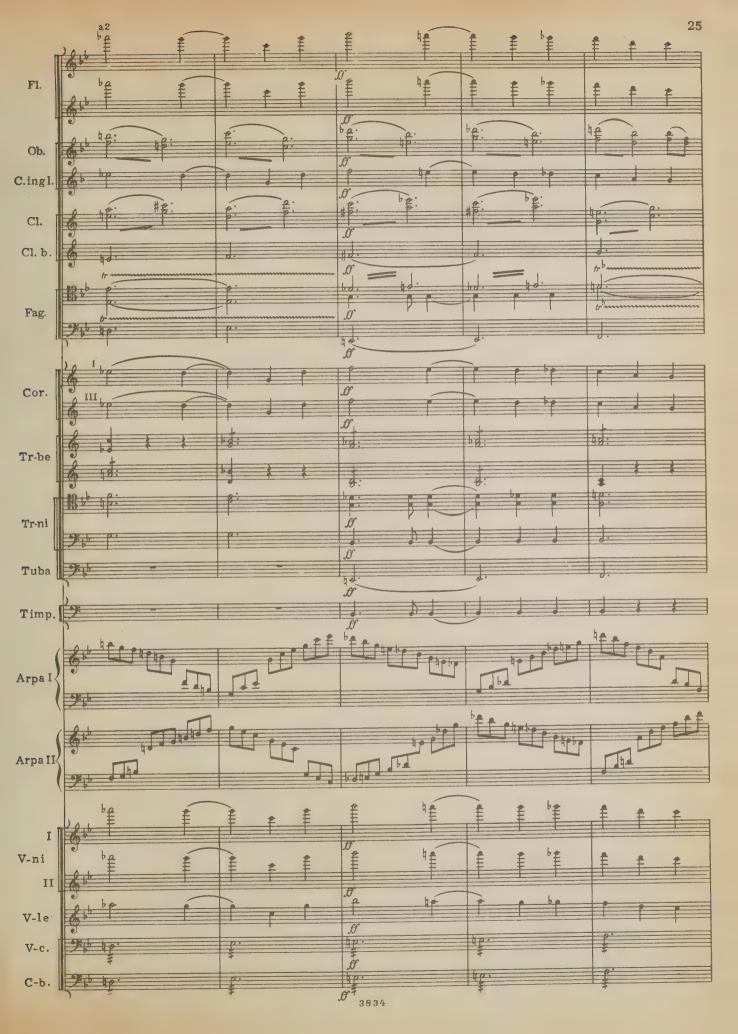


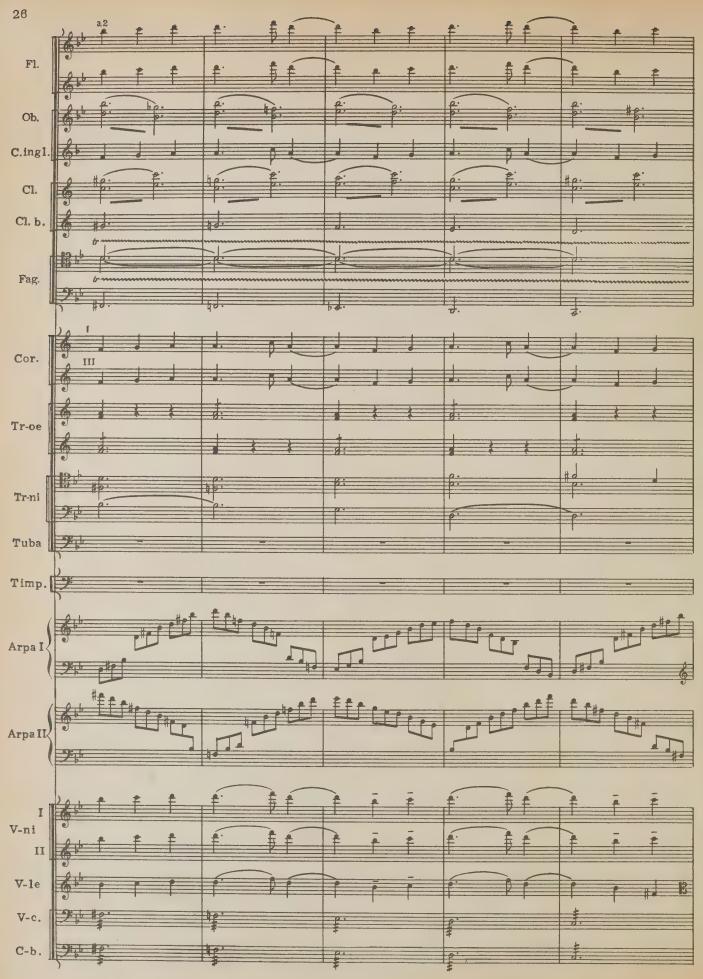


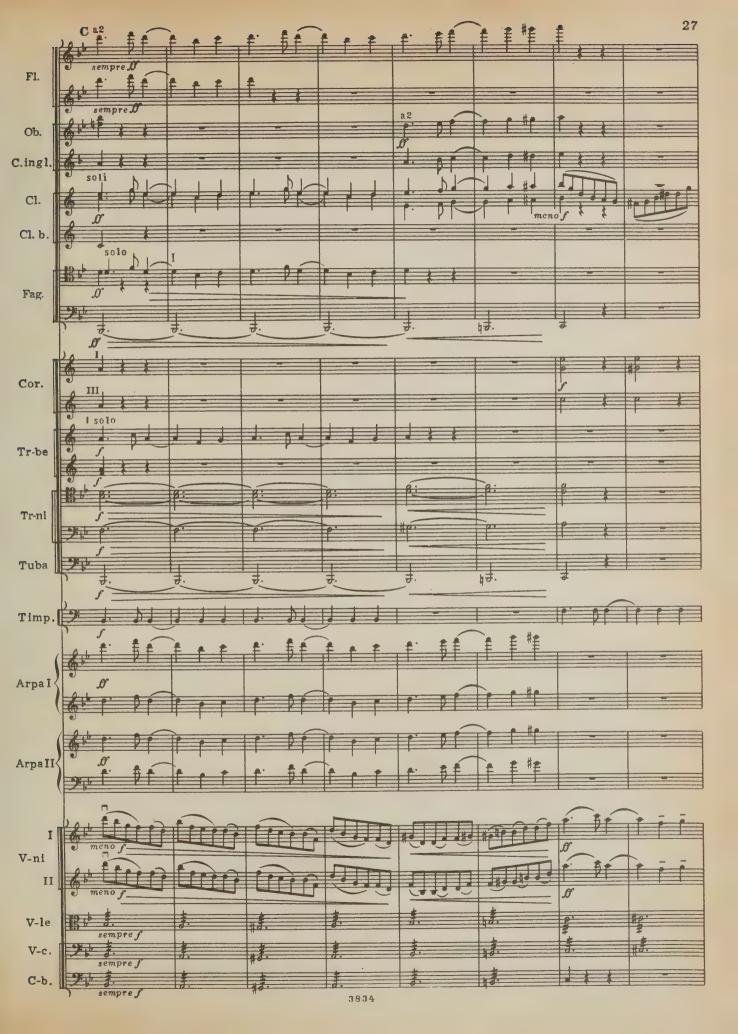


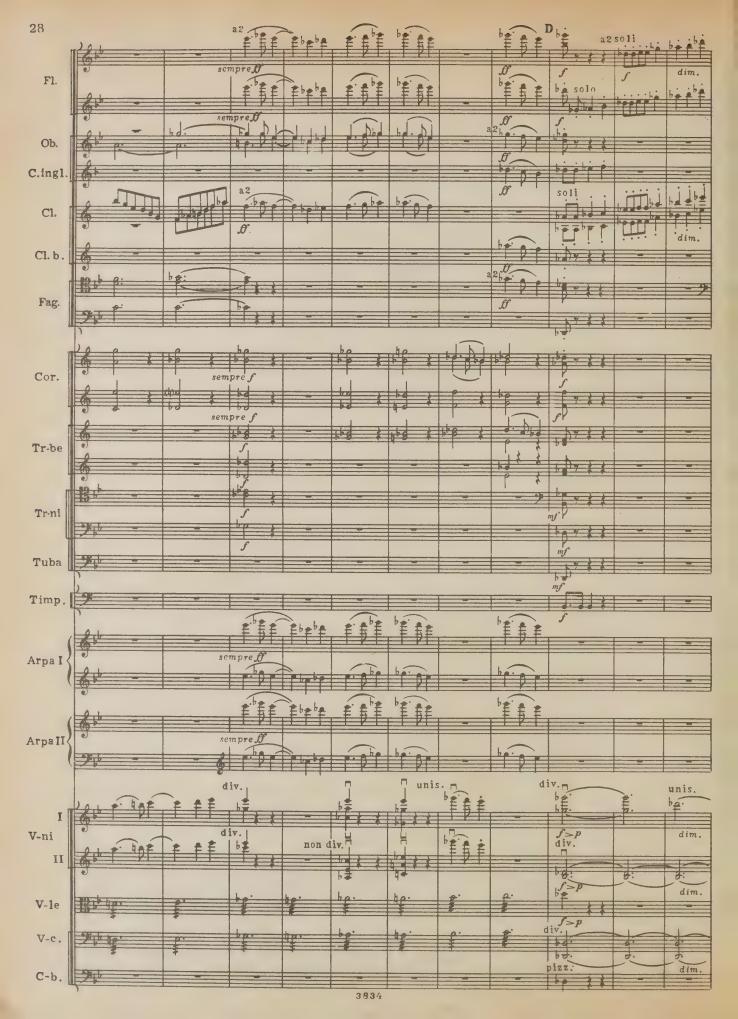


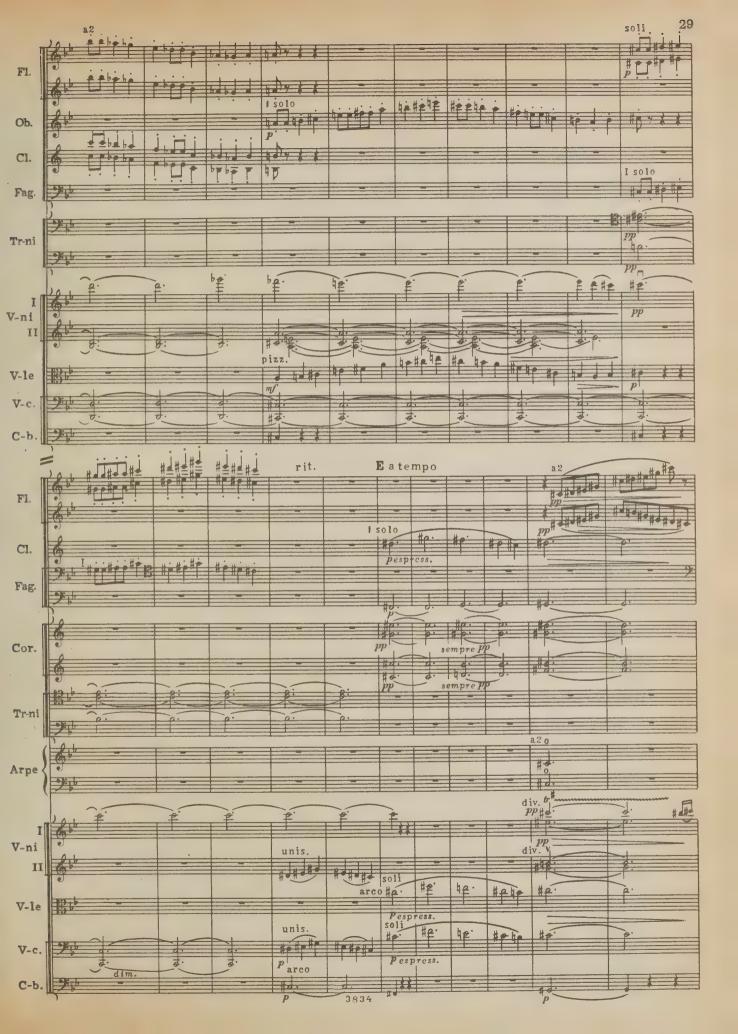




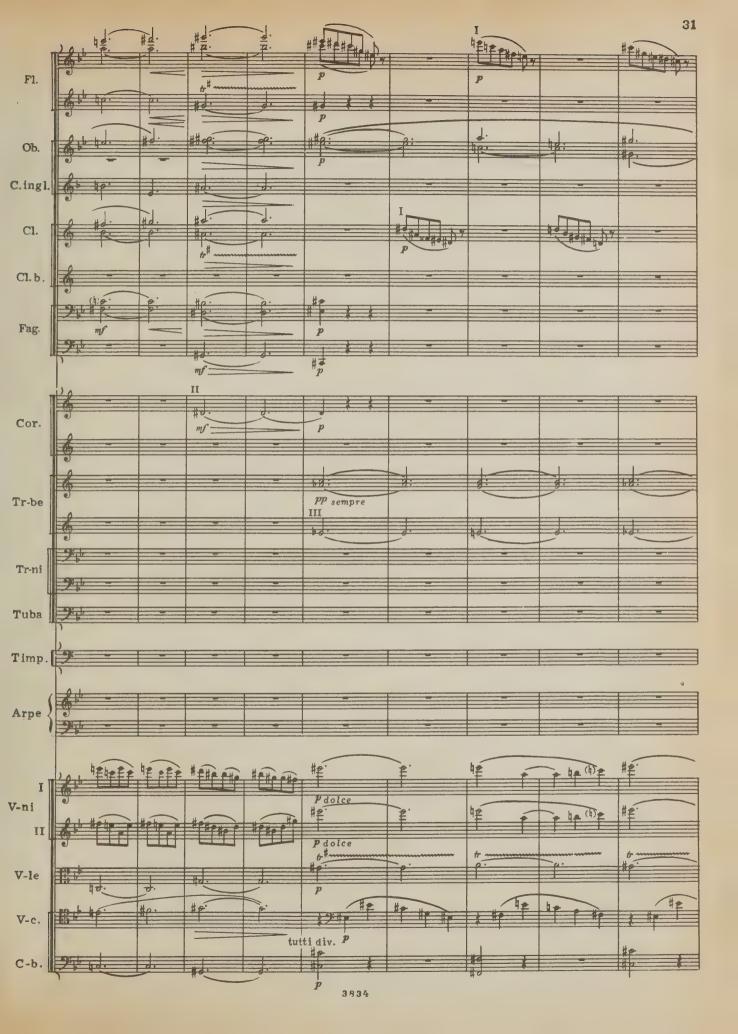




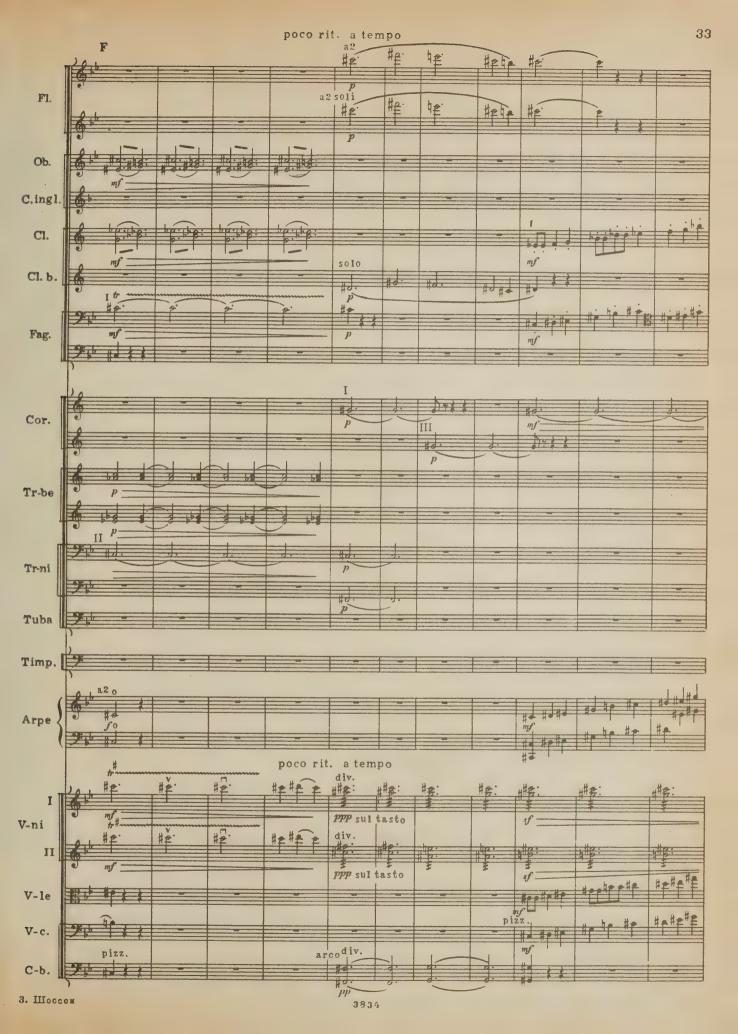






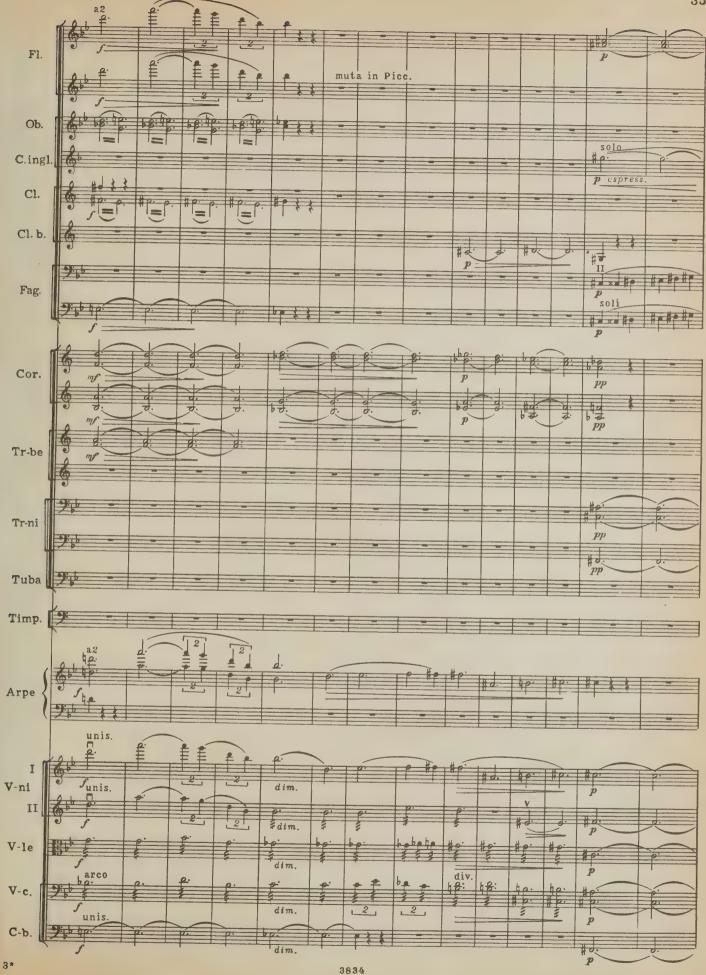


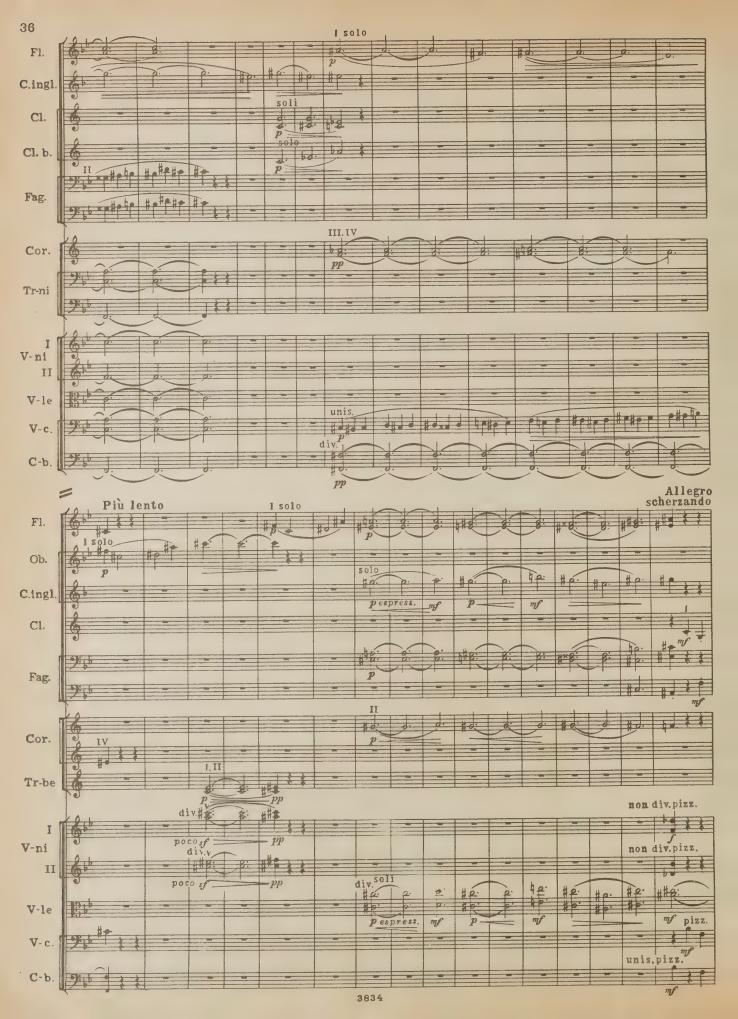




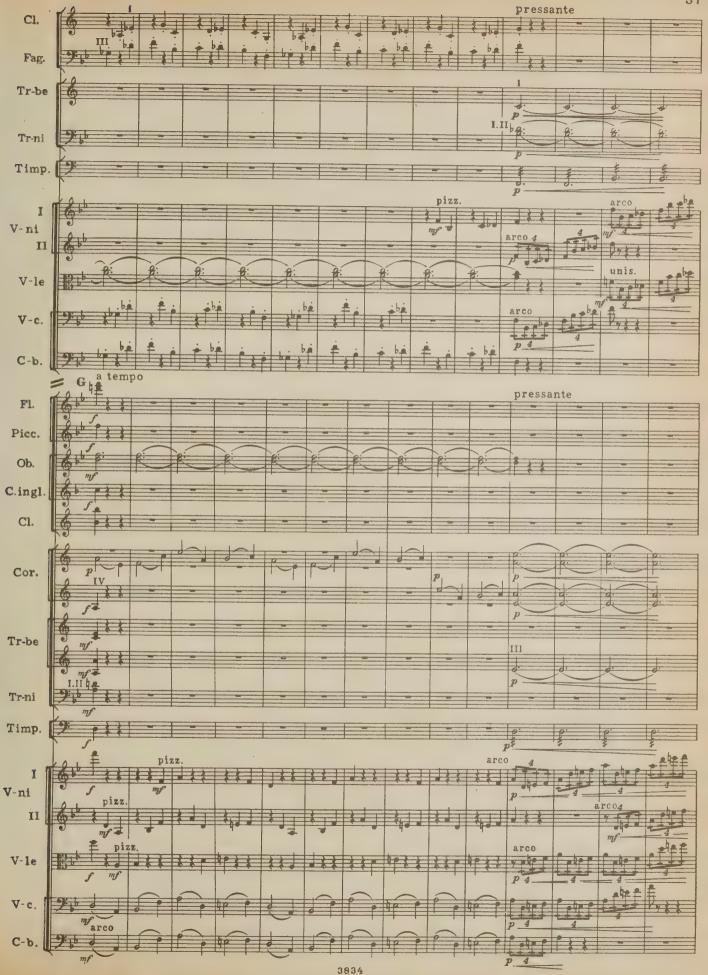


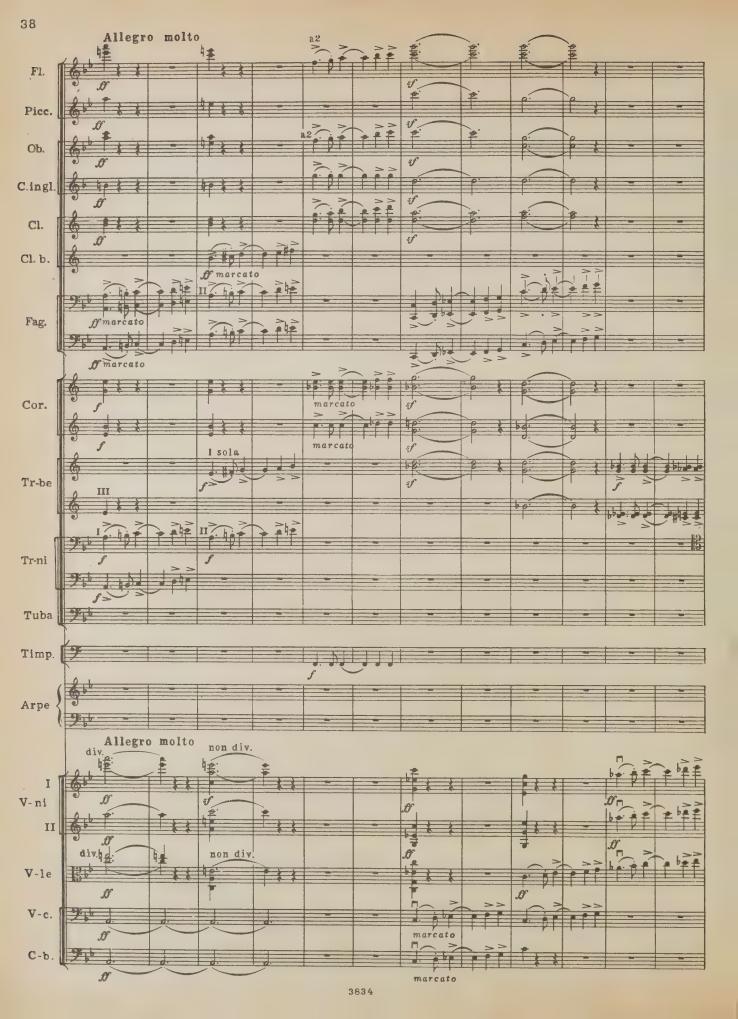










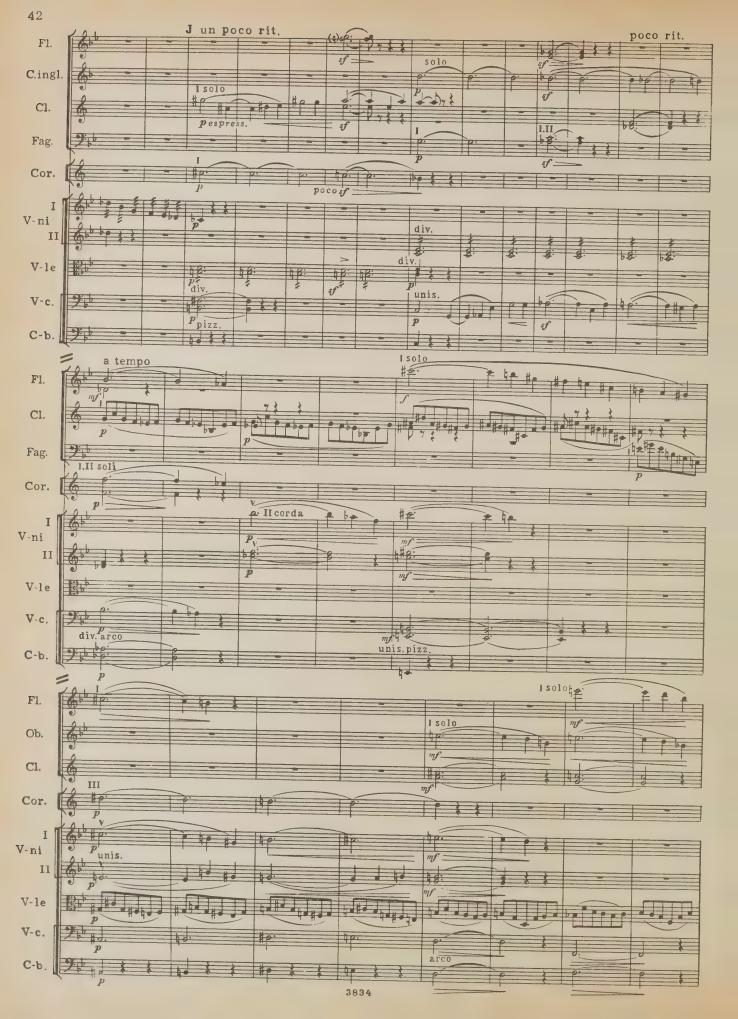




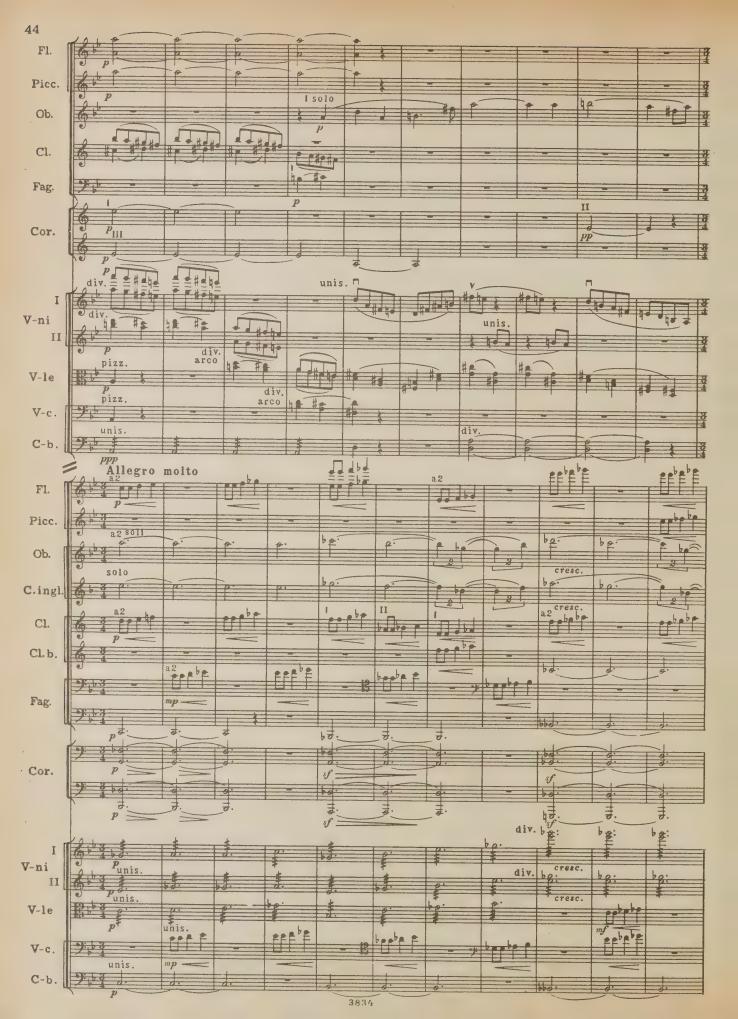








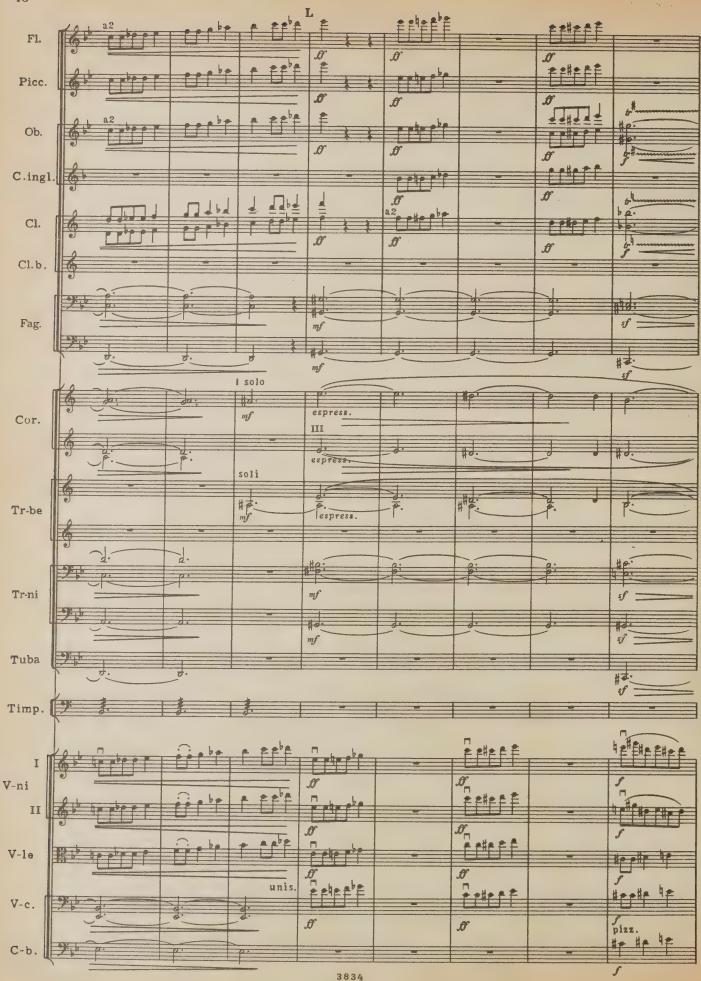




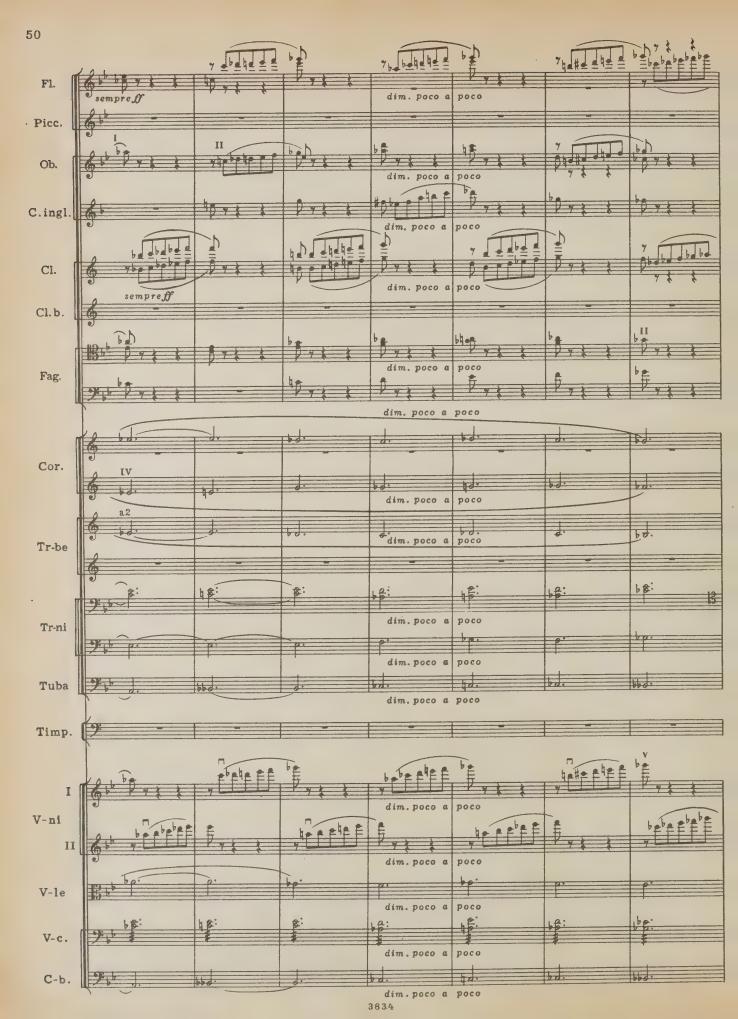














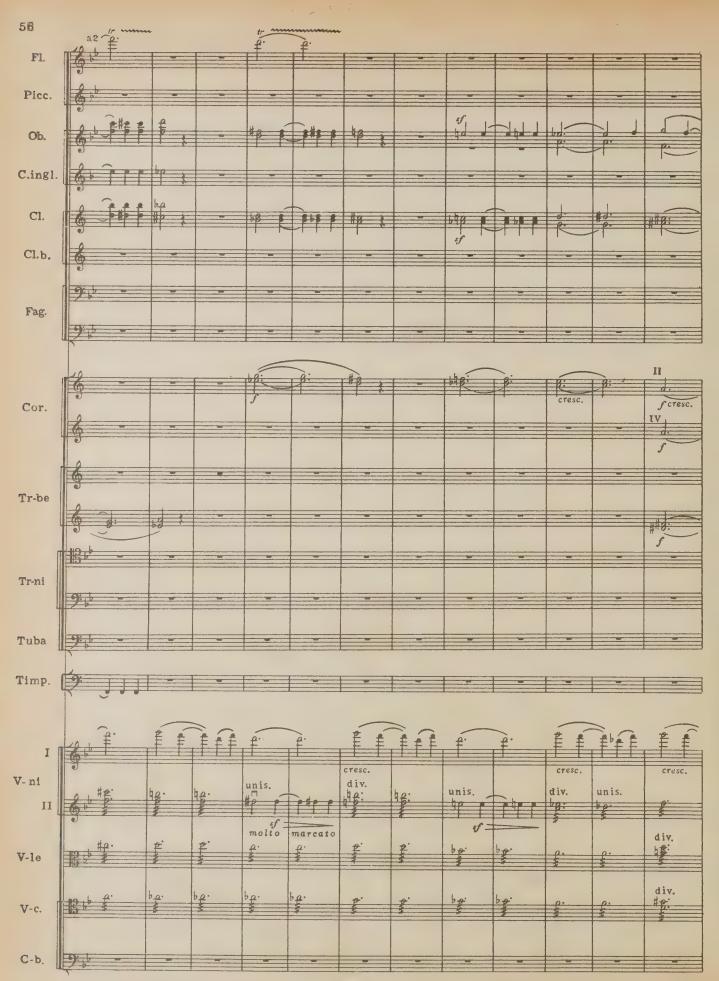
3834

pp

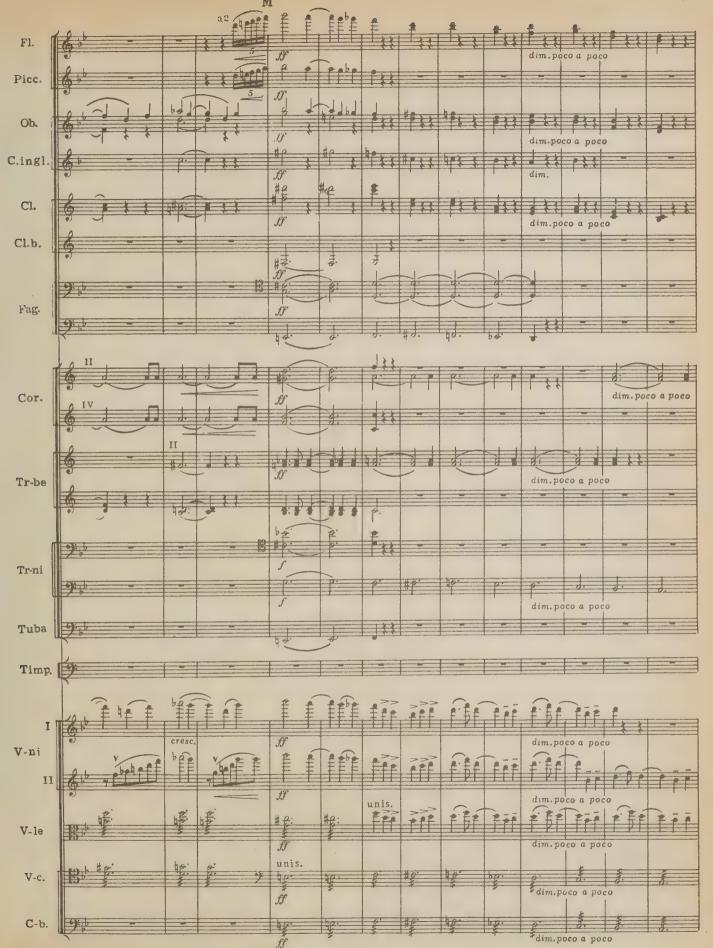


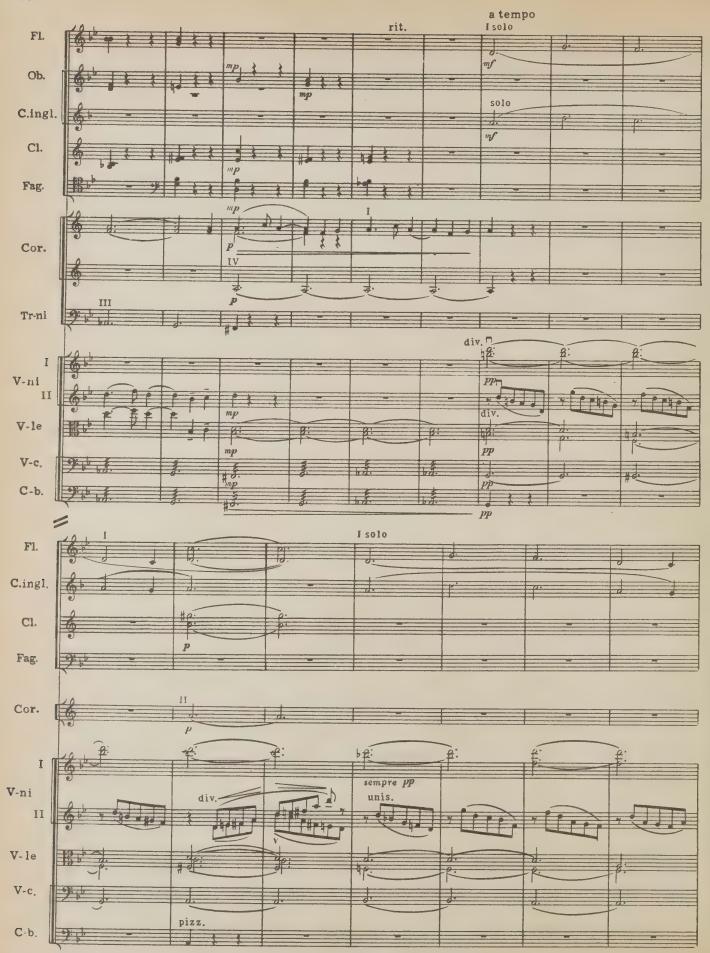




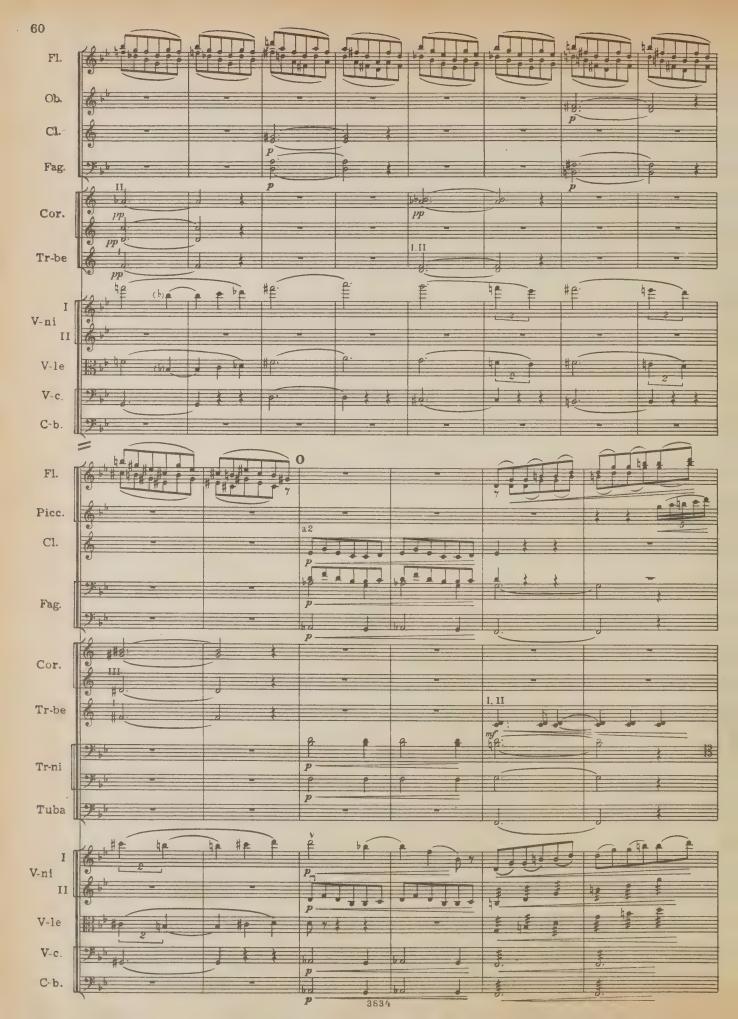


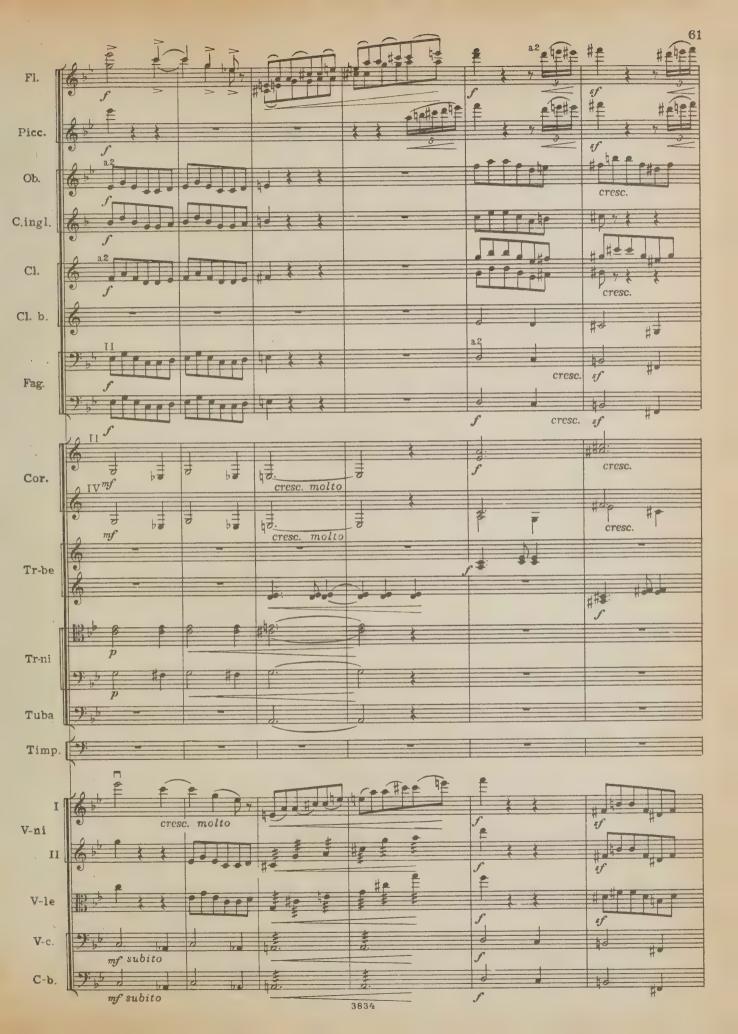


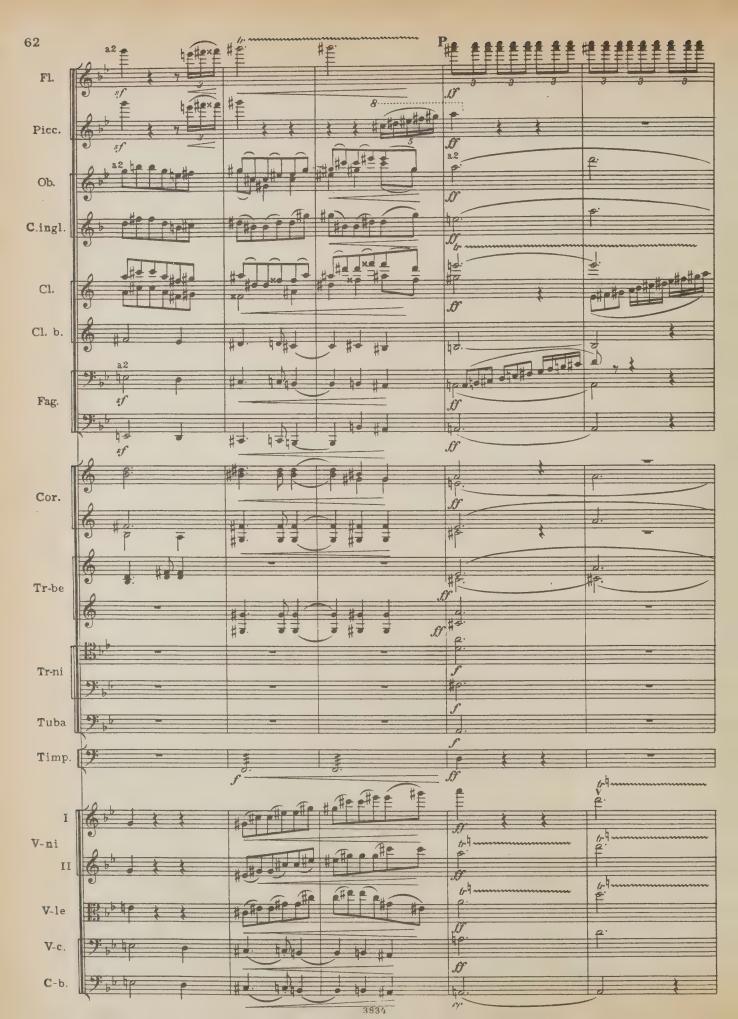


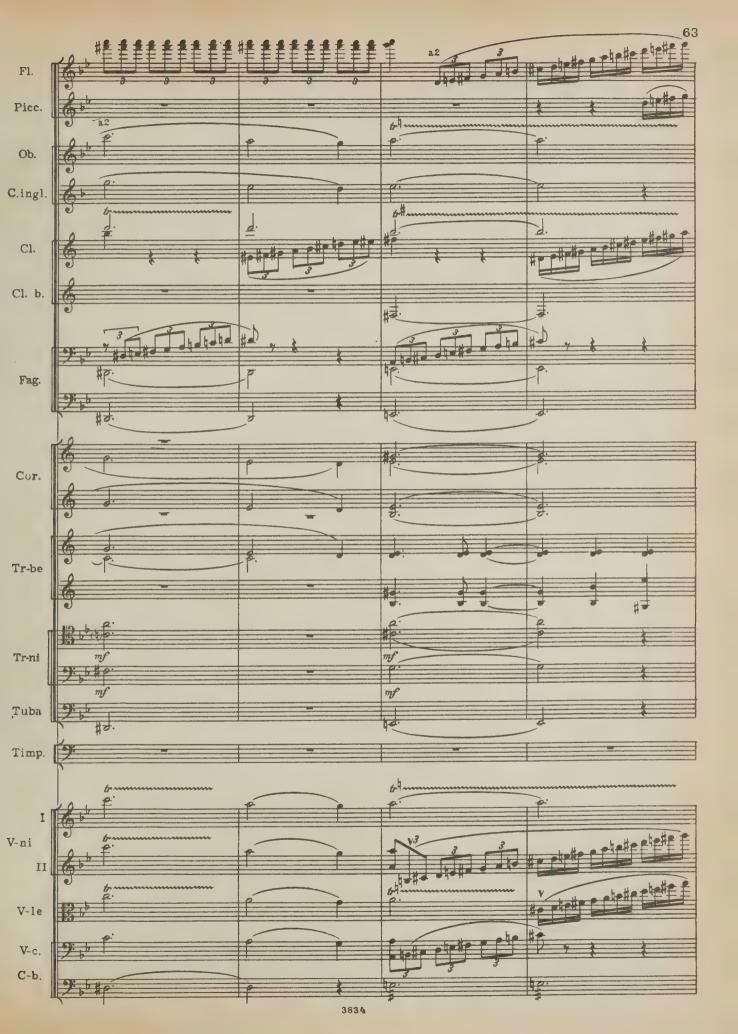










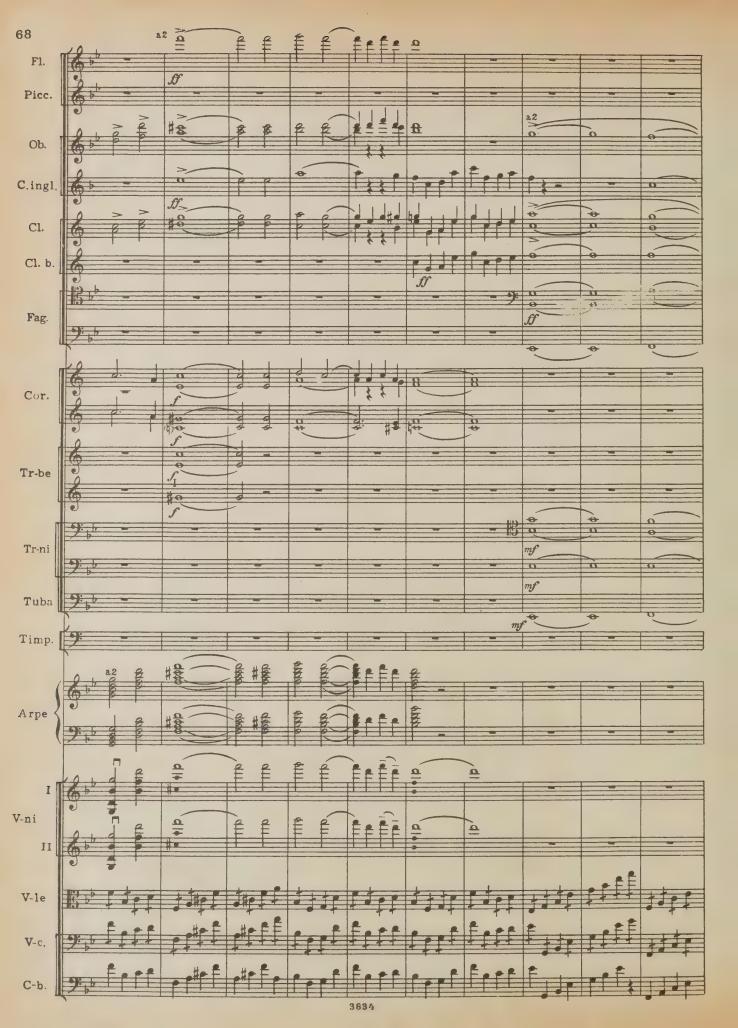






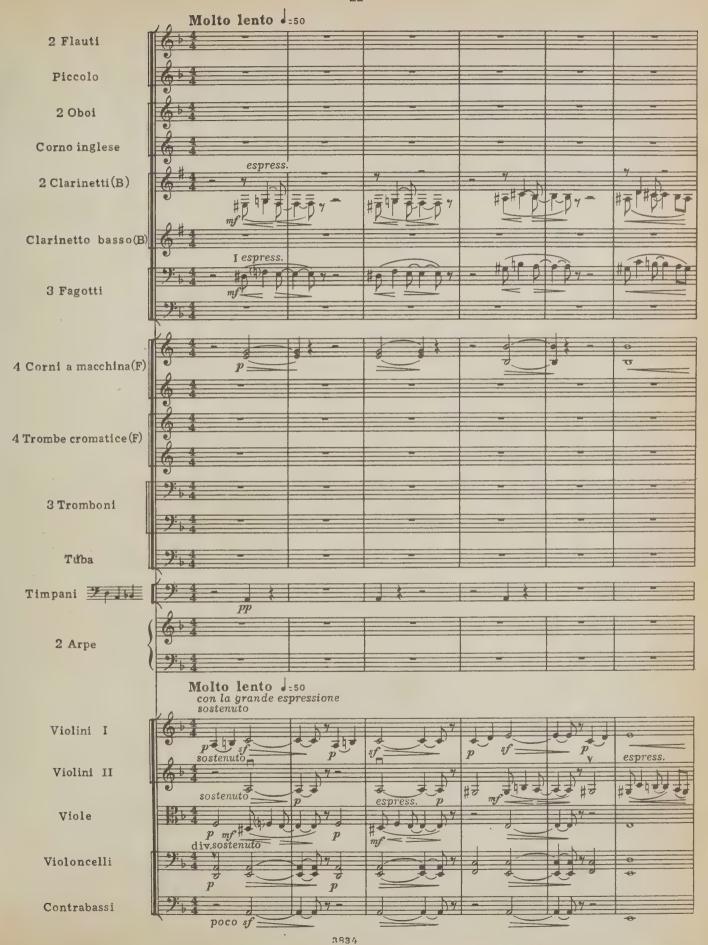


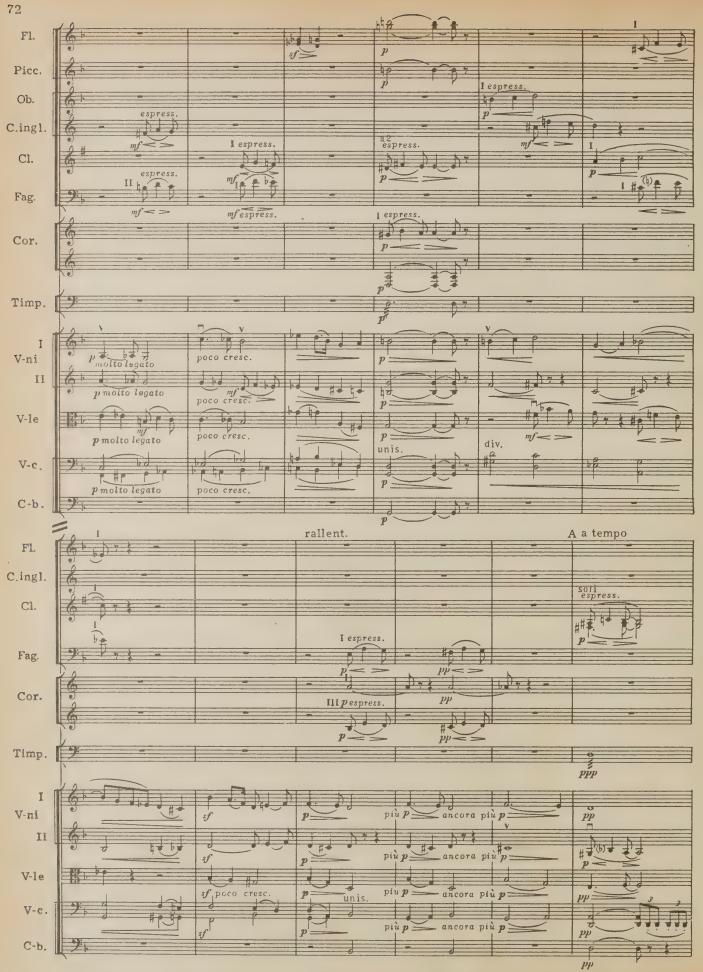


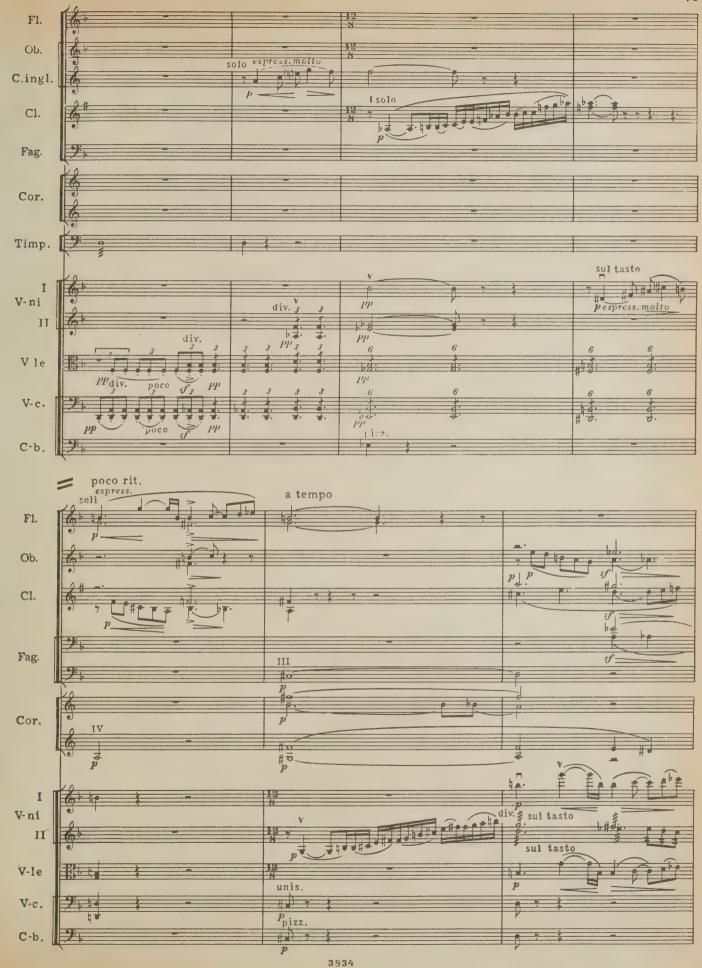


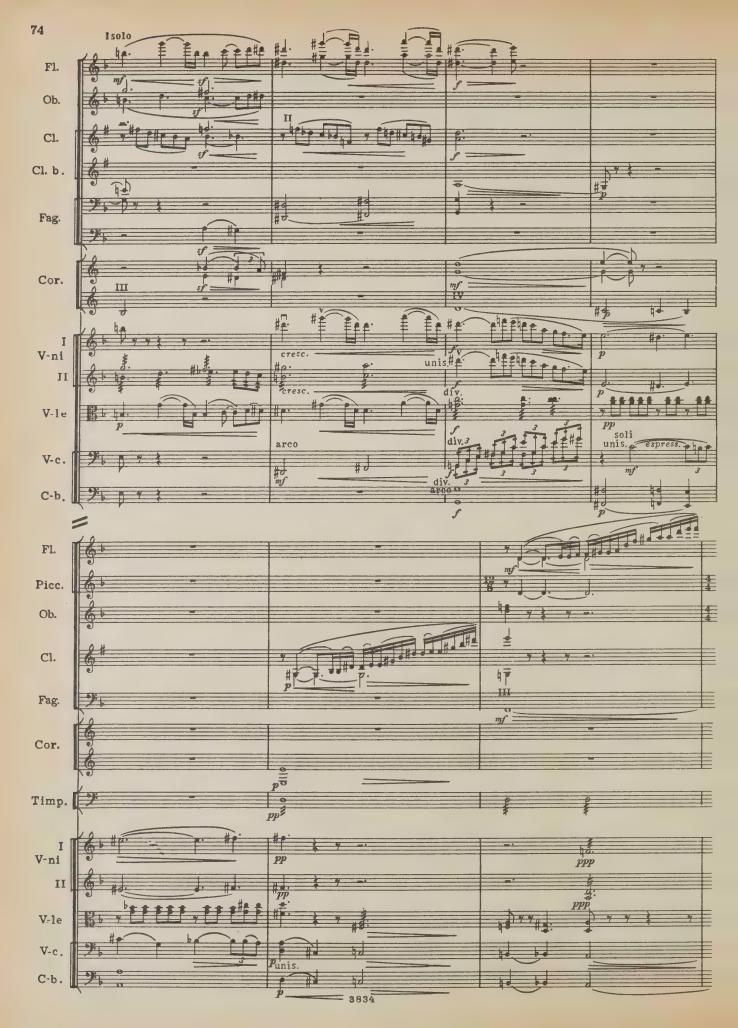




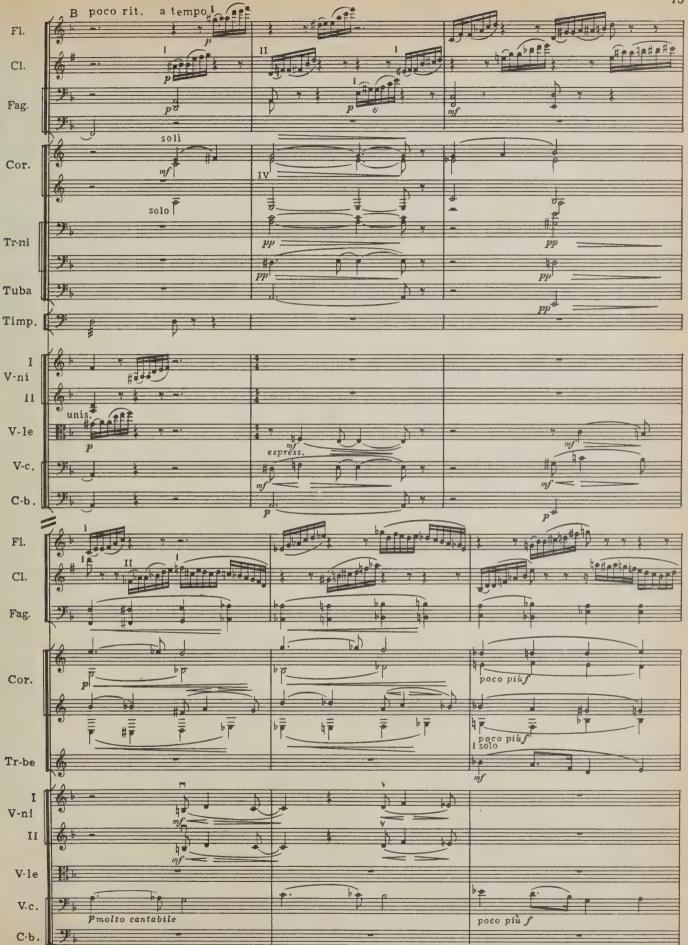




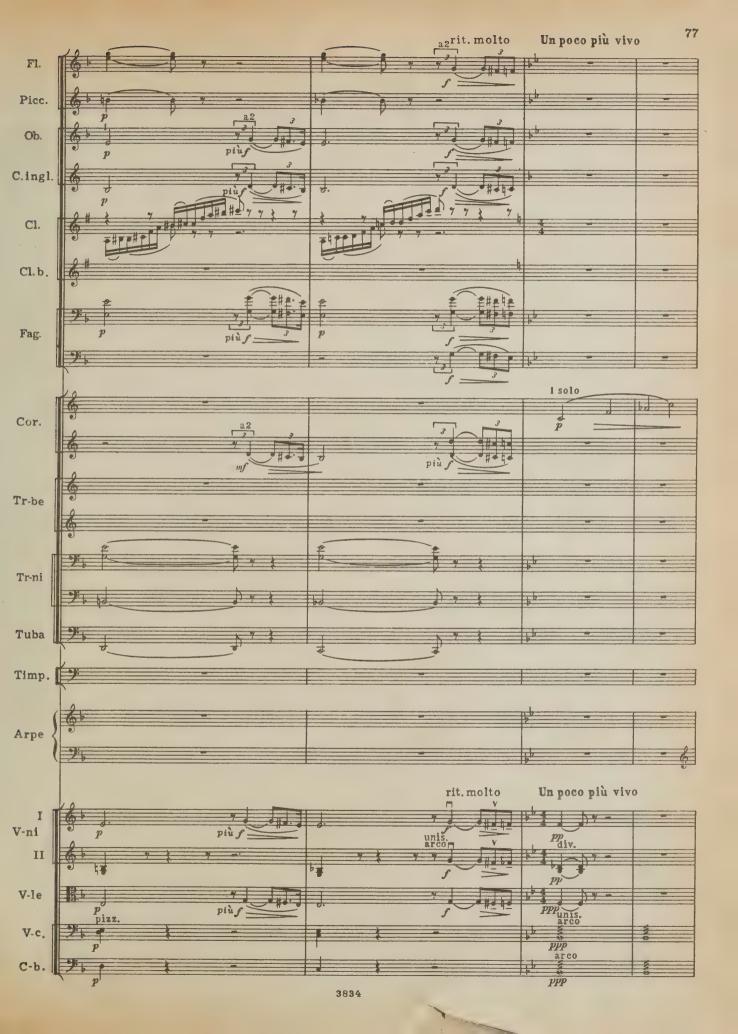


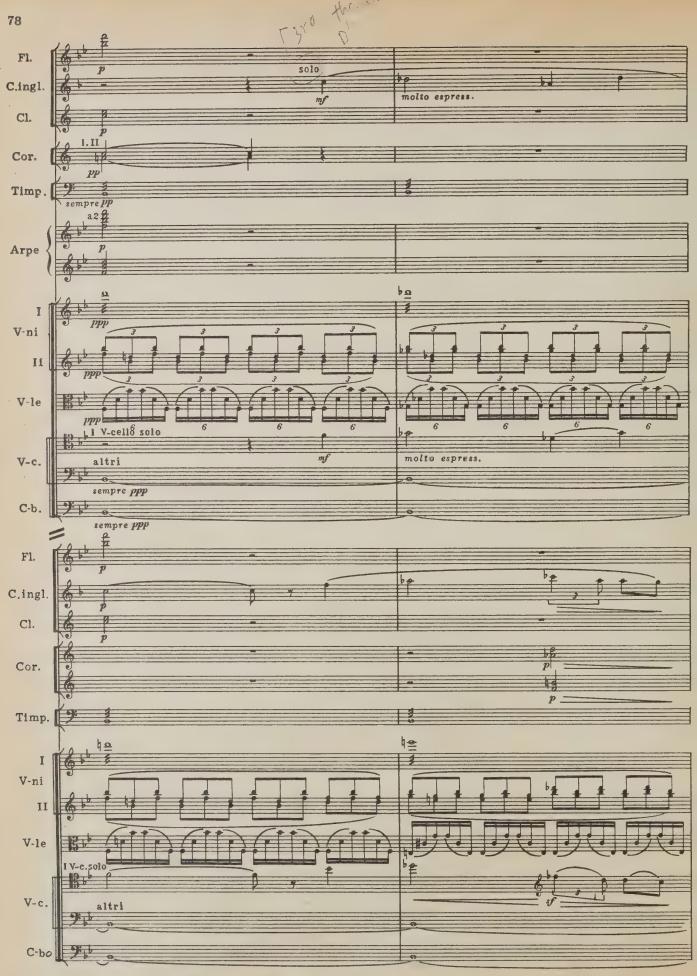


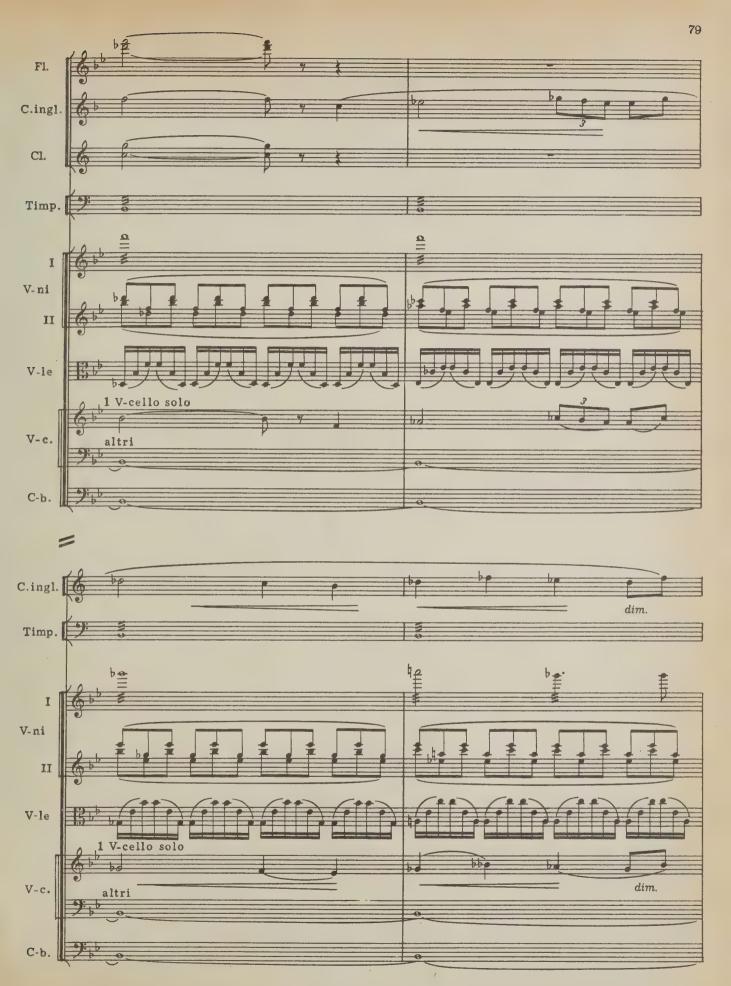


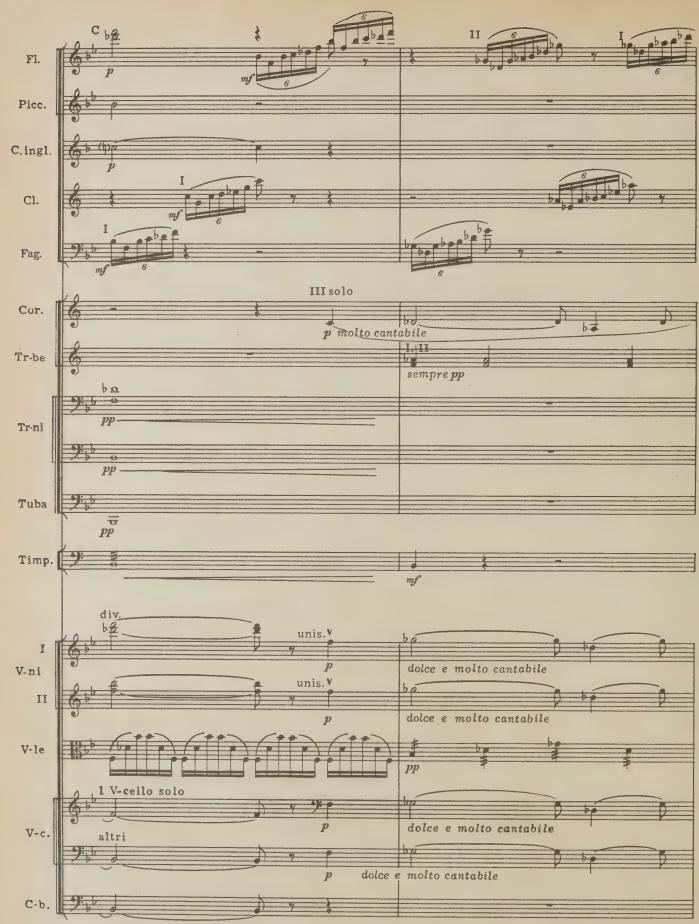


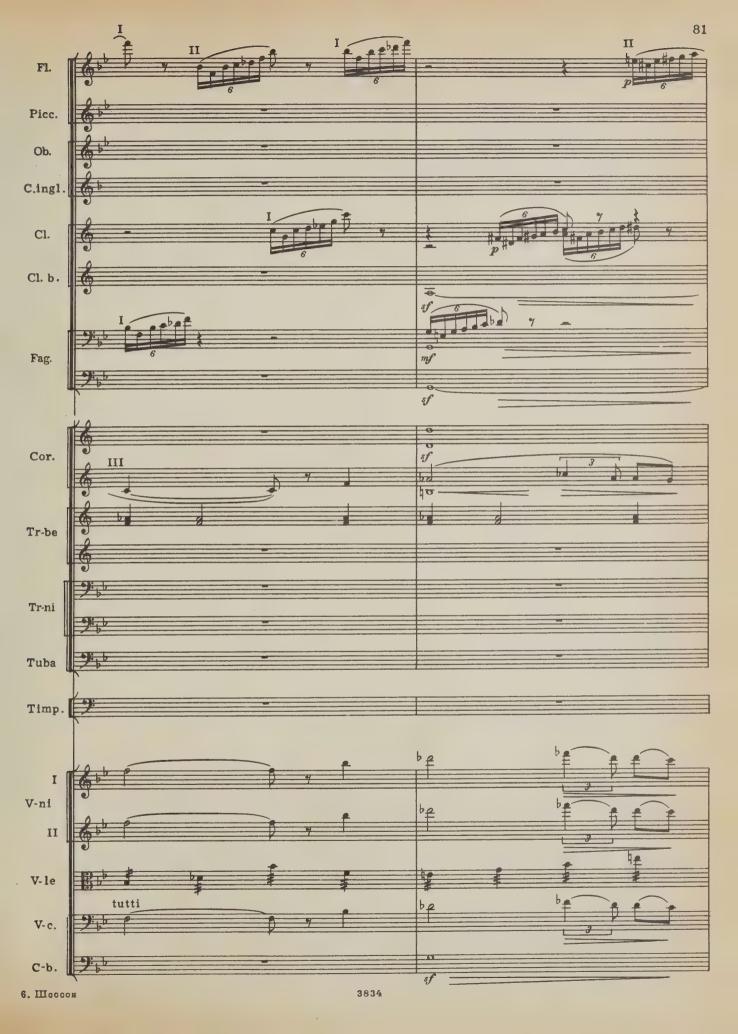


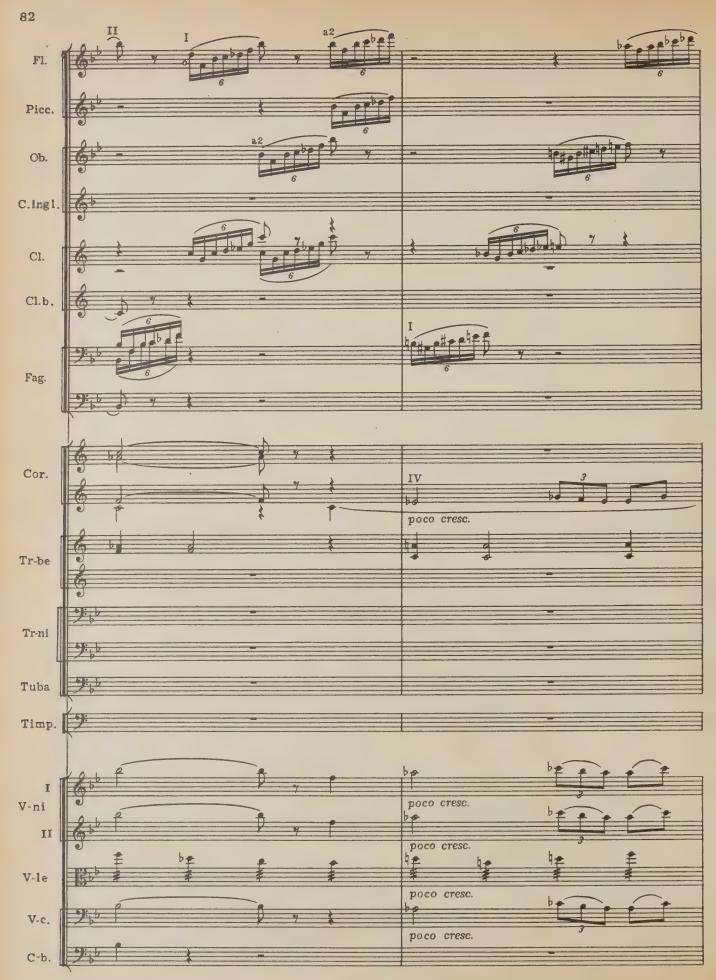






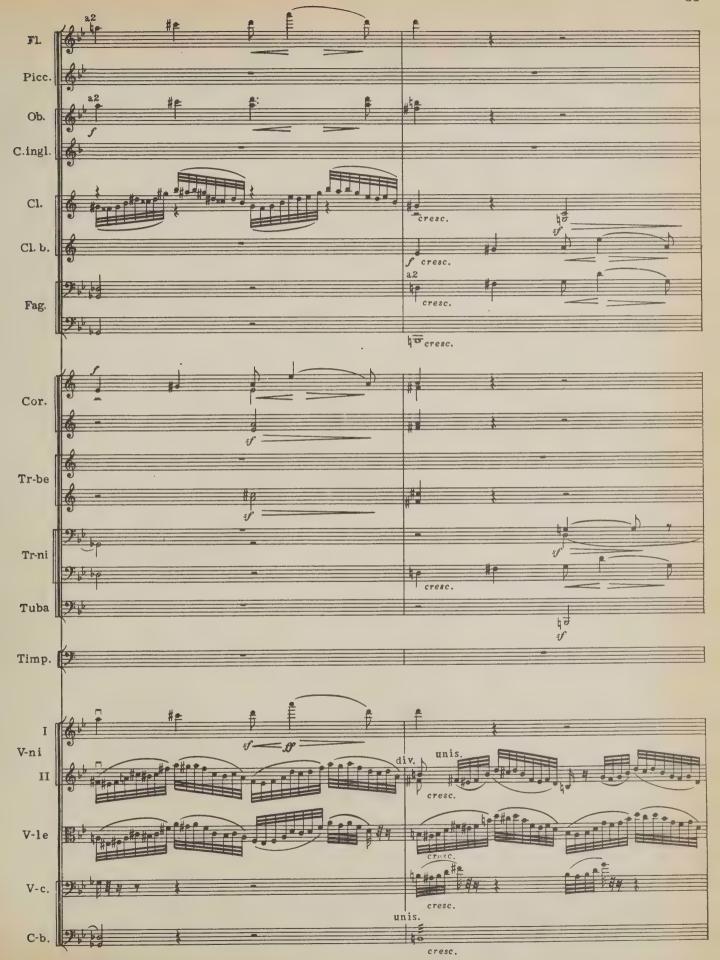


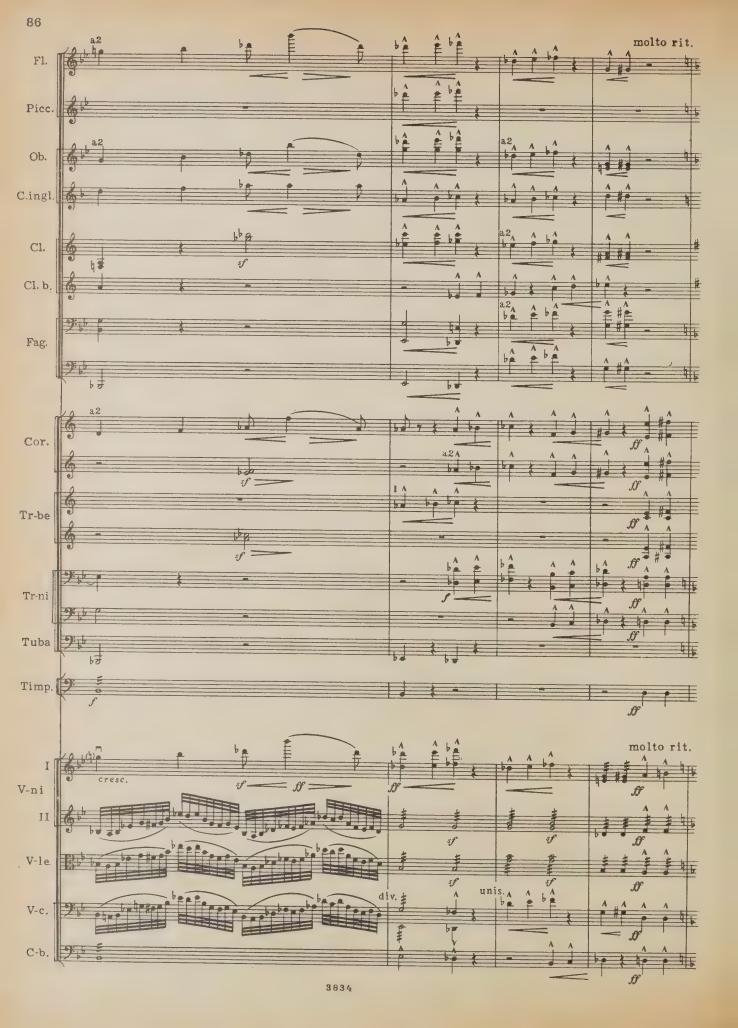




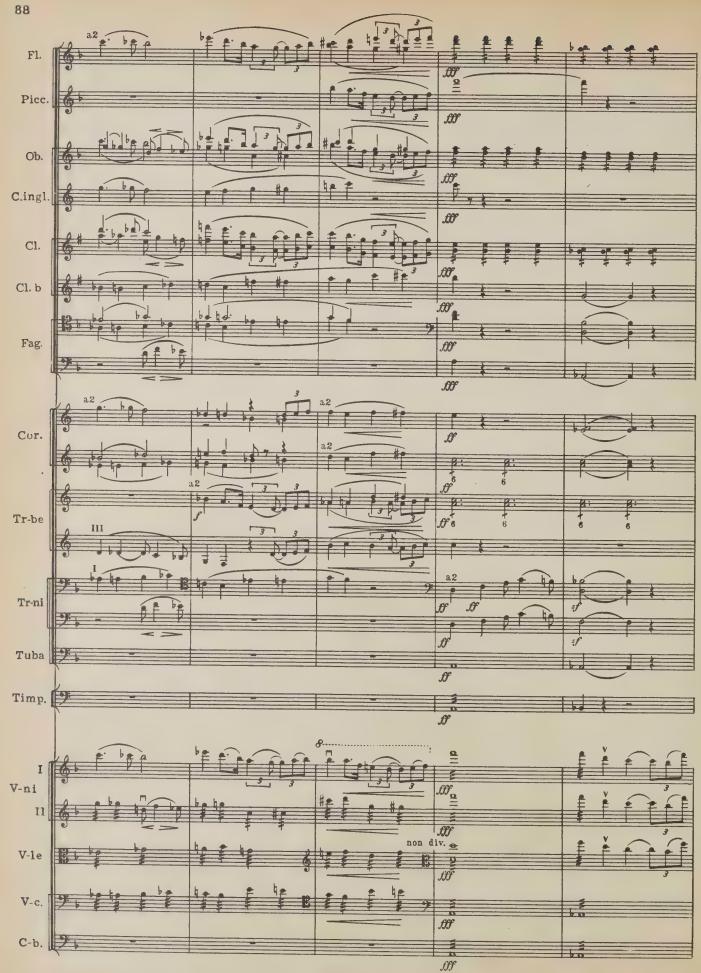


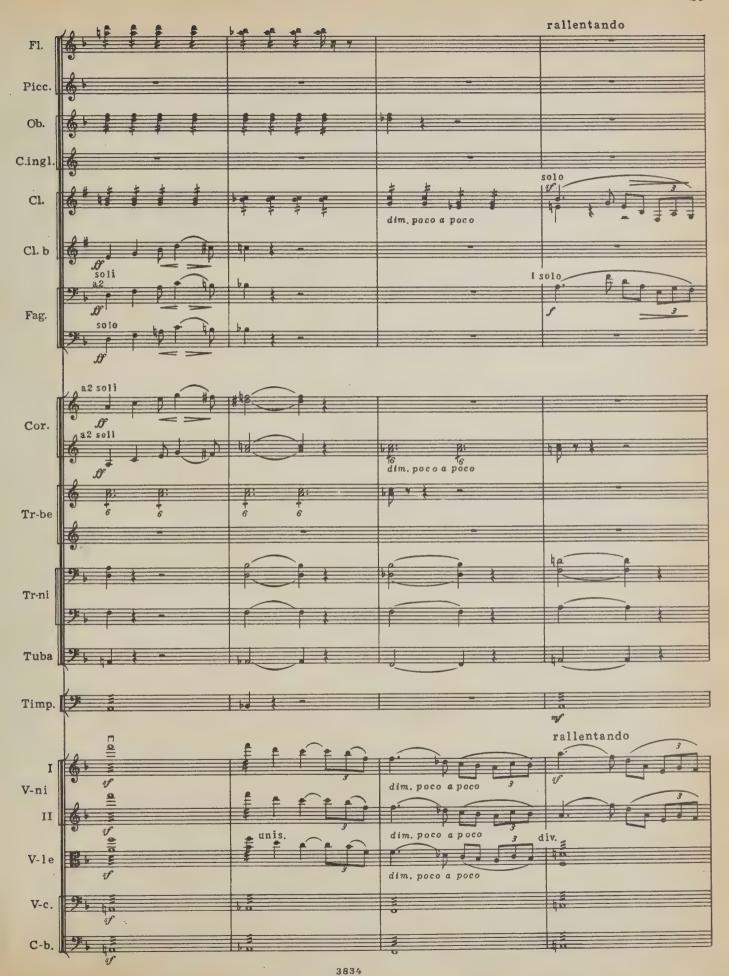


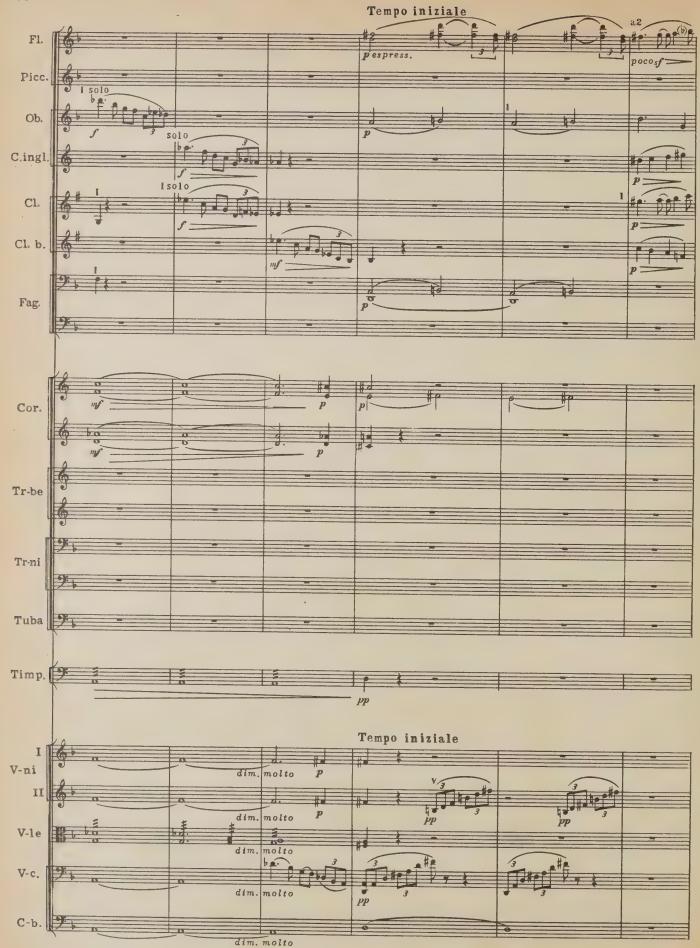


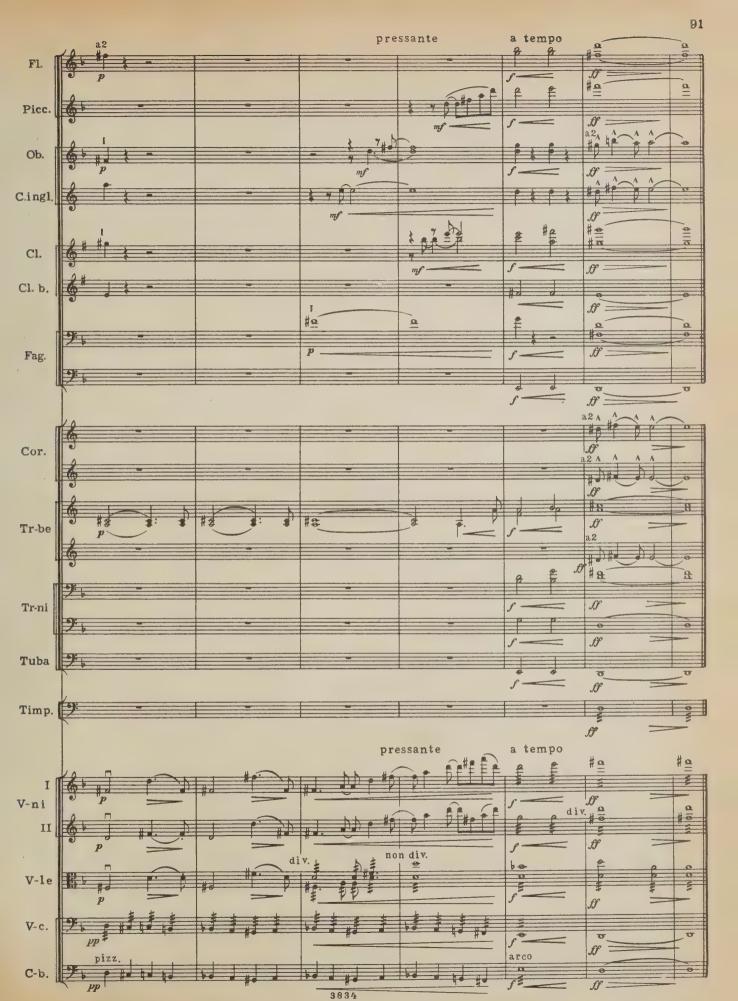


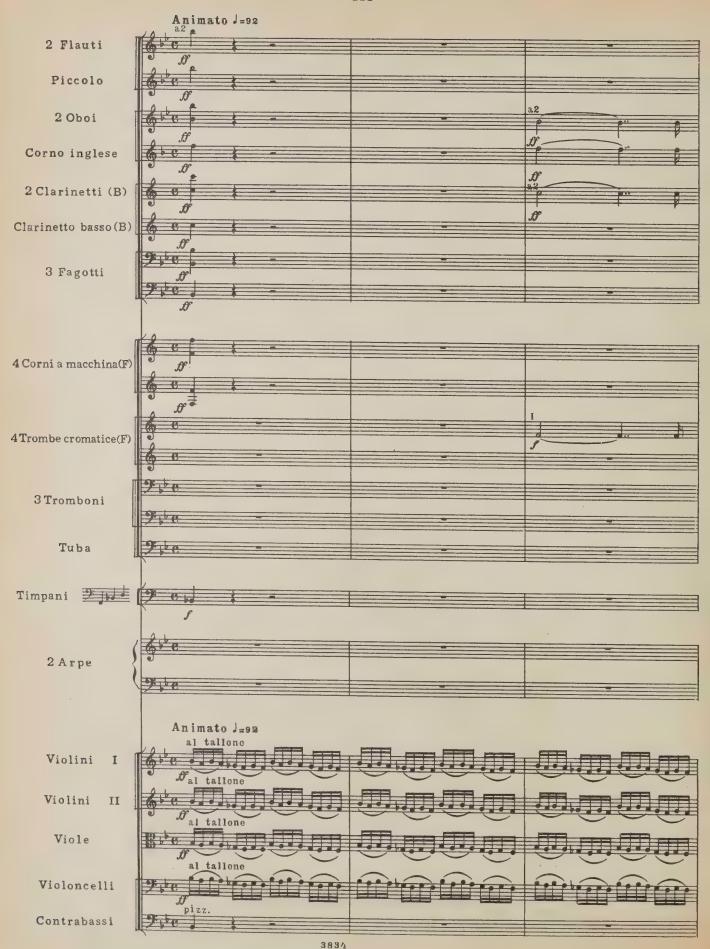


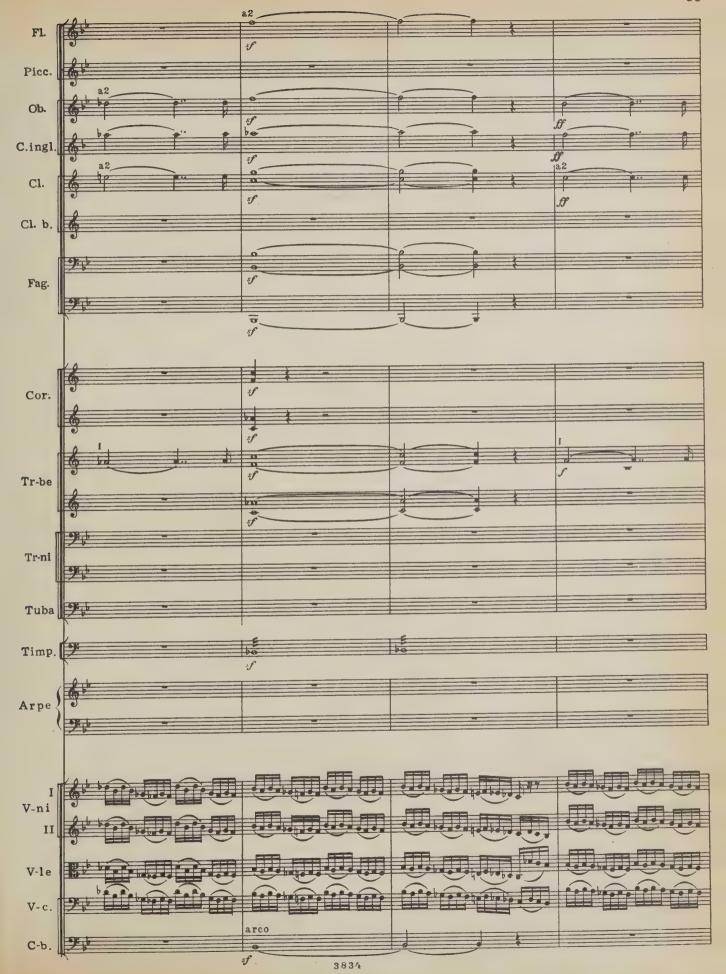






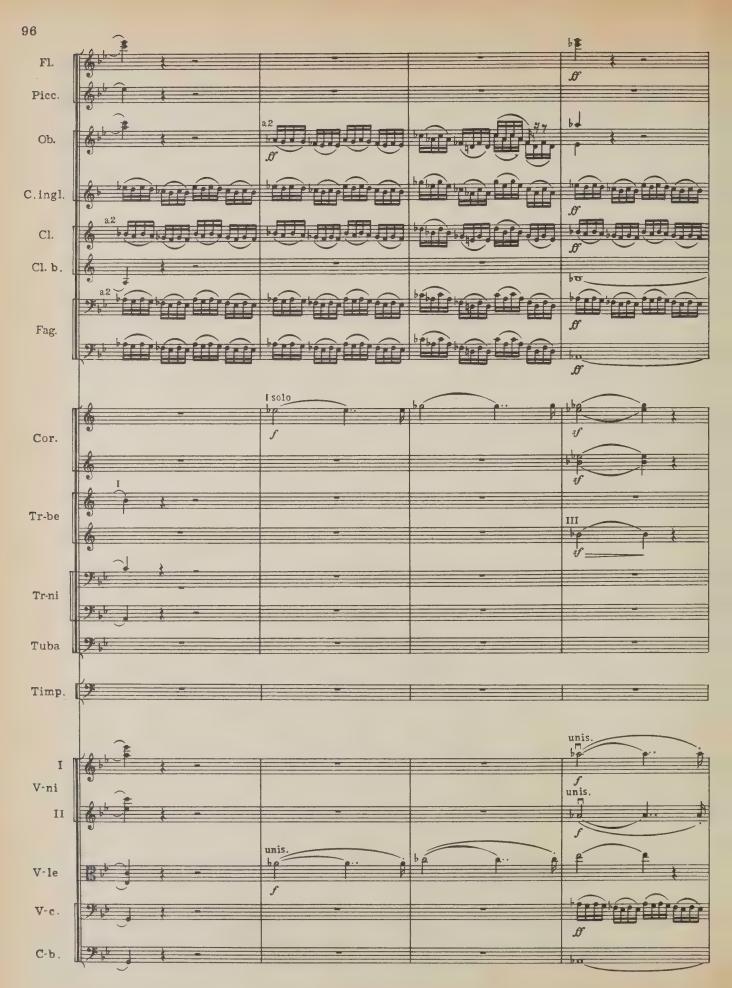


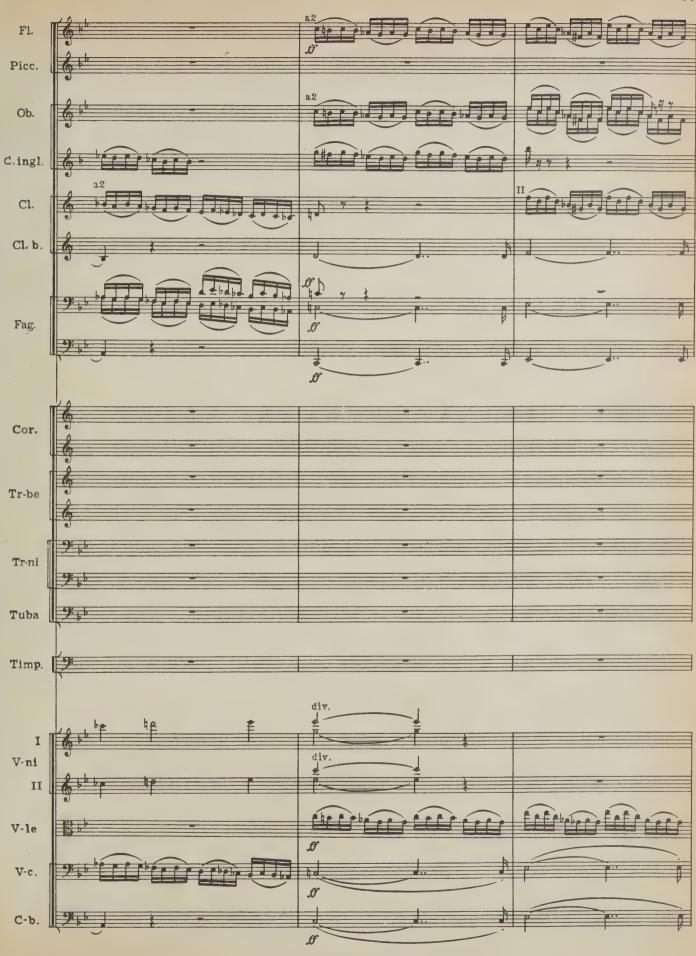


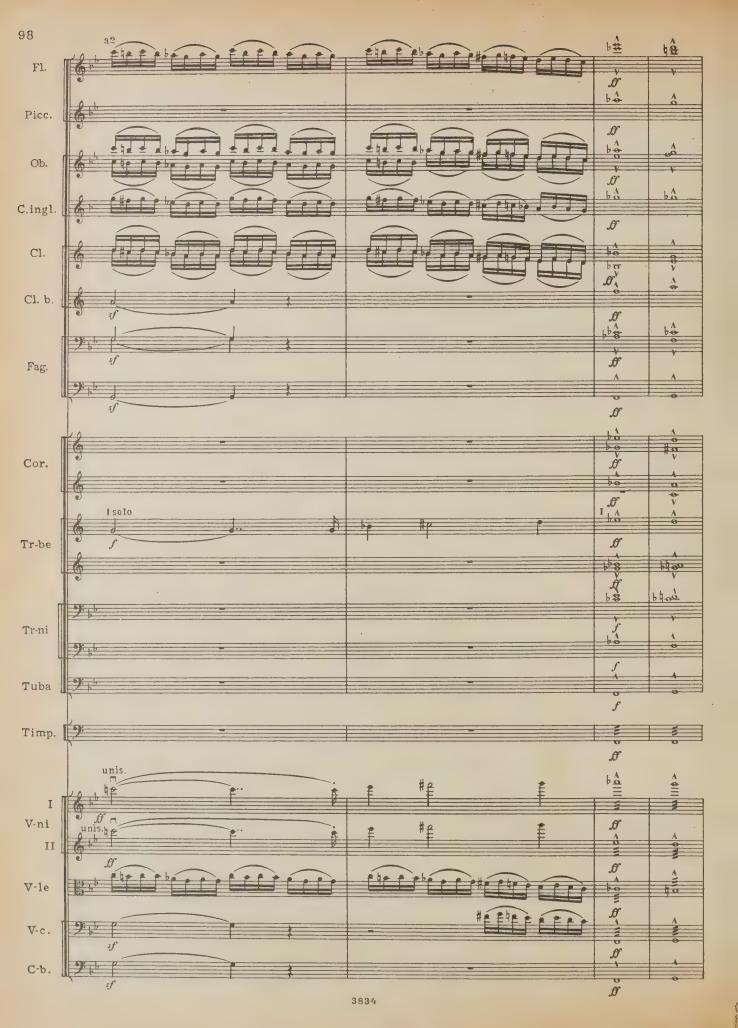


3834

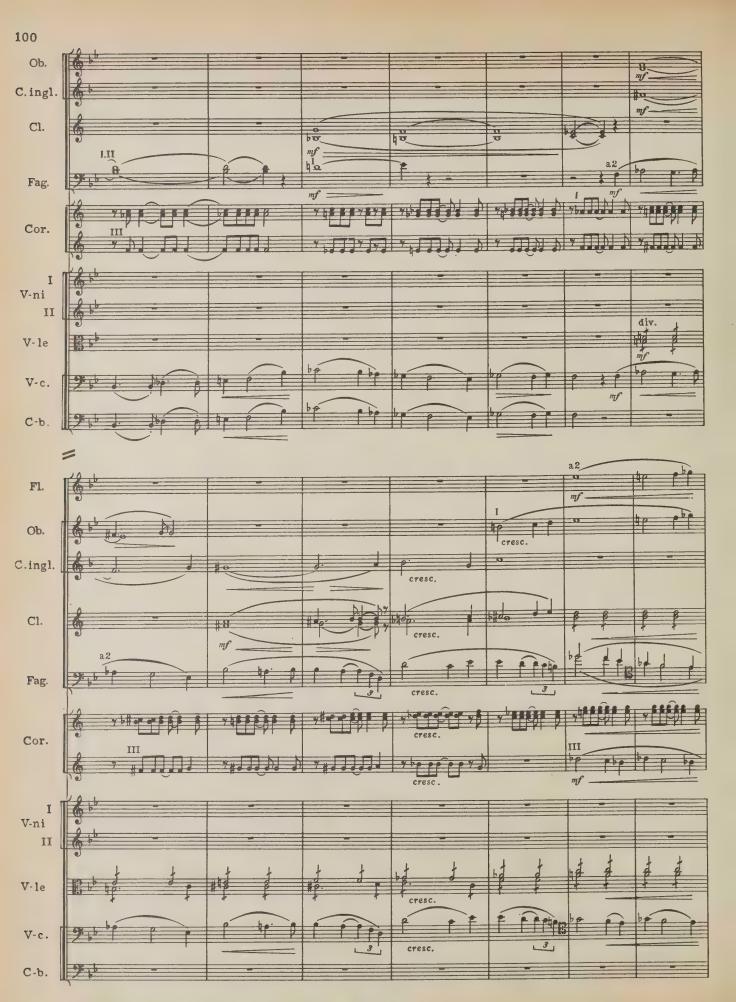






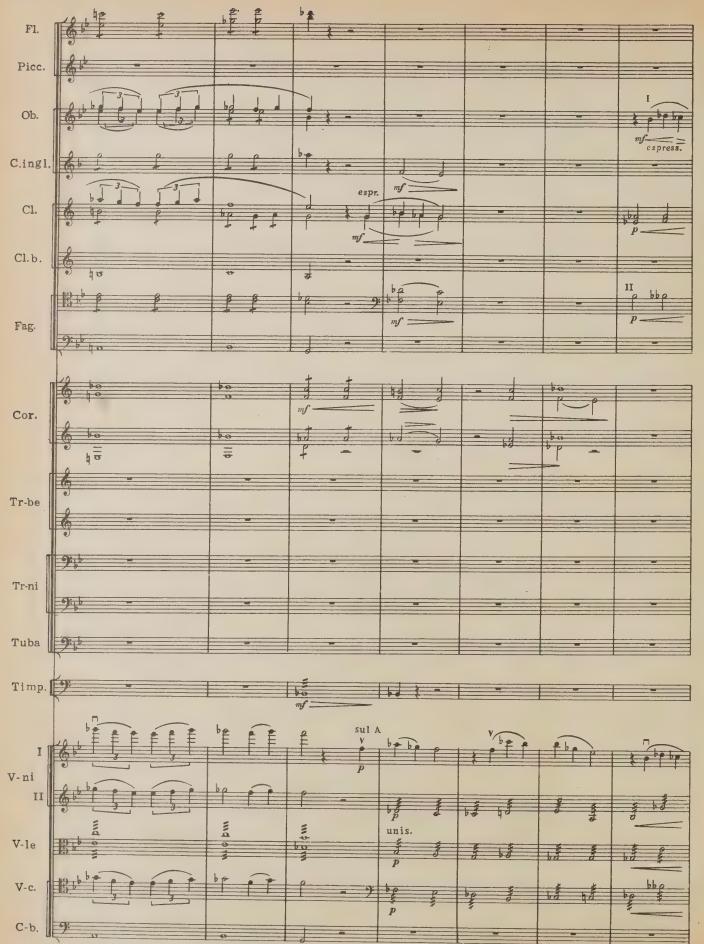


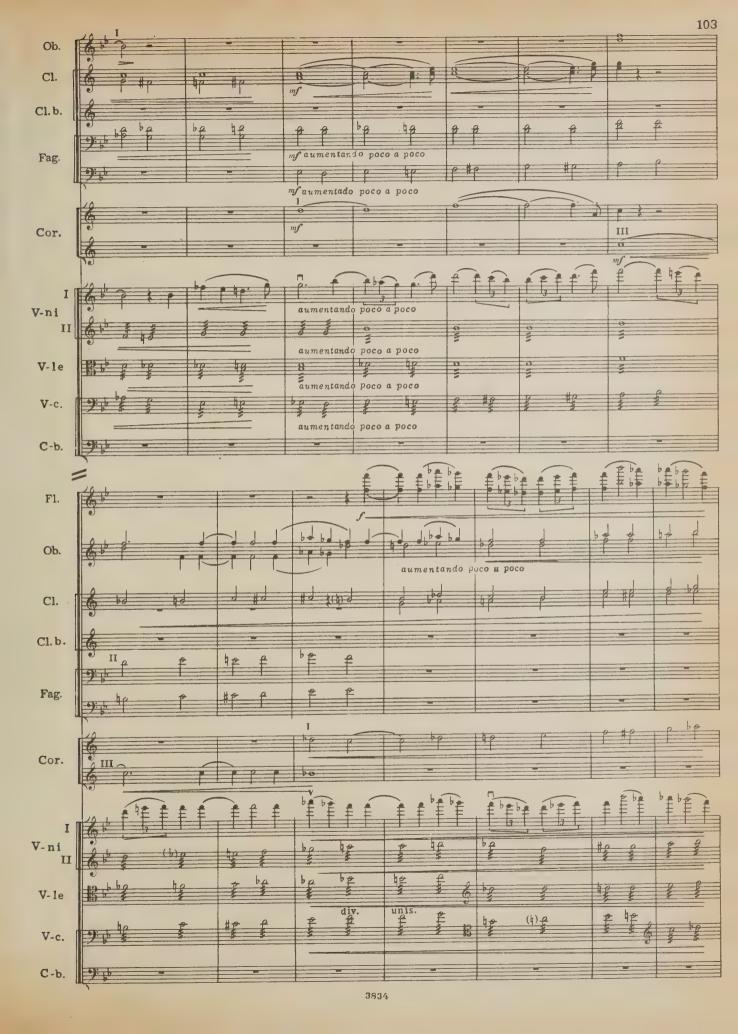


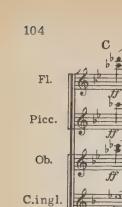


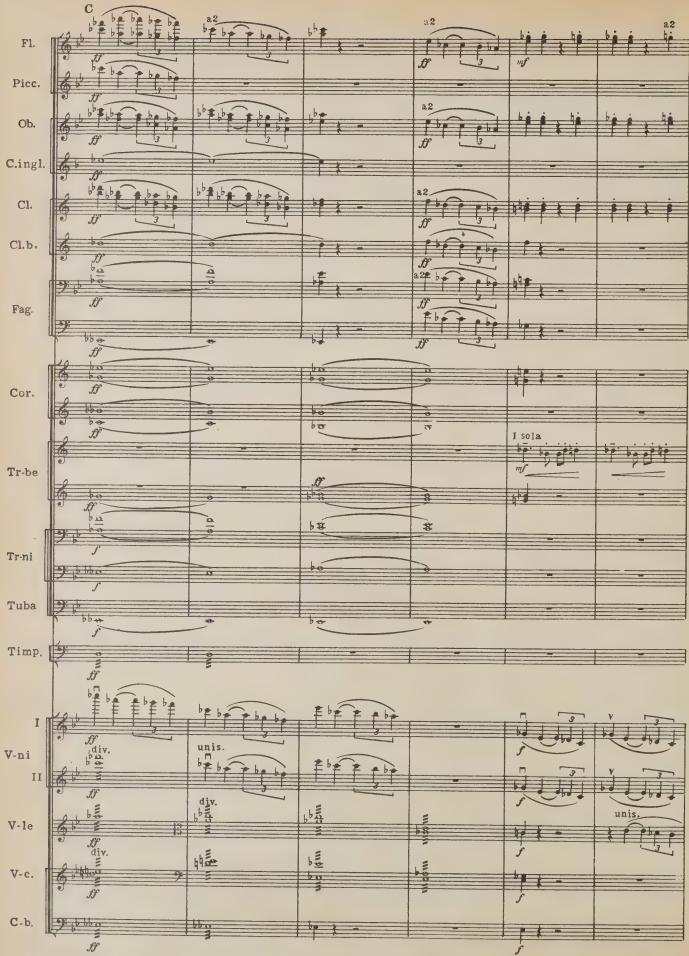




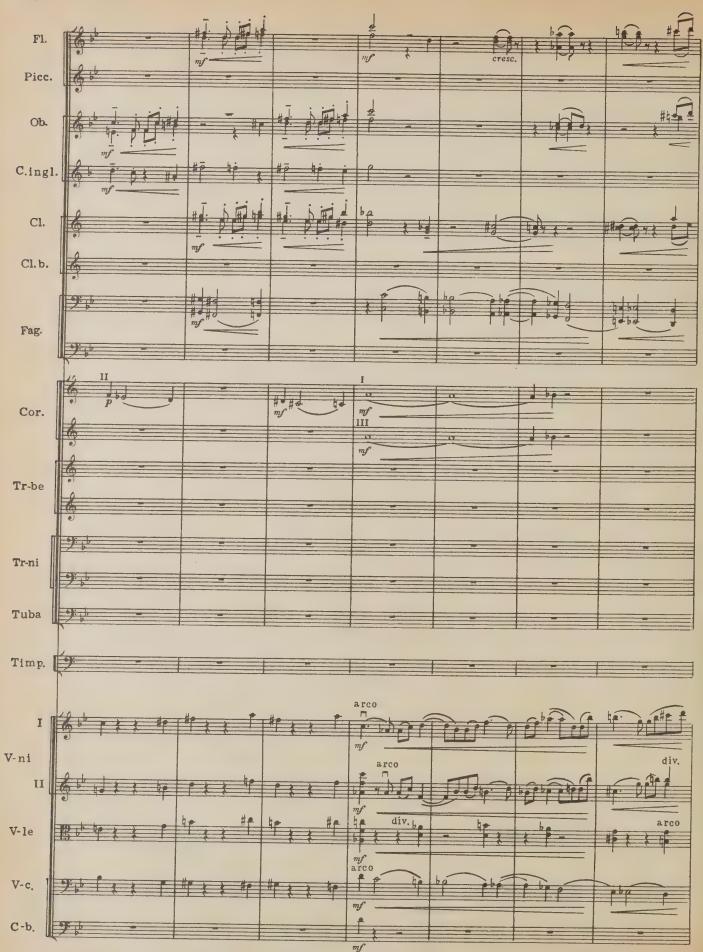




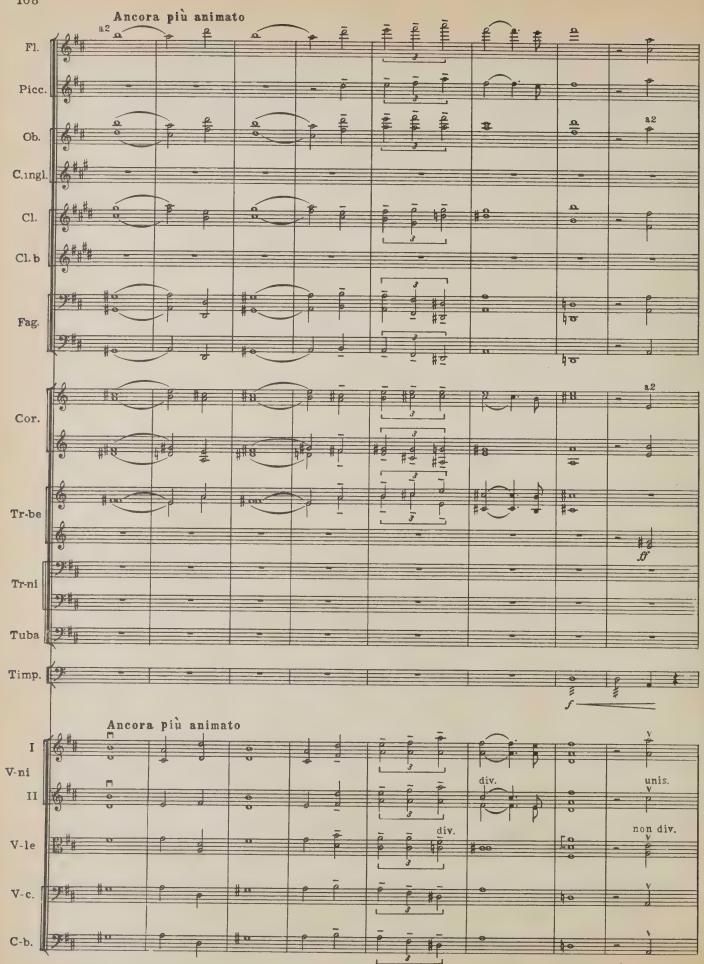




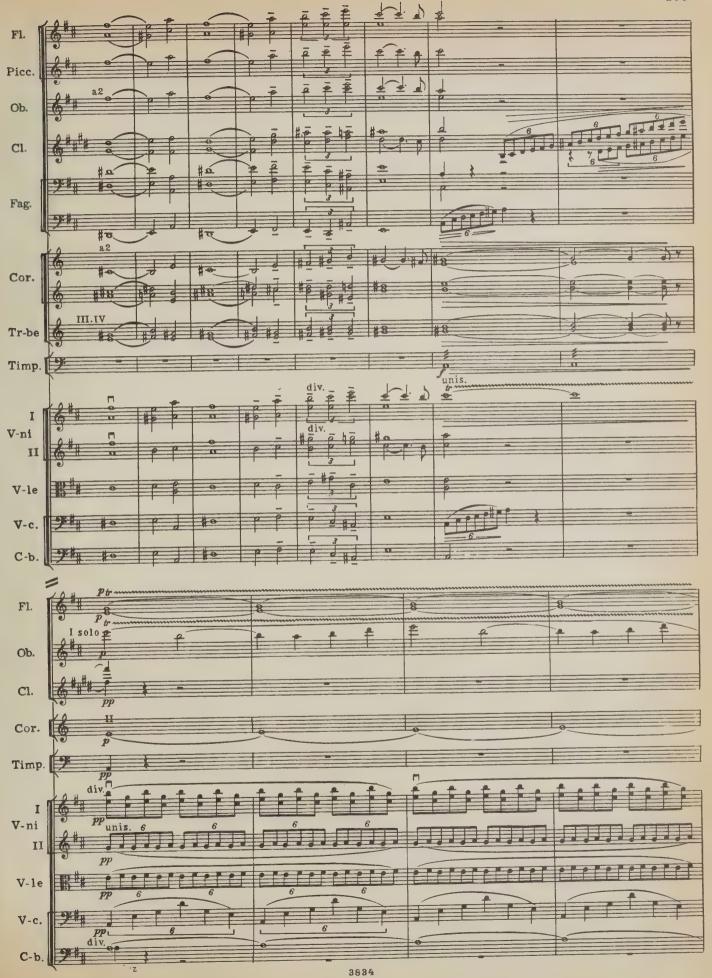


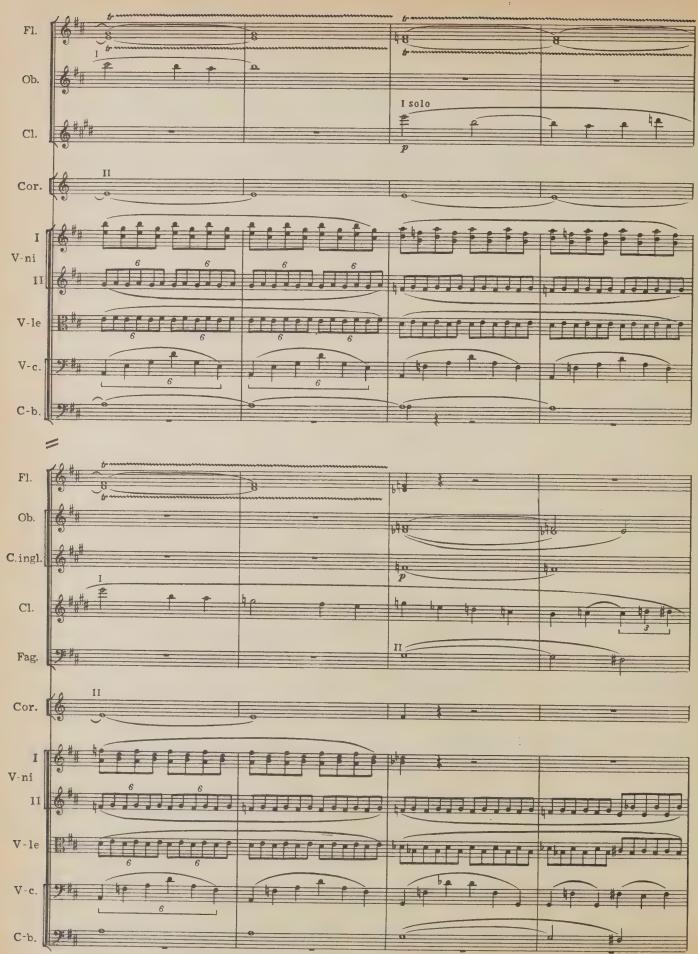




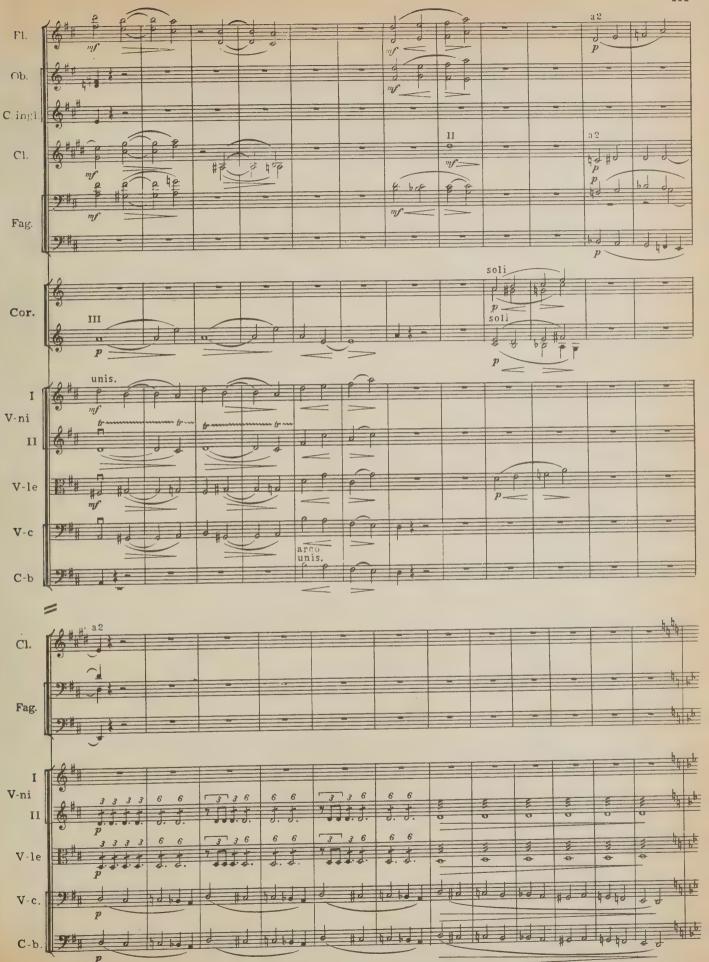


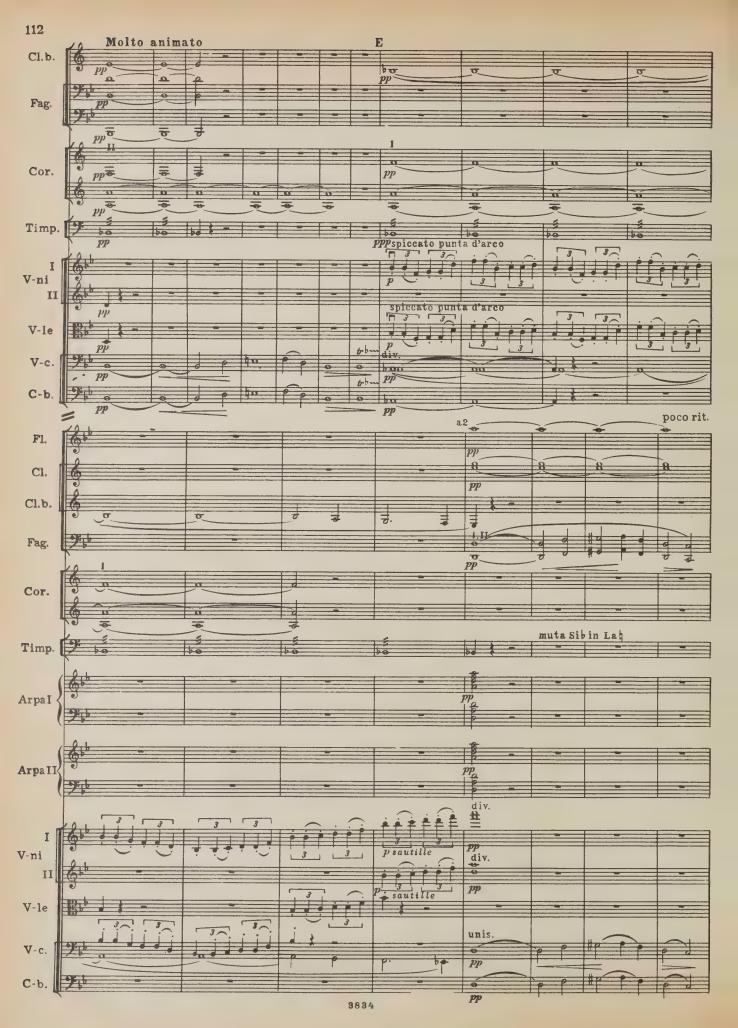










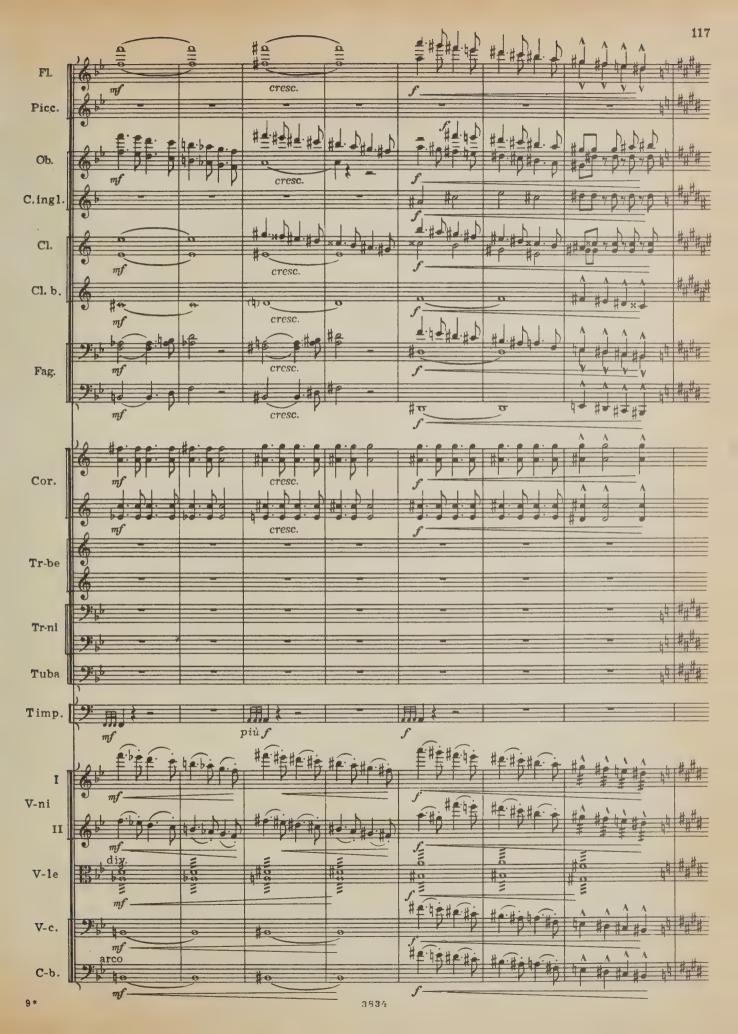


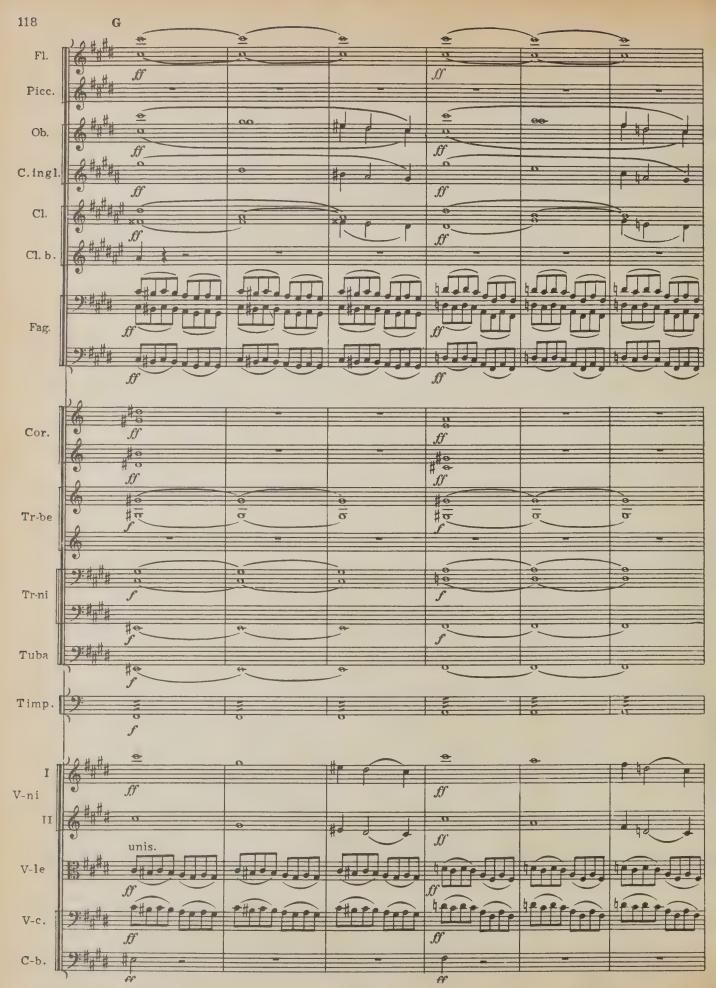




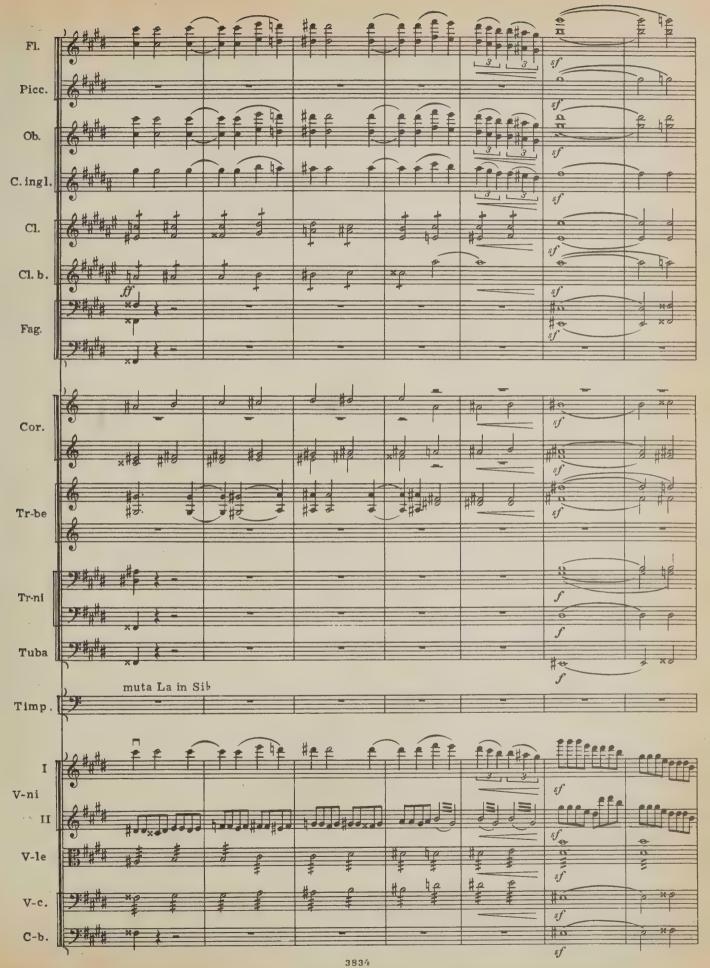


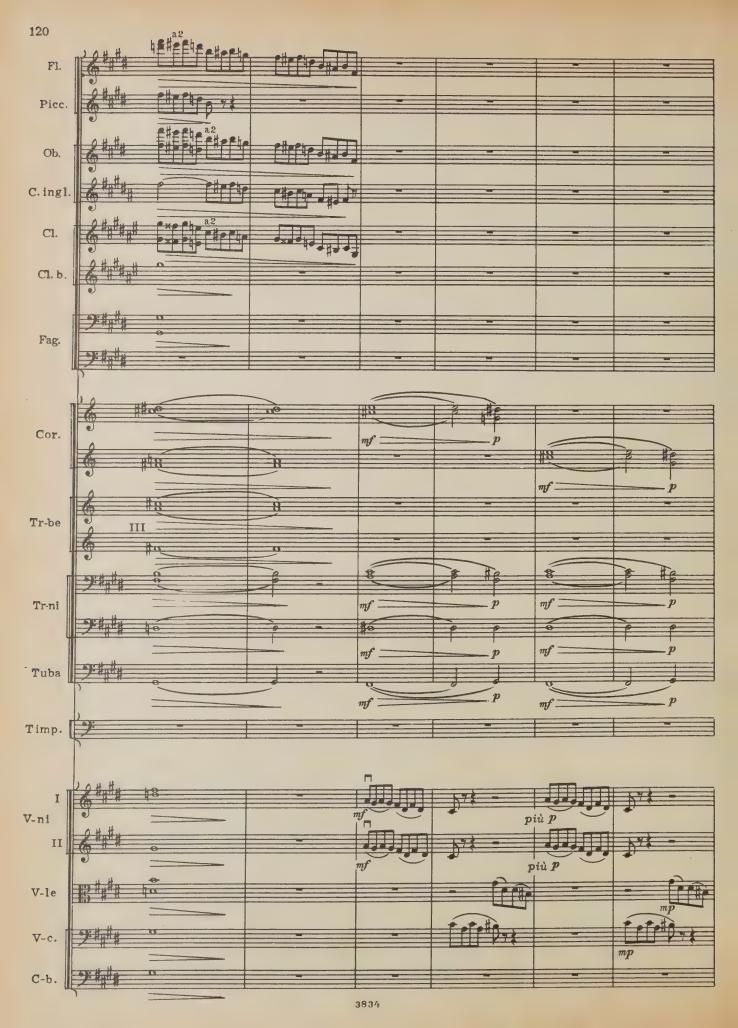


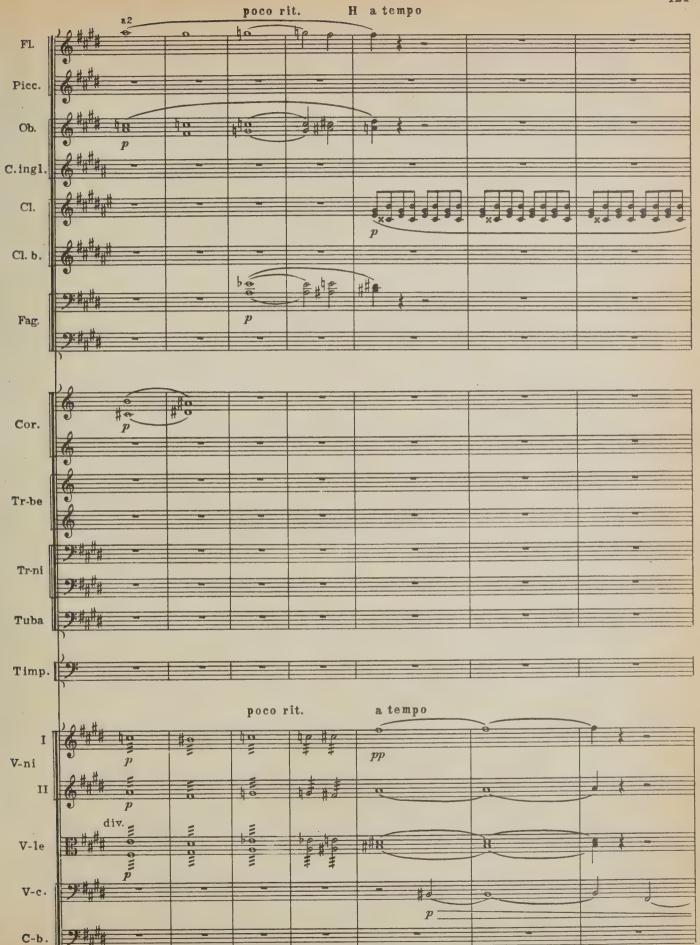


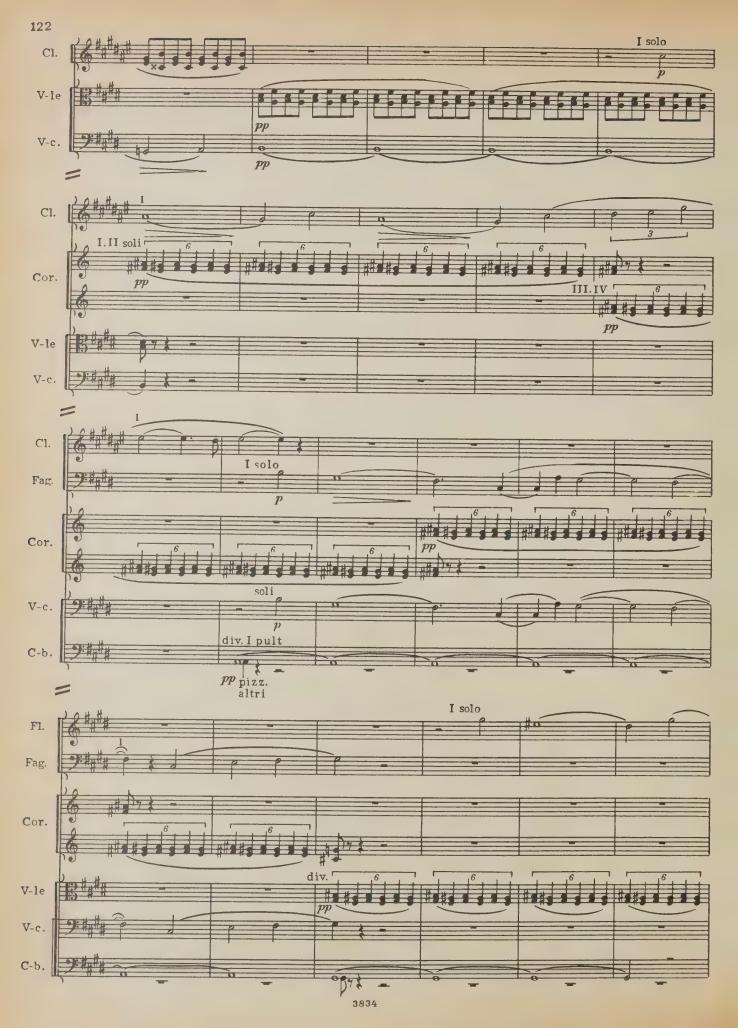




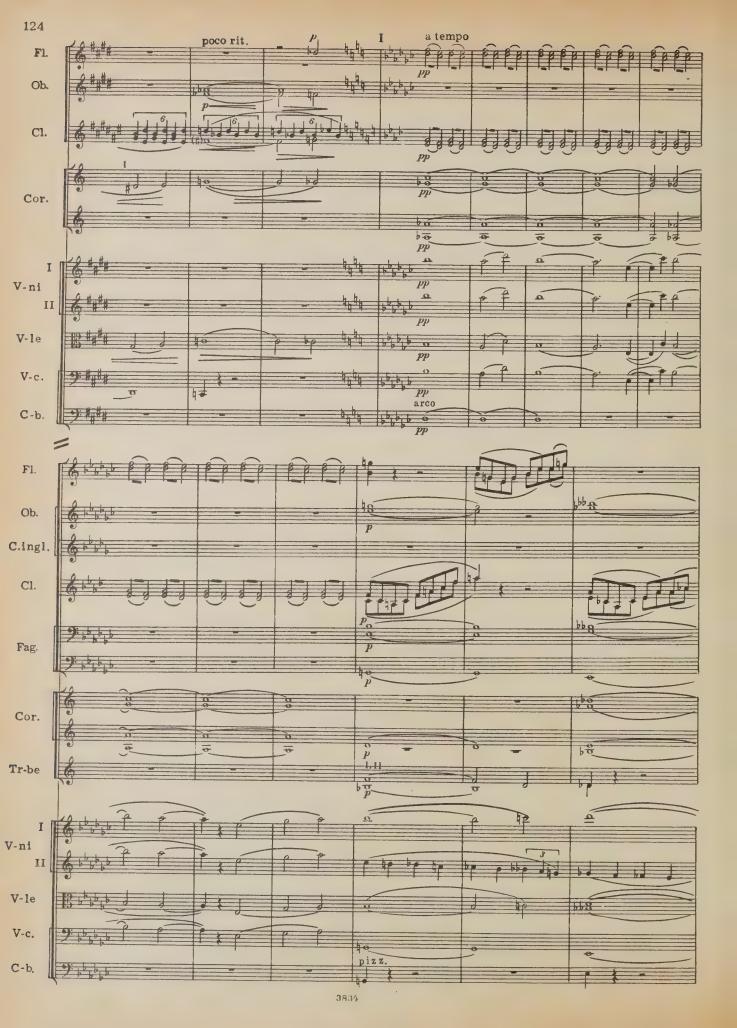


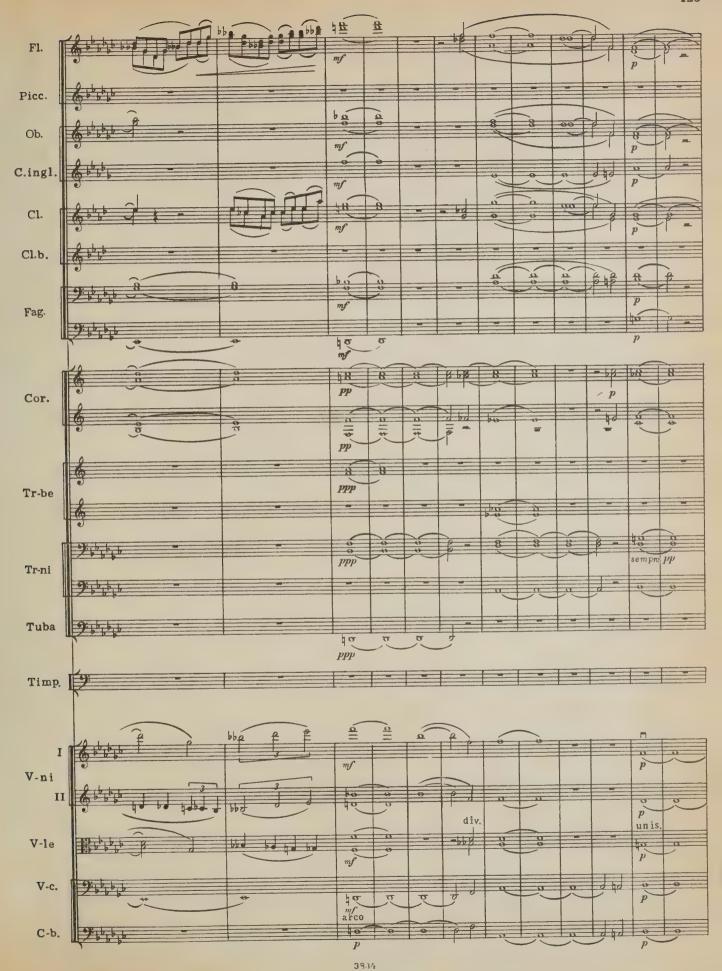


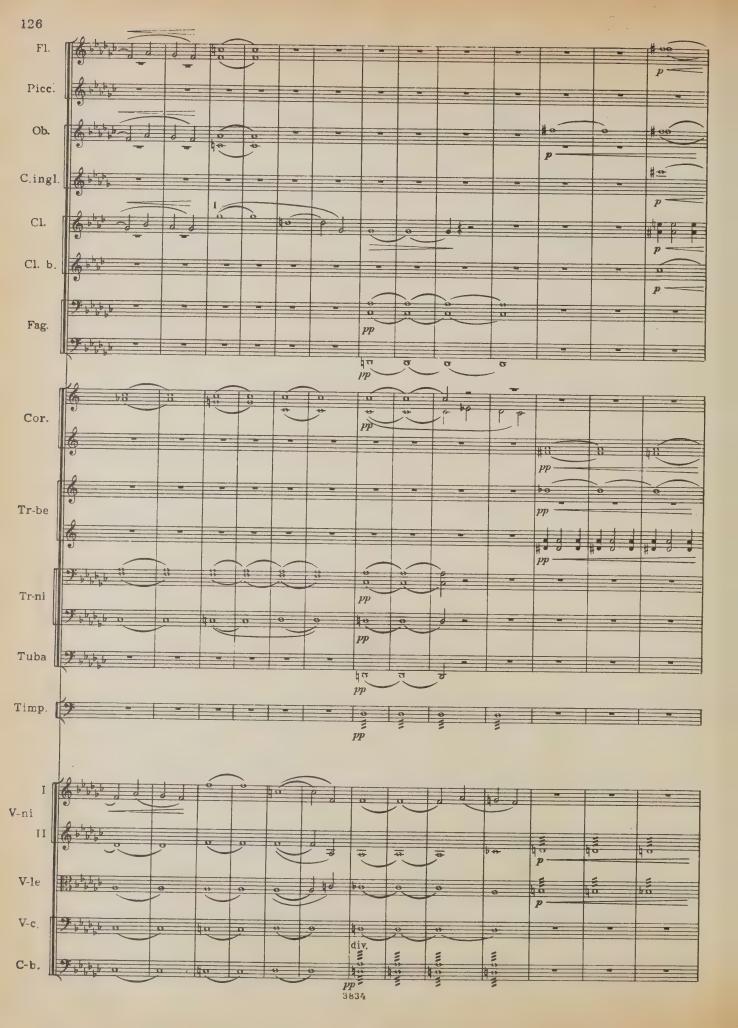




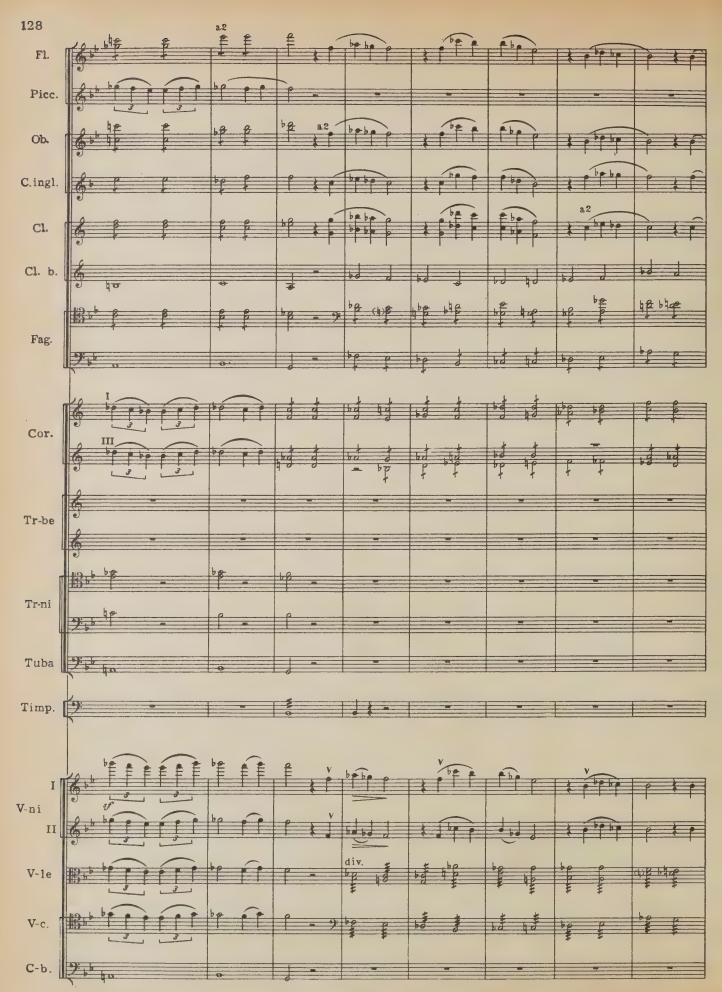




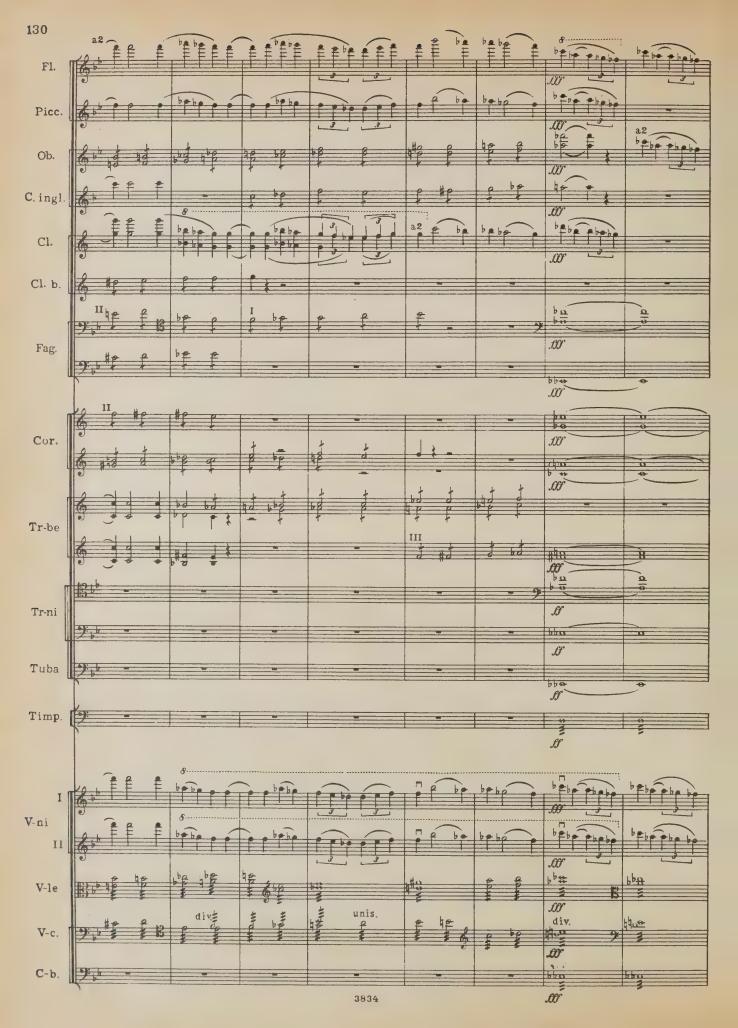


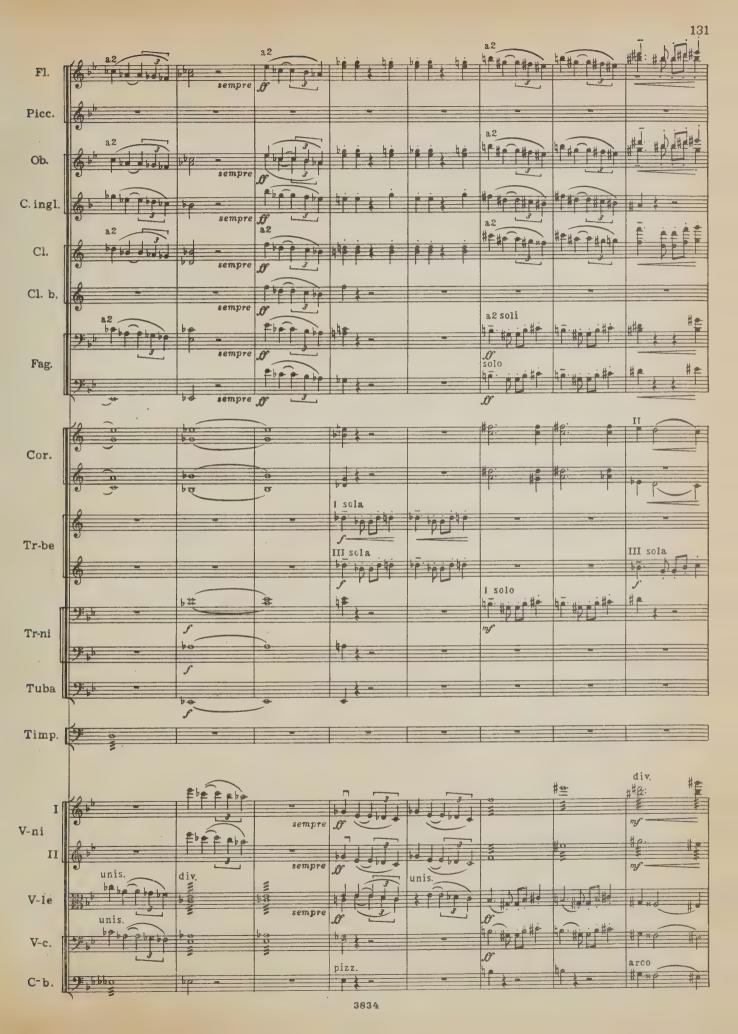


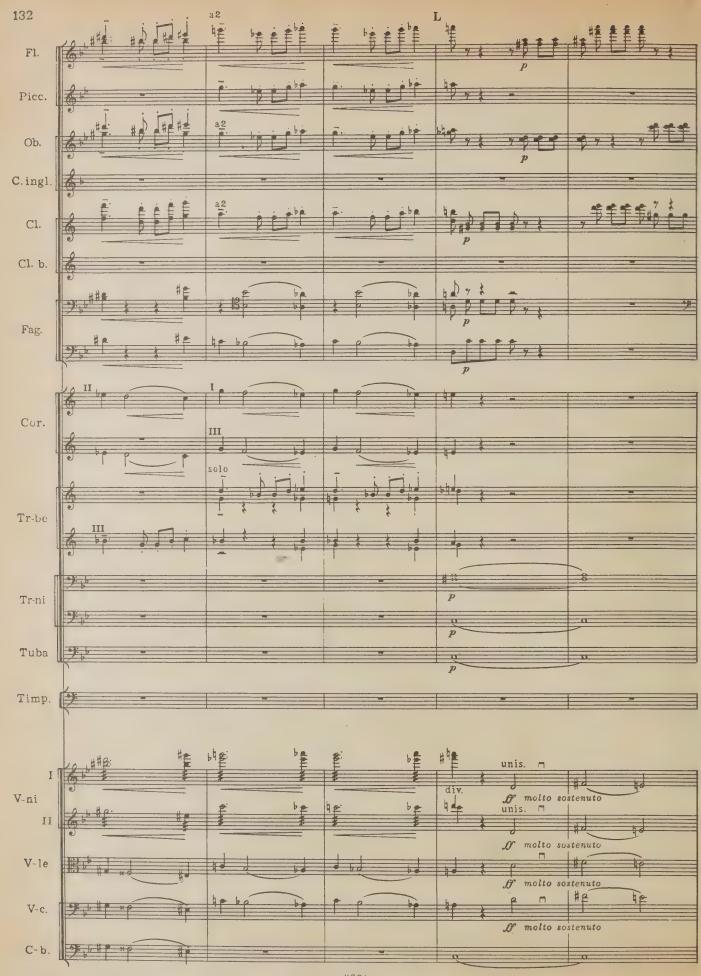


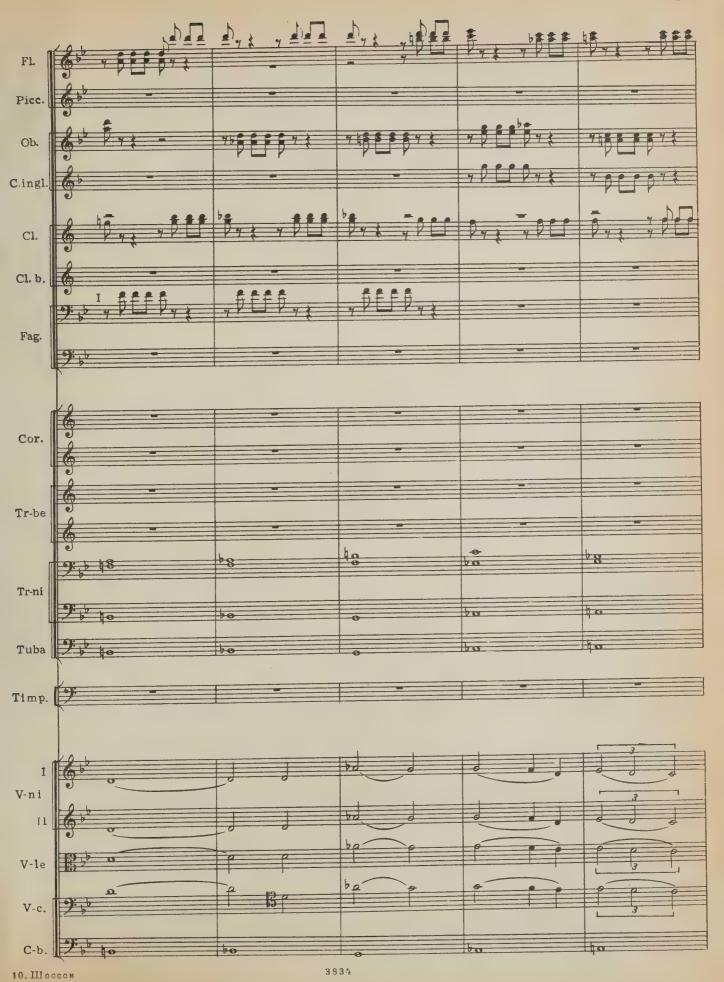


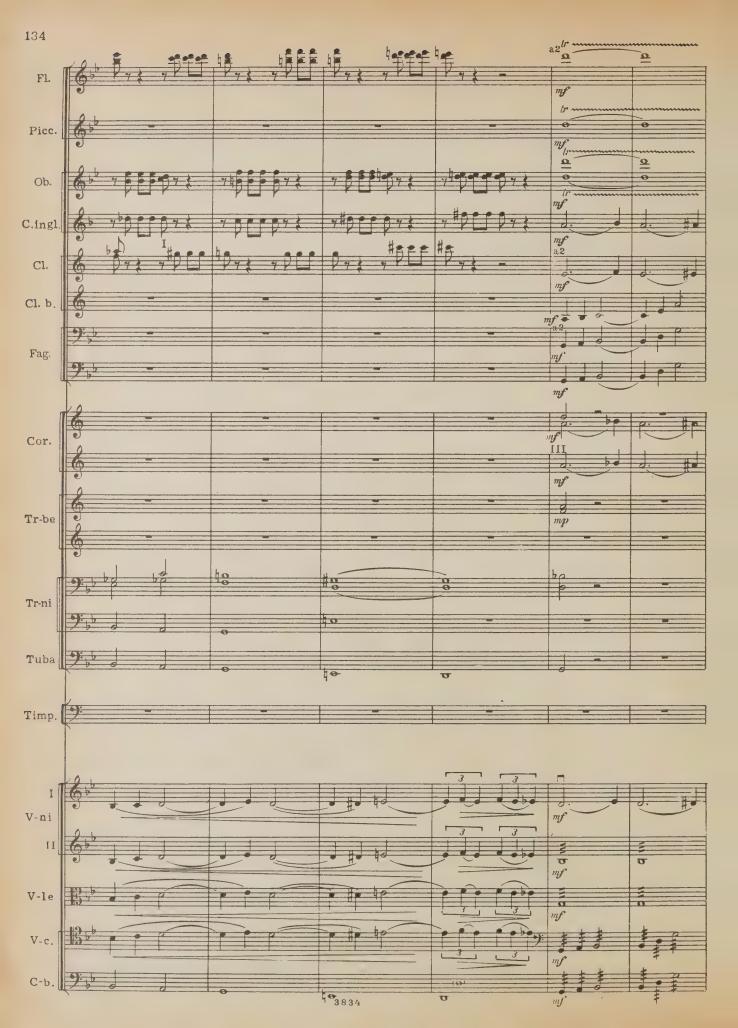


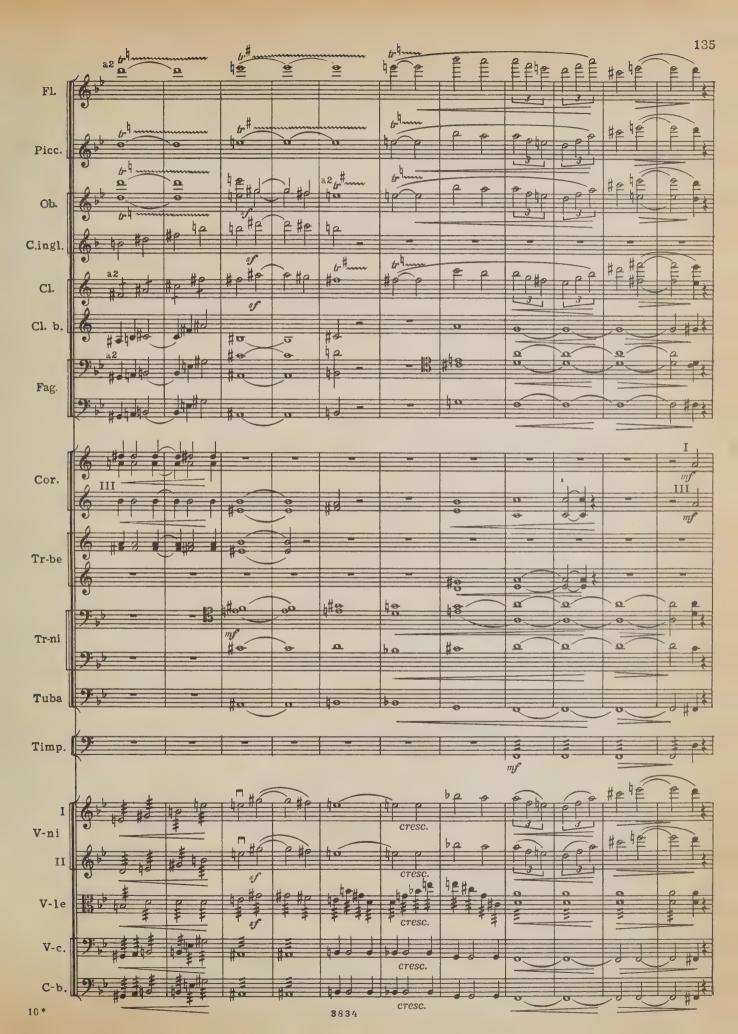


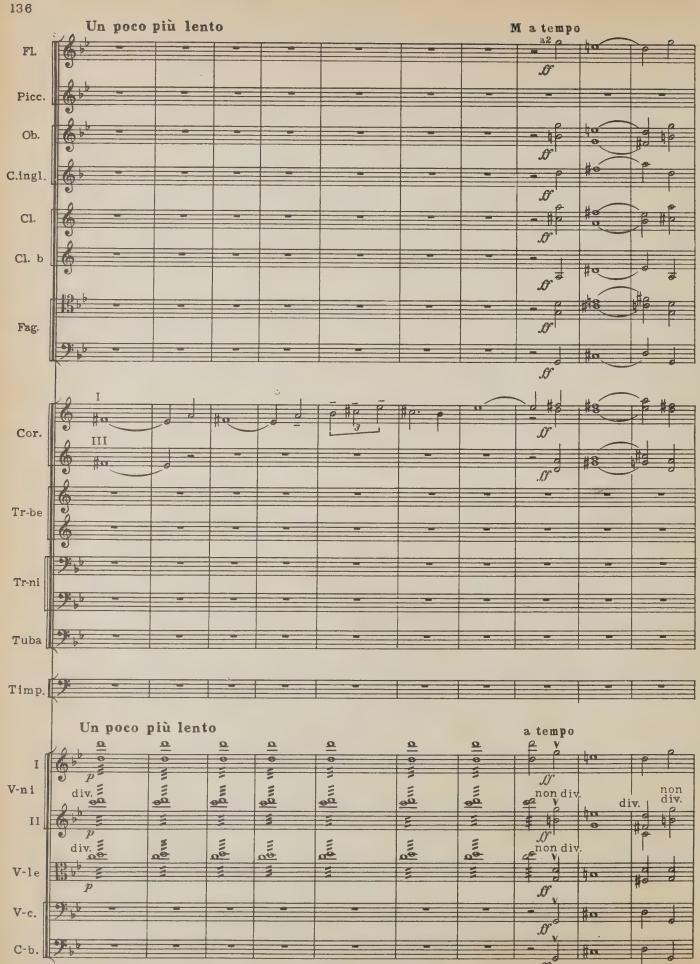






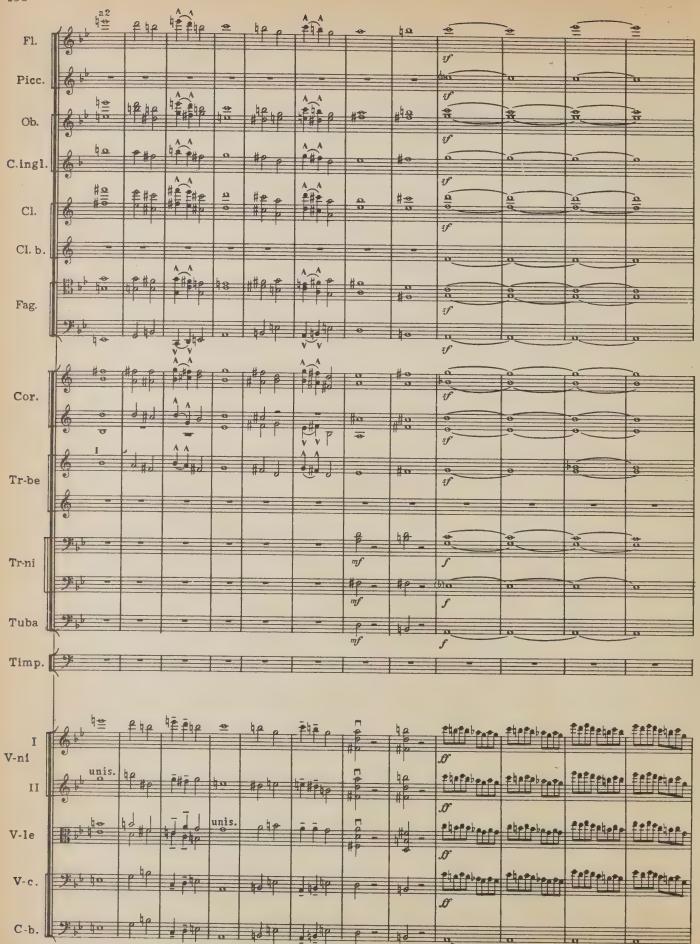


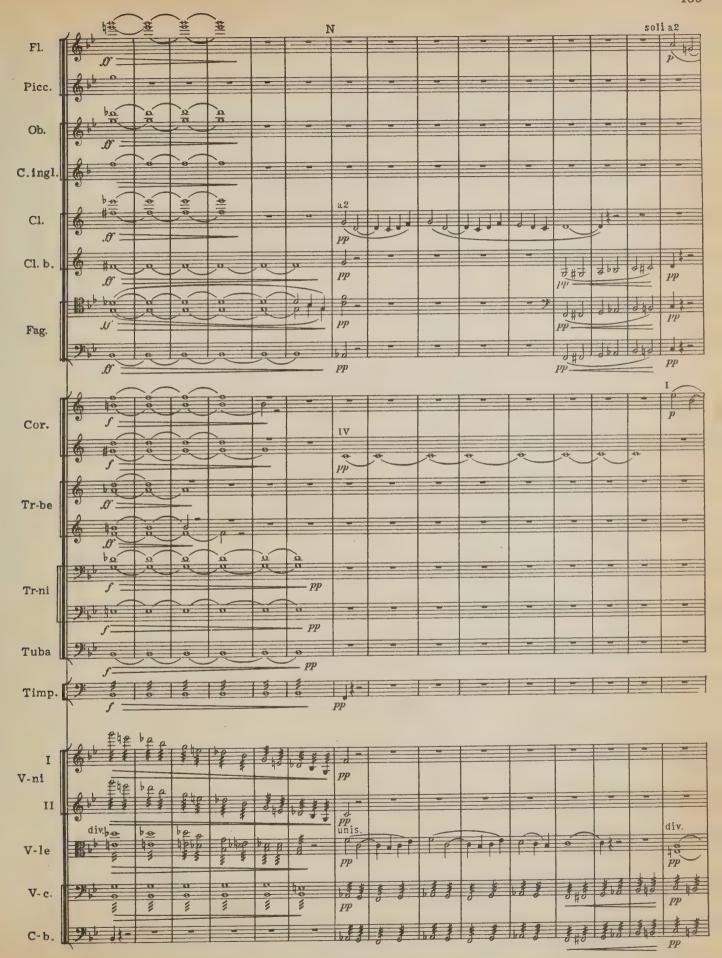


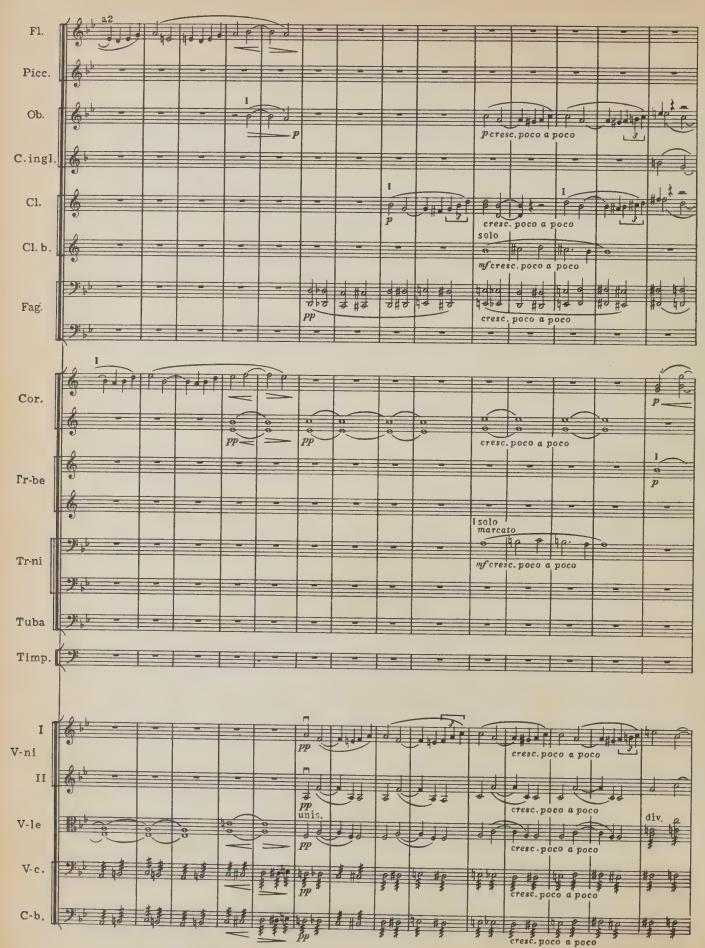


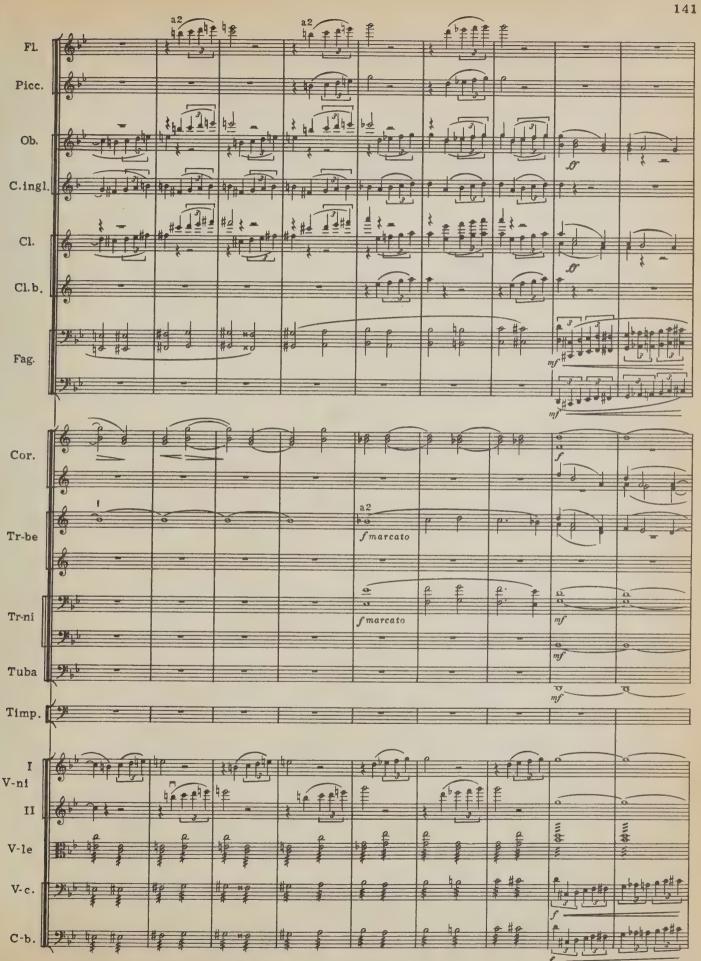


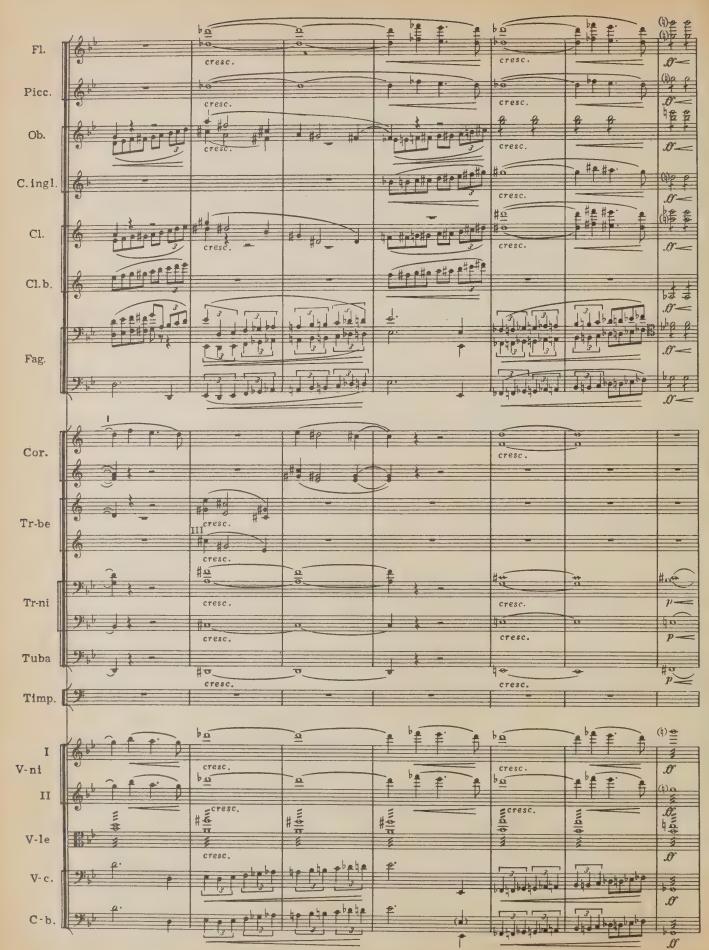




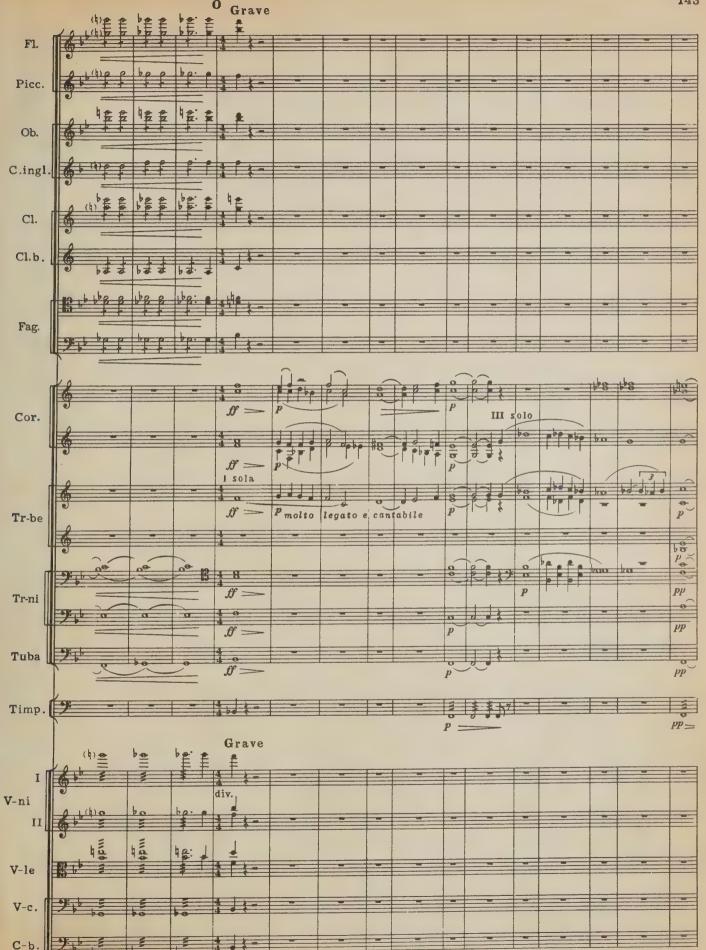


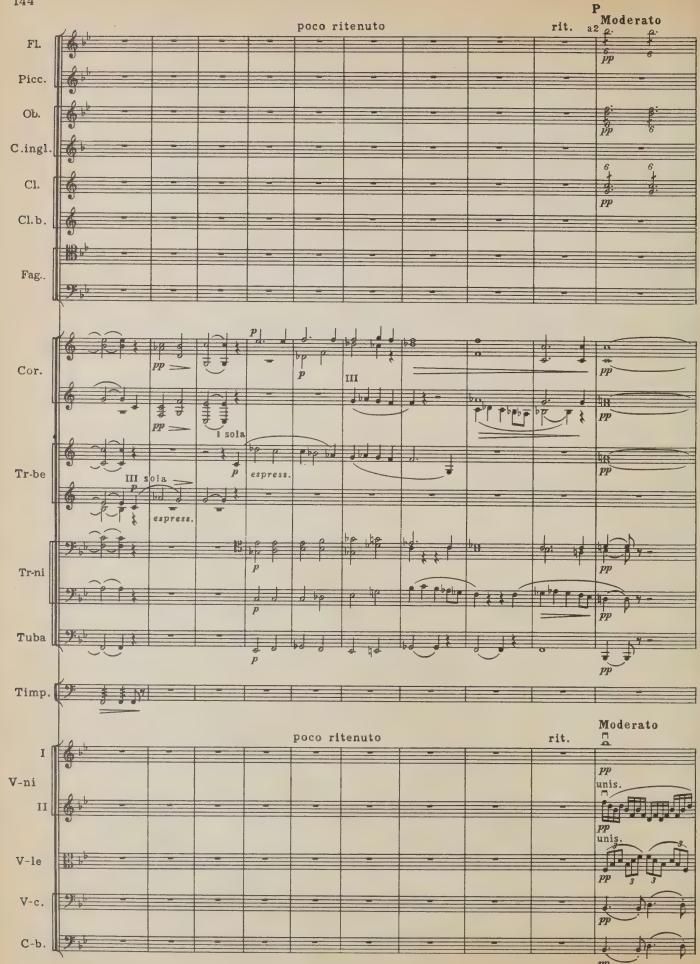


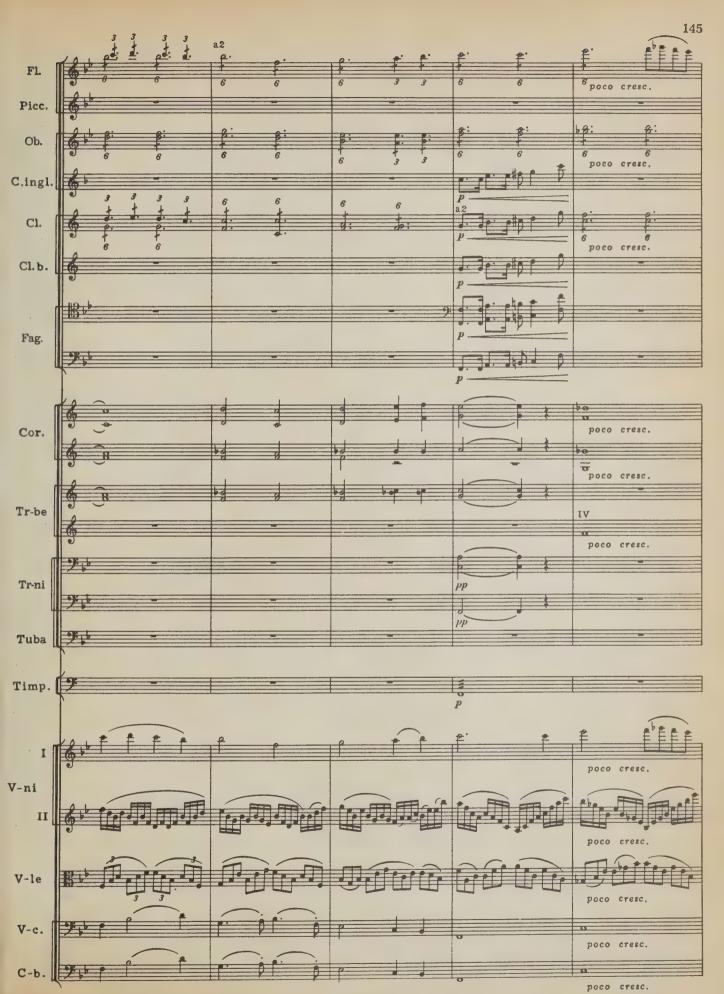


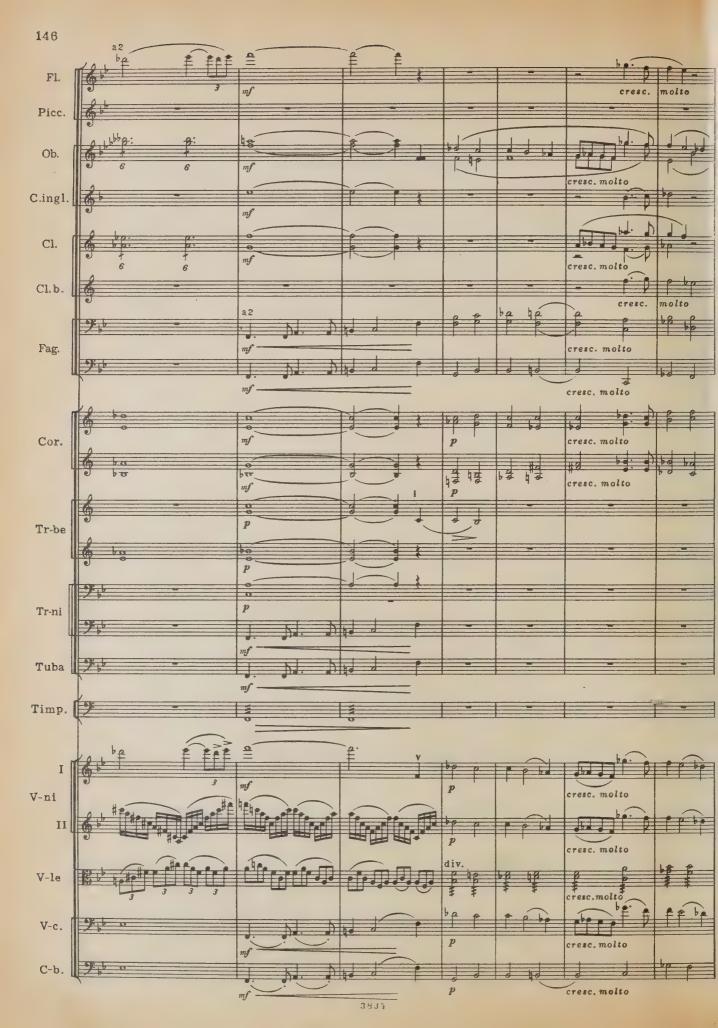


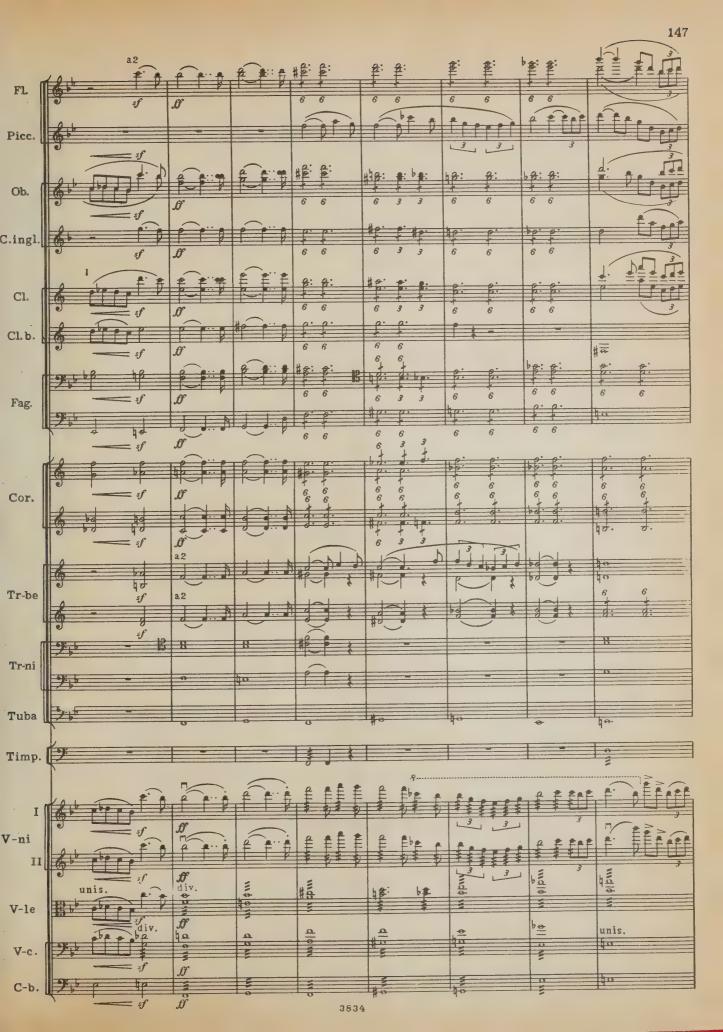


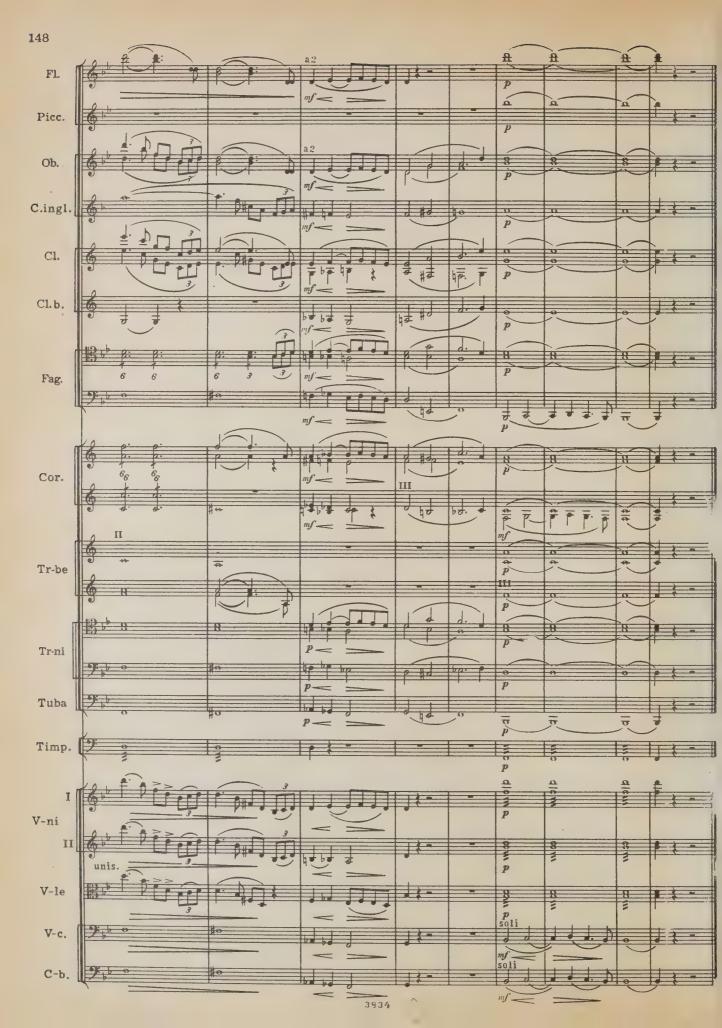




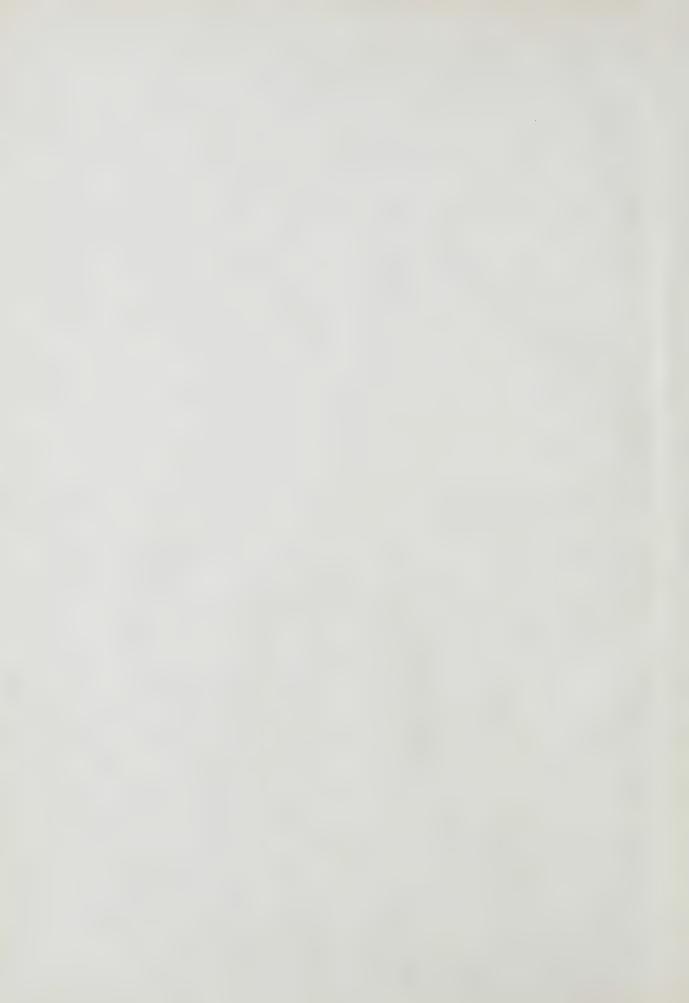
















M8

Chausson, Ernest

Chausson, Ernest

Symphony, op, 20,

Bb major

Simfoniia

Music

PLEASE DO NOT REMOVE CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

